

SC-F2000 Series

Manual de usuario

Copyrights y marcas comerciales

Copyrights y marcas comerciales

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información contenida aquí está pensada exclusivamente para el uso de la impresora Epson. Epson no se hace responsable de cualquier uso de esta información aplicado a otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de los daños o problemas derivados del uso de accesorios que no sean productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de ningún daño provocado por interferencias electromagnéticas producidas al utilizar cables de interfaz que no sean productos originales u homologados Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

EPSON®, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION y sus respectivos logotipos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Seiko Epson.

Microsoft®, Windows® and Windows Vista® are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Apple®, Macintosh®, and Mac OS® are registered trademarks of Apple Inc.

Intel® is a registered trademark of Intel Corporation.

PowerPC® is a registered trademark of International Business Machines Corporation.

Adobe®, Photoshop®, and Illustrator® are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

CorelDRAW® is a registered trademarks of Corel Corporation.

Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

© 2016 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

Índice

Copyrights y marcas comerciales

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes.	5
Elección de un lugar para este producto.	5
Cuando ubique la impresora.	5
Cuando utilice este producto.	6
Cuando maneje los cartuchos de tinta.	6
Nota sobre este manual.	6
Significado de los símbolos.	6
Versiones de sistemas operativos.	6
Piezas de la impresora.	8
Parte frontal.	8
Interior.	10
Parte posterior.	12
Panel de control.	14
Vista de la pantalla.	16
Características.	18
Alta productividad.	18
Alta fiabilidad.	18
Alta resolución.	18
Facilidad de uso.	18
Notas sobre el uso y el almacenamiento.	19
Lugar de instalación.	19
Notas sobre el uso de la impresora.	19
Notas para cuando no utilice la impresora.	20
Notas sobre la manipulación de cartuchos.	21
Notas sobre la manipulación de tinta de color White (Blanco).	22
Notas sobre la manipulación de camisetas (soportes).	22
Uso del software.	24
Contenido del disco de software.	24
Utilización de EPSON LFP Remote Panel 2.	25
Eliminación del software.	25

Impresión básica

Aspectos generales.	27
Artículos necesarios.	29
Pretratamiento.	30
Utilización del líquido de pretratamiento.	30
Fijación del líquido de pretratamiento (prensa térmica).	34
Preparación de la impresora.	35
Creación y transmisión de datos.	36

Áreas que no se pueden imprimir.	36
Notas sobre la transmisión y recepción de datos.	37
Desde Photoshop/Illustrator.	37
Desde otras aplicaciones de software.	37
Carga de la camiseta (soporte).	38
Sustitución de la platina.	38
Carga en la platina.	38
Ajuste de la altura.	40
Inicio y cancelación de la impresión.	42
Inicio.	42
Cancelación.	42
Post-tratamiento.	43
Retirada de la camiseta.	43
Fijación de la tinta.	43

Otros métodos de impresión

Impresión desde un dispositivo de memoria USB	45
Requisitos de la memoria USB.	45
Imprimir.	45
Eliminación.	46
Impresión en tejidos gruesos (soporte).	47
Retirada de la pieza redonda etiquetada.	47
Colocación de la pieza redonda etiquetada.	49

Mantenimiento

Ajuste del cabezal de impresión y otros componentes.	50
Detección de inyectores obstruidos.	50
Limpieza del cabezal de impresión.	52
Corrección de la desalineación de la impresión	53
Mantenimiento periódico.	55
Frecuencia.	55
Preparaciones y notas acerca de la limpieza periódica.	57
Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas.	59
Limpieza de Tapas.	59
Sustitución del juego de limpieza de cabezales	61
Lavado Tubo.	65
Sustituir y agitar los cartuchos.	69
Desecho de la tinta residual.	71
Limpieza de la escala y sustitución del filtro.	73

Índice

Limpieza del área que rodea el cabezal de impresión.	75
Limpieza del recorrido de la platina para el cabezal de impresión.	77
Sustitución de la tinta de color White (Blanco)	78
Almacén. Prolongado.	79
Limpieza de la impresora.	80

Modo de uso del menú del panel de control

Operaciones con menús.	81
Inicio y finalización del menú Modo de Mantenimiento.	81
Lista de menús.	82
Descripción de los menús.	85
Lista Archivos USB.	85
Mantenimiento.	85
Config. Impresora.	88
Registros de Impresión.	89
Estado de Impresora.	90
Menú del Administrador.	90
Modo de Mantenimiento.	93

Problemas y soluciones

Qué hacer cuando aparece un mensaje.	94
En el caso de un mensaje de Petición de mantenimiento/Llame Servicio Técnico.	96
Solución de problemas.	97
No puede imprimir (porque la impresora no funciona).	97
La impresora funciona, pero no imprime.	97
El resultado de las impresiones no es el previsto	98
Otros.	101

Apéndice

Accesorios opcionales y productos consumibles	103
Notas acerca del desplazamiento o transporte de la impresora.	106
Preparación para el desplazamiento.	106
Configuración de la impresora tras el desplazamiento.	107
Transporte de la impresora.	107
Requisitos del sistema.	108
Tabla de especificaciones.	109
Normas y homologaciones.	110

Dónde obtener ayuda

Sitio Web de Soporte técnico.	112
Contacto con el Soporte de Epson.	112
Antes de ponerse en contacto con Epson.	112
Ayuda a usuarios en Norteamérica.	113
Ayuda a usuarios en Europa.	113
Ayuda a usuarios en Australia.	113
Servicio de Ayuda en Singapur.	114
Ayuda a usuarios en Tailandia.	114
Ayuda a usuarios en Vietnam.	114
Ayuda a usuarios en Indonesia.	114
Ayuda para usuarios en Hong Kong.	115
Ayuda a usuarios en Malasia.	115
Ayuda a usuarios en India.	116
Ayuda a usuarios en las islas Filipinas.	116

Cláusulas del Contrato de Licencia

Bonjour.	118
Info-ZIP copyright and license.	123

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas estas instrucciones antes de utilizar su impresora. Además, debe seguir todas las advertencias e instrucciones señaladas en la impresora.

Elección de un lugar para este producto

- ❑ Coloque el producto en una superficie plana y estable que sea suficientemente grande. Este producto no funcionará correctamente si está inclinado.
- ❑ Evite los lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura o humedad. Manténgalos alejados de la luz directa del sol, de la luz fuerte o de las fuentes de calor.
- ❑ Evite los lugares en donde pueda sufrir golpes o vibraciones.
- ❑ No coloque el producto en lugares con mucho polvo.
- ❑ Coloque el producto cerca de una toma de corriente de la que se pueda desenchufar fácilmente.

Cuando ubique la impresora

- ❑ No tape ni obstruya las aberturas de la carcasa del producto.
- ❑ No introduzca objetos por las ranuras. Procure que no se vierta líquido dentro del producto.
- ❑ El cable de alimentación del producto está exclusivamente indicado para este producto. Utilizarlo con otros equipos podría provocar fuego o descargas eléctricas.

- ❑ Conecte el producto a tomas de tierra adecuadas. No utilice enchufes montados en el mismo circuito que aparatos tales como copiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- ❑ Evite las tomas de corriente que estén controladas por un interruptor de pared o un temporizador.
- ❑ Mantenga todo el sistema informático alejado de fuentes de interferencias electromagnética, como altavoces o las unidades base de teléfonos inalámbricos.
- ❑ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta del producto.
- ❑ Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña a este producto. El uso de otros cables podría provocar fuego o descargas eléctricas.
- ❑ No utilice cables deteriorados o deshilachados.
- ❑ Si utiliza un cable alargador con este producto, asegúrese de que el amperaje total de los dispositivos conectados al alargador no supere el amperaje total de dicho cable. Asegúrese también de que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere el amperaje total de la toma.
- ❑ No intente reparar la impresora usted mismo.
- ❑ Desenchufe el producto y póngase en contacto con el servicio técnico cualificado ante las siguientes situaciones:
El cable o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en el producto; se ha caído o se ha dañado la carcasa; el producto no funciona con normalidad o muestra un cambio en su rendimiento.
- ❑ Se piensa utilizar la impresora en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:
Para proporcionar una adecuada protección frente a las bajadas y las subidas de tensión, la instalación debe estar protegida por un interruptor eléctrico de 10 a 16 amperios.
- ❑ Si el enchufe sufre algún daño, sustituya el cable o acuda a un electricista profesional. Si hay fusibles en el enchufe, asegúrese de sustituirlos por fusibles del tamaño y el amperaje correctos.

Introducción

Cuando utilice este producto

- No toque la escala del carro.
- No introduzca la mano dentro del producto ni toque los cartuchos de tinta durante la impresión.
- No mueva el cabezal de impresión manualmente, si lo hace, podría dañar el producto.
- Para apagar el producto, utilice siempre el botón de encendido del panel de control. Cuando se pulsa este botón, el indicador de encendido parpadea unos instantes y luego se apaga. No desenchufe el cable de alimentación del producto ni lo apague hasta que el indicador de encendido deje de parpadear.

Cuando maneje los cartuchos de tinta

- Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y evite que los ingerian.
- No toque el chip IC del lateral del cartucho. Podría afectar al funcionamiento e impresión normales.
- El chip IC incluido en este cartucho conserva diversos datos relacionados con el cartucho, tales como su estado, de forma que pueda sacar y volver a instalar el cartucho a su voluntad. Sin embargo, cada vez que se inserta el cartucho se consume una cierta cantidad de tinta ya que la impresora realiza una comprobación de fiabilidad automática.
- Si quita un cartucho de tinta para su uso posterior, proteja la zona del suministro de tinta de la suciedad y el polvo, y guárdelo en el mismo entorno que este producto. El puerto de suministro de tinta tiene una válvula por lo que no es necesario que lo cubra, sin embargo, es necesario que evite que la tinta manche los objetos que entren en contacto con el cartucho. No toque el puerto de suministro de tinta ni sus proximidades.

Nota sobre este manual

Significado de los símbolos

 Advertencia:	Las advertencias deben seguirse estrictamente para evitar lesiones graves.
 Precaución:	Las precauciones deben seguirse estrictamente para evitar lesiones corporales.
 Importante:	La información importante debe seguirse para evitar daños en el producto.
Nota:	Las notas contienen información práctica o más detallada sobre el funcionamiento de este producto.

Versiones de sistemas operativos

En esta documentación, se utilizan las siguientes abreviaturas.

Windows hace referencia a Windows 8, 7, Vista y XP

- Windows 8 hace referencia a Windows 8, Windows 8 Pro y Windows 8 Enterprise.
- Windows 7 hace referencia a Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional y Windows 7 Ultimate.
- Windows Vista hace referencia a Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition y Windows Vista Ultimate Edition.
- Windows XP hace referencia a Windows XP Home Edition, Windows XP Professional x64 Edition y Windows XP Professional.

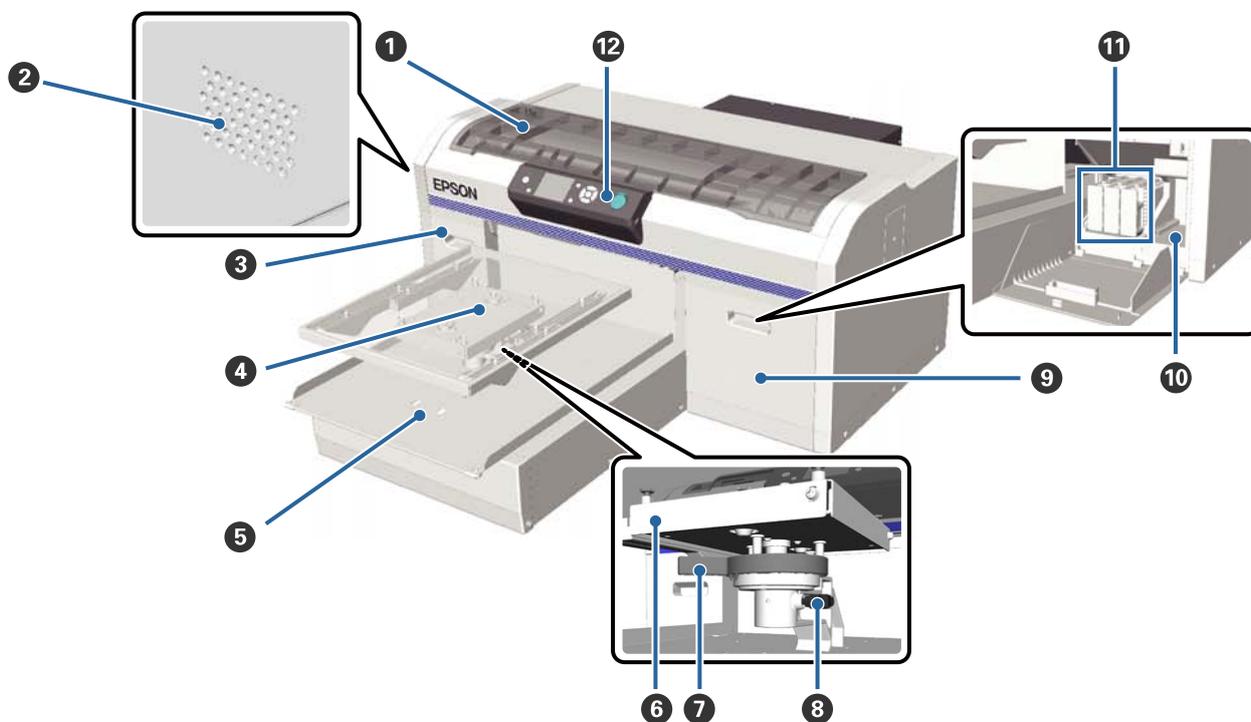
Introducción

Macintosh hace referencia a Mac OS X

- ❑ Mac OS X hace referencia a Mac OS X 10.6.8 y versiones posteriores.

Piezas de la impresora

Parte frontal



1 Cubierta de la impresora

Ábrala al limpiar el interior de la impresora.

2 Rejillas de ventilación

Permiten que salga el aire de la impresora. No bloquee estas rejillas de ventilación.

3 Cubierta de los cartuchos (izquierda)

Ábrala al cambiar o agitar los cartuchos de tinta.

 [“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

4 Platina

Una placa para cargar camisetas. Además de la que se suministra con la impresora, están disponibles tres tamaños más de forma opcional.

 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

5 Base móvil

Se desliza hacia atrás y hacia delante cuando empieza la impresión o al pulsar el botón .

6 Placa de ajuste paralela

Una placa que sostiene la platina. Introduzca la platina aquí.

Introducción

7 Palanca de ajuste de la altura

Ajusta la altura de la platina. La altura se puede seleccionar de entre nueve posiciones.

 [“Ajuste de la altura” de la página 40](#)

8 Palanca de fijación

Fija la palanca de ajuste de la altura en su sitio. Puede ajustar el ángulo de la palanca.

 [“Ajuste del ángulo de la palanca de fijación” de la página 42](#)

9 Cubierta de los cartuchos (derecha)

Ábrala al cambiar o agitar los cartuchos de tinta.

 [“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

10 Espacio de almacenamiento para herramientas

Permite el almacenamiento de herramientas como las pinzas suministradas. No coloque ningún objeto aquí al desplazar o transportar la impresora.

11 Cartuchos de tinta

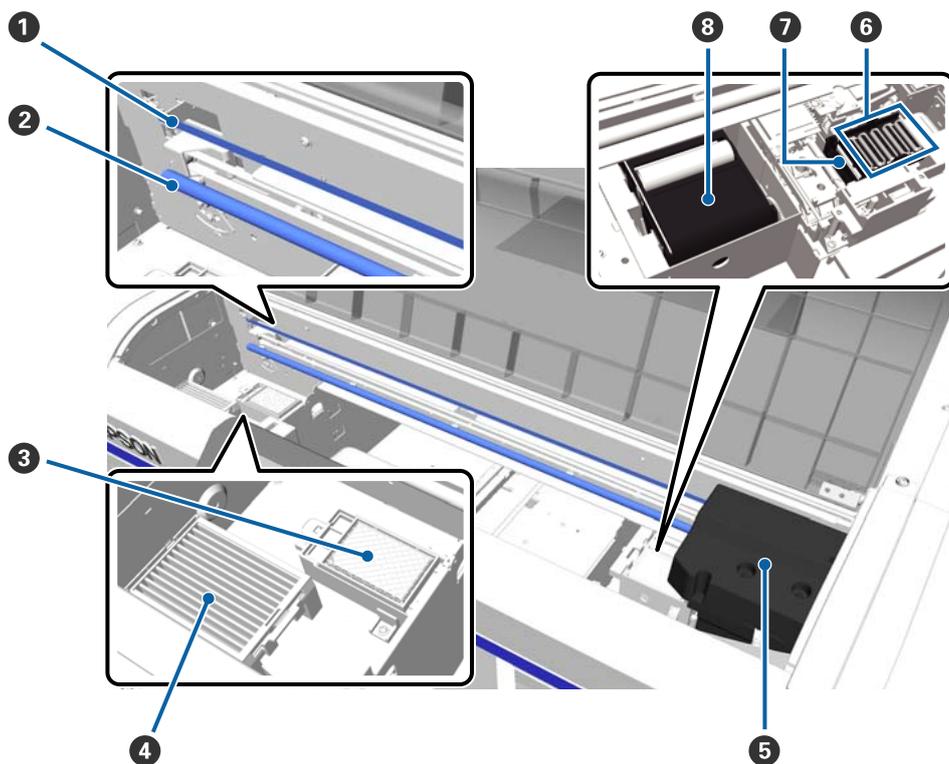
Instale cartuchos de tinta en todas las ranuras.

12 Panel de control

 [“Panel de control” de la página 14](#)

Introducción

Interior

**1 Escala del carro**

Guía el cabezal de impresión cuando está en funcionamiento. Excepto cuando se realicen tareas de mantenimiento, no lo toque pues podría dañarse o mancharse y provocar una avería.

 “Limpieza de la escala y sustitución del filtro” de la página 73

2 Eje del carro

Un eje metálico que sostiene el carro. No lo toque durante el mantenimiento u otros procesos; de lo contrario, se podría provocar una avería.

3 Almohadilla de aclarado

Durante el aclarado, la tinta se descarga en esta almohadilla. La almohadilla de aclarado es un producto consumible. Sustitúyala si se visualiza un mensaje.

 “Sustitución del juego de limpieza de cabezales” de la página 61

4 Filtro de aire

El aire procedente de la impresora pasa a través de este filtro durante el funcionamiento.

Sustitúyala si se visualiza un mensaje.

 “Limpieza de la escala y sustitución del filtro” de la página 73

5 Cabezal de impresión

Moviéndose de izquierda a derecha para imprimir, va inyectando tinta.

Introducción

6 Tapas antisechado

Las tapas que cubren los inyectores del cabezal de impresión para evitar que se sequen mientras no se imprime. Sustitúyala si se visualiza un mensaje.

 [“Sustitución del juego de limpieza de cabezales” de la página 61](#)

7 Tapa de succión

Succiona la tinta durante la limpieza del cabezal para desobstruir los inyectores.

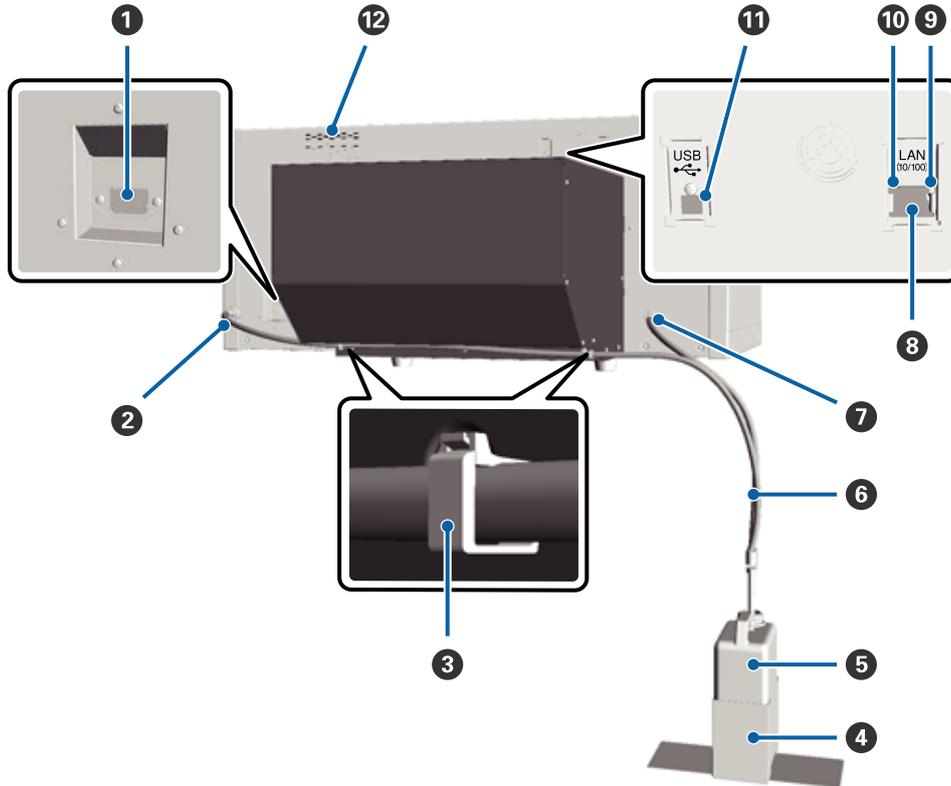
8 Unidad de limpieza

Limpia la tinta de los inyectores del cabezal de impresión. La unidad de limpieza es un producto consumible. Sustitúyala si se visualiza un mensaje.

 [“Sustitución del juego de limpieza de cabezales” de la página 61](#)

Introducción

Parte posterior



- 1 Entrada de CA**
 Conecte aquí el cable de alimentación proporcionado.
- 2 Salida de tinta residual (izquierda)**
 Una salida para el tubo de tinta desechada. La tinta residual se expulsa por aquí.
- 3 Abrazadera del tubo**
 Una abrazadera que fija el tubo de tinta desechada a la impresora. Utilice las abrazaderas restantes para fijar los cables, si es preciso. Consulte la *Guía de instalación* para obtener información adicional acerca de la colocación y retirada de la abrazadera.
- 4 Soporte del bote de tinta desechada**
 Un soporte que fija el bote de tinta desechada a la impresora.
- 5 Bote de tinta desechada**
 Un bote para recoger la tinta residual. Cuando la tinta residual alcanza la línea del bote, sustitúyalo por un nuevo bote de tinta desechada.
- 6 Tubo de tinta desechada**
 Introdúzcalo en la salida de tinta residual y en el bote de tinta desechada. Al utilizar la impresora, asegúrese de que esté siempre acoplado a la impresora e introducido en el bote de tinta desechada.
- 7 Salida de tinta residual (derecha)**
 Una salida para el tubo de tinta desechada. La tinta residual se expulsa por aquí.
- 8 Puerto LAN**
 Conecte aquí el cable LAN.

Introducción

9 Indicador luminoso de datos

Según el estado de conexión de la red y la recepción de datos, el indicador estará iluminado o intermitente.

Encendida : Conectada

Intermitente : Recibiendo datos

10 Indicador luminoso de estado

Indica la velocidad de transmisión a través de la red según el color del indicador.

Verde : 10Base-T

Rojo : 100Base-T

11 Puerto USB

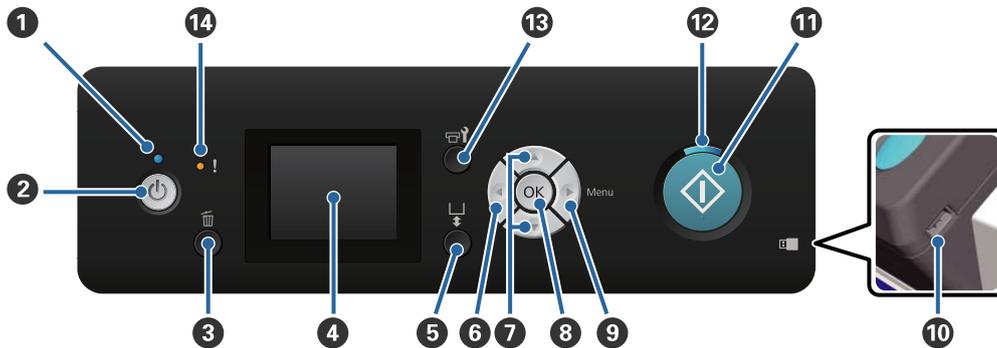
Conecte aquí el cable USB.

12 Entrada de aire

Permite que entre aire para enfriar la impresora. No bloquee la entrada de aire.

Introducción

Panel de control

**1 Indicador luminoso** (encendido)

Según el estado de funcionamiento de la impresora, el indicador estará iluminado o intermitente.

Encendida : La impresora está encendida.

Intermitente : La impresora está funcionando, por ejemplo, recibiendo datos, apagándose o desplazando la base móvil.

Desactivada : La impresora está apagada.

2 Botón (de encendido)

Enciende y apaga la impresora.

3 Botón (Cancelar)

Si pulsa este botón después de enviar los datos de impresión, se muestra la pantalla de confirmación de Cancelar Trabajo. Para cancelar el trabajo de impresión, seleccione **Sí** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Si pulsa este botón cuando se muestre en pantalla un mensaje o menú, el mensaje o menú se cerrará y volverá a la pantalla Preparada.

4 Pantalla

Muestra el estado de la impresora, los menús, los mensajes de error, etc.

[“Vista de la pantalla” de la página 16](#)

5 Botón (Accionamiento de la base móvil)

Desplaza la base móvil hacia atrás y hacia delante. La dirección del movimiento depende de la posición de la base antes de pulsar el botón.

Cuando la base está a un lado : Se desplaza hacia la impresora

Cuando la base está dentro : Se desplaza hacia usted

Cuando la base está en el centro : Se desplaza hacia usted

Si vuelve a pulsar el botón mientras la base se desplaza, el movimiento se detiene.

Introducción

6 Botón ◀

Si pulsa este botón mientras se muestra un menú, se desplaza un paso hacia atrás en el orden siguiente: valor de ajuste -> elemento de ajuste -> menú.

 [“Operaciones con menús” de la página 81](#)

7 Botones ▲/▼ (botones Arriba/Abajo)

Si se muestran menús en la pantalla, se pueden utilizar estos botones para seleccionar un elemento o un valor de ajuste.

 [“Operaciones con menús” de la página 81](#)

8 Botón OK

Si pulsa este botón mientras un valor de ajuste está seleccionado en el menú, el valor se configurará o ejecutará.

9 Botón ▶ (botón Menú)

Muestra el menú Settings en la pantalla. Si pulsa este botón mientras se muestra el menú, se desplaza un paso hacia delante en el orden siguiente: menú -> elemento de ajuste -> valor de ajuste.

 [“Operaciones con menús” de la página 81](#)

10 Puerto del dispositivo de memoria USB

Conecte aquí el dispositivo de memoria USB.

11 Botón ◆ (botón Iniciar)

Comenzará la impresión.

12 Indicador luminoso ◆ (indicador luminoso de Iniciar)

Según el estado de la impresora, el indicador estará iluminado o intermitente.

Encendida : La impresora está lista para imprimir.

Intermitente : Está imprimiendo.

13 Botón ⚙ (botón Mantenimiento)

Al pulsar este botón, se muestra el menú Mantenimiento. Puede realizar un **Test De Inyectores, Limpieza, Lavado Tubo, Juego Limpza Cabez, Limpieza de Caps**, etc.

 [“Mantenimiento” de la página 50](#)

14 Indicador luminoso ! (indicador luminoso de Error)

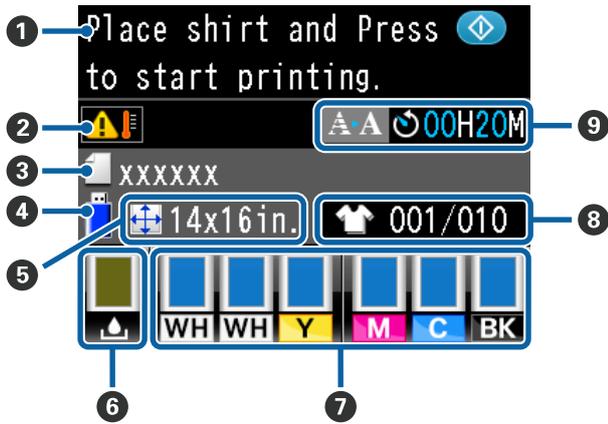
Se enciende o parpadea cuando se produce un error.

Se enciende o parpadea : Se ha producido un error. La forma en la que se enciende o parpadea varía en función del tipo de error. En el panel de control se muestra una descripción del error.

Desactivada : No hay ningún error.

Introducción

Vista de la pantalla



1 Mensaje
Muestra el estado de la impresora, el funcionamiento y los mensajes de error.

["Qué hacer cuando aparece un mensaje" de la página 94](#)

2 Condición de temperatura alrededor del cabezal de impresión

Se muestra si la temperatura alrededor del cabezal de impresión supera los 30 °C. Si continúa usando la impresora a pesar de este aviso, se realizarán limpiezas automáticas* más a menudo que cuando la temperatura está por debajo de 30 °C. Reduzca la temperatura de la habitación o pare temporalmente de imprimir para reducir la temperatura alrededor del cabezal de impresión.

* La impresora realizará por sí misma limpiezas automáticas en intervalos de tiempo fijados para mantener en buenas condiciones el cabezal de impresión.

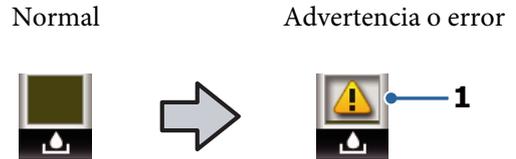
3 Nombre del trabajo de impresión
Muestra el nombre del trabajo de impresión actual.

4 Estado del dispositivo de memoria USB
Se muestra al seleccionar **Lista Archivos USB** en el menú Settings para leer los datos del dispositivo de memoria USB conectado a la impresora.

5 Tamaño de la platina
Muestra el tamaño de la platina para el trabajo de impresión actual.

6 Estado del bote de tinta desechada

Muestra el estado del bote de tinta desechada y la capacidad restante aproximada. La pantalla cambia de la siguiente forma para mostrar errores o para avisar de que el bote casi ha llegado al final de su vida útil.



1 Indicadores de estado

El estado del bote de tinta desechada se indica de la siguiente manera.

: La altura del indicador se corresponde con la capacidad restante.

: El bote de tinta desechada está casi lleno. Prepare un bote nuevo de tinta desechada.

: El bote de tinta desechada está lleno. Sustituya el bote de tinta desechada por uno nuevo.

7 Estado del cartucho de tinta

Muestra el estado del cartucho tinta y el nivel aproximado de tinta restante. La pantalla cambia de la siguiente forma cuando queda poca tinta o se produce un error.



1 Indicadores de estado

El estado de los cartuchos de tinta se indica de la siguiente manera.

: Es posible imprimir. La altura del indicador se corresponde con la cantidad de tinta restante en el cartucho.

Introducción

-  : Queda poca tinta. Tiene que preparar un cartucho nuevo.
-  : El cartucho de tinta está agotado; sustitúyalo por uno nuevo.
-  : Se ha producido un error. Lea el mensaje de la pantalla y solucione el problema.
-  : Hay instalado un cartucho de Cleaning (Limpieza). La altura del indicador se corresponde con la cantidad de líquido de limpieza restante en el cartucho.

2 Códigos de los colores de la tinta

WH/CL	: White (Blanco)/Cleaning (Limpieza)
Y	: Yellow (Amarillo)
M	: Magenta
C	: Cyan (Cian)
BK	: Black (Negro)

8 Pantalla de total de impresiones

El número de camisetas que se van a imprimir especificado durante el envío de datos o la **Lista Archivos USB** se muestra a la derecha y el número de camisetas impresas se muestra a la izquierda.

9 Notificación por anticipado en pantalla de la hora de inicio* de la limpieza automática.

Se muestra la hora a la que se realizará la limpieza automática. 10 minutos antes de que se inicie la limpieza automática, el temporizador continúa parpadeando pero deja de actualizarse. El color cambia cuando se va a iniciar la limpieza. Según la temperatura alrededor de los cabezales de impresión, la hora a la que se realice la limpieza puede variar considerablemente. La limpieza automática podría comenzar cuando se apague y encienda de nuevo la impresora, pese al aviso mostrado.

* La impresora realizará por sí misma limpiezas automáticas en intervalos de tiempo fijados para mantener en buenas condiciones el cabezal de impresión.

Características

A continuación, se describen las características principales de esta impresora.

Alta productividad

Impresión de alta velocidad

La impresión de alta velocidad se ha logrado mediante la adopción del cabezal MicroPiezoTF que incorpora inyectoros de 360 ppp de alta densidad y la optimización de la velocidad del carro y la platina.

También hemos proporcionado un modo de alta velocidad del color (que se puede seleccionar durante la configuración inicial) que incrementa la productividad duplicando el número de inyectoros para cada color.

Cartuchos de tinta de gran capacidad

Los cartuchos de tinta de gran capacidad de 600 ml están disponibles para aumentar la productividad. Esto permite la reducción del tiempo necesario para sustituir los cartuchos de tinta. También puede seleccionar cartuchos de 250 ml, en función del uso de la impresora.

 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

Alta fiabilidad

Sistema de circulación de tinta

Un sistema de circulación de tinta integrado evita las averías a causa de la sedimentación de las partículas de tinta en el tubo de tinta de color White (Blanco). Gracias a la circulación periódica de tinta, se ha logrado un suministro de tinta y una calidad de impresión estables.

Sistema de limpieza automático

Recientemente, se ha desarrollado un sistema de limpieza automático para las impresoras textiles Epson de tinta de pigmento. Mediante la limpieza automática de la superficie de los inyectoros de los cabezales de impresión se ha logrado una calidad de impresión estable.

Alta resolución

Obtención de gradaciones suaves de color y de una reproducibilidad del color alta

Se han obtenido unas gradaciones suaves de color y una reproducibilidad de color alta gracias a la utilización de tinta optimizada para la impresión en tejidos con tinta de pigmento para producir una densidad del color clara y la tecnología del procesamiento de imágenes de Epson.

Obtención de una impresión en blanco de alta densidad

Se ha obtenido una impresión en blanco de alta densidad mediante la utilización de tinta de color White (Blanco) y el líquido de pretratamiento desarrollado especialmente para las impresoras textiles de tinta de pigmento de Epson.

Facilidad de uso

Carga de las camisetas y ajuste de la altura sencillos

El bastidor fija la superficie de impresión de la camiseta de forma segura en la platina. También puede ajustar la altura simplemente desplazando la palanca hacia la derecha o la izquierda.

Diseño fácil de usar

La impresora se ha diseñado especialmente para que pueda llevar a cabo desde la parte frontal todas las operaciones cotidianas como, por ejemplo, la carga de las camisetas o la apertura y cierre de la cubierta para la realización de las tareas de mantenimiento. La cubierta transparente de la impresora también le permite consultar con facilidad el estado de funcionamiento de la impresora.

Pantalla LCD en color de fácil y clara lectura

La pantalla LCD en color de 2,5 pulgadas ofrece una gran área de visualización, lo que le permite comprobar con facilidad los niveles de tinta restantes para cada color, visualizar las ilustraciones para consultar cómo sustituir los elementos consumibles y la información de mantenimiento para ayudarle a aumentar su productividad.

Funciones de impresión directas y repetidas

Puede conectar directamente a la impresora un dispositivo de memoria USB disponible en el mercado. De este modo, podrá guardar los datos listos para la impresora (en cola) en un dispositivo de memoria USB e imprimir de nuevo los datos. También le permitirá imprimir cuando no puede conectar un ordenador a la impresora.

Introducción

Software fácil de usar

Hemos desarrollado Garment Creator, el software especializado para la impresión textil con tinta de pigmento para lograr una impresión de alta calidad. La interfaz de usuario gráfico fácil de usar aumenta la eficiencia.

Para imprimir en camisetas de color oscuro, debe imprimir la base blanca primero; sin embargo, el software especializado crea los datos de la base automáticamente en función de la imagen simulada para una fácil impresión. Incluso se pueden calcular los costes básicos mediante la realización de una simulación utilizando la imagen simulada.

 [“Contenido del disco de software” de la página 24](#)

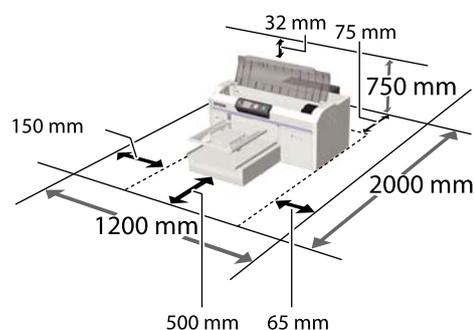
Notas sobre el uso y el almacenamiento

Lugar de instalación

Coloque siempre la impresora en un lugar con el espacio indicado a continuación, sin que haya ningún objeto que pueda obstaculizar la camiseta y la reposición de consumibles.

Consulte la “Guía de instalación” para obtener información adicional.

 [Guía de instalación \(librito\)](#)



Notas sobre el uso de la impresora

Tenga presentes los siguientes puntos cuando utilice esta impresora para impedir averías, fallos de funcionamiento y la disminución de la calidad de la impresión.

Además de los puntos que se indican a continuación, hay puntos adicionales que se deben tener en cuenta al utilizar la tinta de color White (Blanco). Compruebe los puntos siguientes.

 [“Notas sobre la manipulación de tinta de color White \(Blanco\)” de la página 22](#)

- ❑ Utilice siempre la impresora a una temperatura y humedad comprendidas en los intervalos indicados en la “Tabla de especificaciones”.

 [“Tabla de especificaciones” de la página 109](#)

Al usar la impresora en un sitio seco, con aire acondicionado o expuesto a la luz solar directa, se debe mantener el intervalo de humedad especificado.

Introducción

- ❑ No instale la impresora junto a fuentes de calor o directamente en la corriente de aire producida por un ventilador o aire acondicionado. El incumplimiento de esta precaución puede provocar que se sequen u obstruyan los inyectores del cabezal de impresión.
- ❑ No doble ni tire de los tubos de tinta desechada. Si lo hace, la tinta podría salirse en el interior o exterior de la impresora.
- ❑ No se debe tapar el cabezal de impresión (es decir, no se debe mover hacia la derecha) si se produce un error y se apaga la impresora sin antes resolver dicho error. El taponamiento es una función que cubre automáticamente el cabezal de impresión con un tapón (tapa) para evitar que el cabezal de impresión se seque. En ese caso, encienda la impresora y espere un rato a que el taponamiento se realice automáticamente.
- ❑ No desenchufe nunca el cable de alimentación ni corte la corriente en el disyuntor mientras la impresora está encendida. El cabezal de impresión no se taparía correctamente. En ese caso, encienda la impresora y espere un rato a que el taponamiento se realice automáticamente.
- ❑ Para mantener el cabezal de impresión en buen funcionamiento, la tinta y el líquido de limpieza también se utilizan en operaciones de mantenimiento como la limpieza del cabezal, además de en la impresión.
- ❑ No retire los cartuchos de tinta durante el funcionamiento de la impresora. Se podría provocar una avería.
- ❑ Las tapas, la unidad de limpieza, la almohadilla de aclarado, la escala del carro y el filtro de aire requieren un mantenimiento periódico. Sustitúyalos o límpielos si se visualiza un mensaje. La calidad de la impresión empeora si no se llevan a cabo las operaciones de mantenimiento.
[🔗 “Mantenimiento periódico” de la página 55](#)
- ❑ No desplace la base móvil o la platina manualmente. Si lo hace, se podría provocar una avería.

- ❑ Para mantener el cabezal de impresión en buen funcionamiento, debe llevar a cabo las operaciones de mantenimiento cuando la impresora está encendida. Si la impresora se enciende y se apaga con frecuencia, se consume más tinta en cada operación de mantenimiento. Le recomendamos que deje la alimentación encendida para reducir el consumo de tinta. Cuando utilice la impresora, le recomendamos que deje la alimentación encendida para reducir el consumo de tinta.

Notas para cuando no utilice la impresora

Tenga en cuenta los siguientes puntos a la hora de almacenar la impresora. Si no almacena la impresora de la forma adecuada, no imprimirá correctamente la próxima vez que la use.

Además de los puntos que se indican a continuación, hay puntos adicionales que se deben tener en cuenta al utilizar la tinta de color White (Blanco). Compruebe los puntos siguientes.

[🔗 “Notas sobre la manipulación de tinta de color White \(Blanco\)” de la página 22](#)

- ❑ Si no se va a utilizar la impresora durante un tiempo prolongado (estando apagada), lleve a cabo la tarea de almacenamiento prolongado empleando para ello el cartucho de Cleaning (Limpieza) que se vende por separado. Es posible que no pueda llevarse a cabo la limpieza del cabezal de impresión obstruido si la impresora se deja en esa condición. Consulte la siguiente información para conocer más detalles.
[🔗 “Almacen. Prolongado” de la página 79](#)
- ❑ Se recomienda que imprima al menos una vez a la semana si no se va a utilizar la impresora durante un tiempo y no se lleva a cabo la tarea de almacenamiento prolongado. Si pasa mucho tiempo sin imprimir, es posible que se obstruyan los inyectores del cabezal de impresión.
- ❑ Si no ha utilizado la impresora durante un tiempo prolongado, asegúrese de comprobar que los inyectores no estén obstruidos antes de la impresión. Si se detecta que los inyectores del cabezal de impresión están obstruidos, lleve a cabo una limpieza de cabezales.
[🔗 “Detección de inyectores obstruidos” de la página 50](#)

Introducción

- ❑ Incluso si la impresora está apagada, la tinta que se ha acumulado en los tubos de tinta desechada podría salirse. Asegúrese de que el bote de tinta desechada esté colocado aunque la impresora no esté encendida.
- ❑ Antes de guardar la impresora, compruebe que el cabezal de impresión esté taponado (colocado en el borde derecho). Si el cabezal pasa mucho tiempo destapado, puede empeorar la calidad de la impresión y puede que se imposible eliminar la obstrucción del cabezal de impresión. Si el cabezal de impresión está destapado, encienda la impresora, compruebe que se haya tapado y, a continuación, vuelva a apagarla.
- ❑ Antes de guardar la impresora, cierre todas las cubiertas para evitar la acumulación de polvo y otras partículas extrañas.
Si no se va a utilizar la impresora durante un largo periodo de tiempo, protéjala con un paño antiestático u otro tipo de funda.
Los inyectores del cabezal de impresión son muy pequeños, y es fácil que se obstruyan si entra polvo en el cabezal, lo que impediría una impresión correcta.

Notas sobre la manipulación de cartuchos

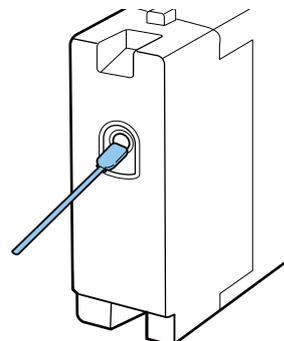
Tenga presentes estos puntos a la hora de manipular los cartuchos para mantener una buena calidad de impresión.

Además de los puntos que se indican a continuación, hay puntos adicionales que se deben tener en cuenta al utilizar la tinta de color White (Blanco). Compruebe los puntos siguientes.

 [“Notas sobre la manipulación de tinta de color White \(Blanco\)” de la página 22](#)

- ❑ Al instalar los cartuchos de tinta por primera vez, se consume una gran cantidad de tinta para llenar todas las piezas de los inyectores del cabezal de impresión con el fin de conseguir que la impresora esté lista para la impresión. Asegúrese de disponer de cartuchos de recambio.
- ❑ Recomendamos que guarde los cartuchos tinta y de Cleaning (Limpieza) a temperatura ambiente y a salvo de la luz solar directa, y que los utilice antes de la fecha de caducidad indicada en el envoltorio.

- ❑ Para garantizar la calidad de impresión, le recomendamos que utilice los cartuchos de tinta y de Cleaning (Limpieza) dentro del plazo máximo de un año tras su instalación.
- ❑ Se debe dejar que los cartuchos de tinta y de Cleaning (Limpieza) que se hayan almacenado a baja temperatura durante un largo periodo de tiempo alcancen la temperatura ambiente durante cuatro horas.
- ❑ No toque los chips IC de los cartuchos de tinta. Podría impedir el funcionamiento e impresión normales.
- ❑ Instale los cartuchos de tinta y de Cleaning (Limpieza) en todas las ranuras. La impresión no será posible a no ser que se hayan instalado los cartuchos en todas las ranuras.
- ❑ No deje la impresora sin cartuchos instalados. La tinta que se deje en la impresora puede secarse, por lo que la calidad de impresión no sería la normal. Deje cartuchos en todas las ranuras aunque no utilice la impresora.
- ❑ El chip IC gestiona la información sobre los niveles restantes para permitir el uso del cartucho de forma continua una vez retirado e instalado de nuevo.
- ❑ Si retira un cartucho de tinta antes de que esté vacío, limpie cualquier resto de tinta adherida al puerto de suministro de tinta utilizando el bastoncillo de limpieza incluido en el kit de mantenimiento suministrado. Si la tinta se seca en el puerto de suministro, podría salirse al instalar de nuevo el cartucho.



Al almacenar los cartuchos, asegúrese de que no haya polvo en el puerto de suministro. No es necesario taponar el puerto puesto que hay una válvula en el interior.

Introducción

- ❑ Es posible que en los cartuchos de tinta retirados quede algún resto de tinta alrededor del puerto de suministro de tinta; por tanto, tenga cuidado de no manchar el área que lo rodea.
- ❑ Para conservar la calidad del cabezal de impresión, esta impresora deja de imprimir antes de que se agote totalmente la tinta de los cartuchos.
- ❑ Aunque los cartuchos de tinta puedan contener material reciclado, esto no afecta a las funciones ni al rendimiento de la impresora.
- ❑ No desmonte ni modifique los cartuchos. Es posible que no pueda imprimir correctamente.
- ❑ No lo deje caer ni golpee los cartuchos contra objetos duros. Si lo hace podría salirse la tinta.

Notas sobre la manipulación de tinta de color White (Blanco)

Una característica de la tinta de color White (Blanco) es que se sedimenta fácilmente (las partículas de tinta descienden hasta la parte inferior del líquido). Si la tinta se utiliza mientras está en este estado, la calidad de la impresión podría empeorar o la impresora podría averiarse. Tenga en cuenta los puntos siguientes para utilizar la impresora en las mejores condiciones.

- ❑ Retire el cartucho instalado al iniciar la jornada de trabajo o cada 20 horas (cuando se muestre un mensaje) y agítelo bien.
🔗 “Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69
- ❑ Lave los tubos de tinta cuando se muestre un mensaje para evitar que la calidad de impresión empeore debido a la sedimentación en los tubos. Tras seleccionar **Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo — Estándar** para lavar los tubos, se realiza una limpieza automática para evitar la obstrucción de los inyectores. En este momento, se utilizan la tinta de color White (Blanco) y las tintas de color para limpiar todos los inyectores.
🔗 “Lavado Tubo” de la página 65
- ❑ Al almacenar los cartuchos, colóquelos en posición vertical. Si los cartuchos se almacenan en posición horizontal, no podrá limpiar la sedimentación aunque los agite.

- ❑ Si no ha utilizado la impresora durante dos semanas como mínimo, lleve a cabo la operación **Reponer Tinta Blanca** utilizando el cartucho de Cleaning (Limpieza) que se vende por separado. Es posible que no pueda llevarse a cabo la limpieza del cabezal de impresión obstruido si no se sustituye la tinta de color blanco.
🔗 “Sustitución de la tinta de color White (Blanco)” de la página 78

Nota:

Mientras se encuentra en el modo tinta de color White (Blanco), la tinta de color White (Blanco) se sigue consumiendo incluso si se imprime solo en color.

Notas sobre la manipulación de camisetas (soportes)

Tenga en cuenta los siguientes puntos a la hora de manipular y almacenar las camisetas impresas.

- ❑ Evite los lugares expuestos a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad. Si las camisetas se guardan después de la impresión en un lugar expuesto a altas temperaturas, la superficie impresa puede ablandarse y adherirse.
- ❑ No utilice un secador de tambor.
- ❑ No las limpie en seco.
- ❑ Dé la vuelta a la camiseta antes de lavarla y, a continuación, déjela secar dada la vuelta.
- ❑ No utilice lejía. Podría desteñirse.
- ❑ No planche directamente la superficie impresa.
- ❑ No esponga la camiseta a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.
- ❑ No utilice disolventes orgánicos como alcohol.
- ❑ No frote la superficie impresa contra piel artificial a base de cloruro de vinilo. Los colores podrían transferirse a la piel.
- ❑ Los colores podrían transferirse si frota la superficie impresa solo con tinta de color contra una superficie impresa solo con tinta de color White (Blanco). Si esto ocurre, utilice un paño suave o cepille la superficie con un detergente doméstico para eliminar el color transferido.

Introducción

- ❑ Si ha aplicado un líquido de pretratamiento y fijado la tinta, le recomendamos que lave la camiseta en agua antes de ponérsela para eliminar los restos de líquido de pretratamiento.
- ❑ Si los restos del líquido de pretratamiento son visibles, intente lavar la camiseta en agua; no obstante, el efecto dependerá del tejido de la camiseta.
- ❑ Si se ha aplicado líquido de pretratamiento a una camiseta blanca o de colores claros, la parte en la que se ha aplicado puede volverse amarilla. Imprímala cuanto antes tras la aplicación de líquido de pretratamiento y lávela en agua. Evite la luz solar directa si guarda la camiseta sin imprimir.

Introducción

Uso del software

Contenido del disco de software

El disco de software incluido contiene el siguiente software. Instálelo de la forma especificada.

Puede encontrar información adicional en el *Manual de red* (pdf) y a través de la ayuda on-line correspondiente al software.

Nota:

- ❑ *El controlador de la impresora no se encuentra en el disco de software suministrado. Necesita el software Garment Creator de la impresora o un RIP de software para imprimir. Puede descargarse el software que no se encuentra en el disco de software suministrado (como el software para esta impresora y el plug-in del software) del sitio web de Epson.*
- ❑ *Descárguese las últimas versiones de software de la aplicación en el sitio web de Epson.*

Nombre del software	Resumen
EPSON LFP Remote Panel 2	EPSON LFP Remote Panel 2 se utiliza para actualizar el firmware de la impresora. 🔗 "Utilización de EPSON LFP Remote Panel 2" de la página 25
Epson Driver and Utilities (Controlador y utilidades Epson) (Windows solamente)	Instala el controlador de comunicación Epson (EPSON SC-F2000 Series Comm Driver). El controlador de comunicación Epson no es el controlador de la impresora. Si conectar la impresora a un ordenador utilizando un cable USB sin instalar el controlador de comunicación Epson, puede que no se muestre el estado de la impresora en Garment Creator o en el RIP de software. Para confirmar si existe o no una función de visualización del estado, consulte la documentación que acompaña al software.
Epson Network Utilities (Utilidades Epson de red)	La instalación de esta utilidad permite el uso de un asistente para simplificar el proceso de configuración de las direcciones necesarias para las conexiones de red.
EpsonNet Config	Con este software, puede configurar desde el ordenador diversos ajustes de red para la impresora. Esto resulta muy cómodo, ya que permite escribir direcciones y nombres con el teclado.

Introducción

Utilización de EPSON LFP Remote Panel 2

Inicio

Compruebe que en la pantalla de la impresora aparezca **Reposo** antes de iniciar EPSON LFP Remote Panel 2.

Windows

- 1 Empiece utilizando uno de los métodos siguientes.
 - Haga doble clic en el icono **EPSON LFP Remote Panel 2** de su Escritorio. Instale este software para crear un icono **EPSON LFP Remote Panel 2**.
 - Haga clic en **Start (Inicio) — All Programs (Todos los programas) (o Programs (Programas)) — EPSON LFP Remote Panel 2 — EPSON LFP Remote Panel 2**.

- 2 Haga clic en el elemento que desea utilizar en la pantalla principal de EPSON LFP Remote Panel 2.

Para obtener información adicional, consulte la Ayuda de EPSON LFP Remote Panel 2.

Mac OS X

Haga doble clic en **Applications (Aplicaciones) — Epson Software — EPSON LFP Remote Panel 2** y, a continuación, en el icono EPSON LFP Remote Panel 2 para visualizar la pantalla principal de EPSON LFP Remote Panel 2.

Cierre

Haga clic en **Exit (Salir)** en la pantalla principal de EPSON LFP Remote Panel 2.

Eliminación del software

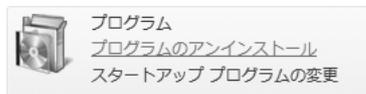
! Importante:

- Debe iniciar sesión con una cuenta de *Computer administrator (Administrador de equipo)* (un usuario con *Administrative Rights (Derechos administrativos)*).
- Si se solicita la contraseña o la confirmación de un Administrador, escriba la contraseña y continúe con la operación.
- Cierre el resto de aplicaciones de software.

Windows

El controlador de comunicación Epson se utiliza como un ejemplo de la desinstalación de EPSON LFP Remote Panel 2.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de interfaz.
- 2 En el Panel de control, haga clic en **Programs (Programas) — Uninstall (Desinstalar)** un programa.



- 3 Seleccione el software que desee desinstalar y, a continuación, haga clic en **Uninstall/Change (Desinstalar/Cambiar)** (o **Change/Remove (Cambiar/Eliminar)**).

Select EPSON SC-F2000 Series Comm Driver Printer Uninstall (Desinstalar impresora EPSON SC-F2000 Series Comm Driver) para quitar el controlador de comunicación Epson.

Seleccione EPSON LFP Remote Panel 2 para eliminar EPSON LFP Remote Panel 2.

- 4 Seleccione la impresora de destino y haga clic en **OK (Aceptar)**.
- 5 Siga las instrucciones de la pantalla para continuar.

En el mensaje de confirmación de eliminación que aparece, haga clic en **Yes (Sí)**.

Si está reinstalando el controlador de comunicación Epson, reinicie el ordenador.

Introducción

Mac OS X

En esta sección, se describe cómo eliminar EPSON LFP Remote Panel 2.

- 1 Cierre EPSON LFP Remote Panel 2.
- 2 Arrastre la carpeta **EPSON Remote Panel 2** de la carpeta **Applications (Aplicaciones)** y colóquela en la **Trash (Papelera)**.

Utilice el “Uninstaller” para eliminar otras aplicaciones de software. Antes de volver a instalar o actualizar el software, en primer lugar, elimínelo.

Descarga del desinstalador

Descargue el Uninstaller del sitio web de Epson.

URL: <http://www.epson.com>

Uso del desinstalador

Siga las instrucciones del sitio web de Epson.

Impresión básica

Aspectos generales

En esta sección, se explica el flujo de trabajo básico para la preparación de una camiseta antes de la impresión hasta el tratamiento posterior a la impresión.

Elemento de operación	Descripción	Página de referencia
Preparación	Compruebe los elementos necesarios además de la impresora.	👉 “Artículos necesarios” de la página 29



Pretratamiento	Al imprimir con tinta de color White (Blanco), debe aplicar líquido de pretratamiento a la camiseta. Si la camiseta está arrugada, aplique la prensa térmica para eliminar las arrugas.	👉 “Pretratamiento” de la página 30
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------



Creación y transmisión de datos	Cree los datos que desea imprimir con una aplicación disponible en el mercado y los elementos necesarios y, a continuación, envíelos a la impresora.	👉 “Creación y transmisión de datos” de la página 36
---------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------



Carga de la camiseta (soporte)	Cargue la camiseta en la impresora.	👉 “Carga de la camiseta (soporte)” de la página 38
--------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------------------------------------



Impresión	Compruebe que la luz  esté encendida antes de iniciar la impresión.	👉 “Inicio y cancelación de la impresión” de la página 42
-----------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------



Retirada de la camiseta (soporte)	Retire la camiseta de la impresora.	👉 “Post-tratamiento” de la página 43
-----------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------------------------

Impresión básica



Post-tratamiento	Fije la tinta en la camiseta.	 “Post-tratamiento” de la página 43
------------------	-------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Impresión básica

Artículos necesarios

Para imprimir en una camiseta utilizando la impresora, se requieren los dispositivos y piezas siguientes. Prepare los artículos necesarios en función de su propósito.

Prensa térmica (disponible en el mercado)

Se utiliza para eliminar las arrugas de las camisetas y para fijar el líquido de pretratamiento y la tinta. El tamaño de la prensa térmica debe ser superior al de la platina para poder soportar 170 °C como mínimo durante 90 segundos. Le recomendamos una prensa térmica con una lámina de espuma o estera que permita que se escape el vapor. Si estos elementos no se proporcionan, deberá adquirirlos con antelación. Consulte la siguiente información sobre los tamaños de las platinas.

 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

Horno (disponible en el mercado)

Se utiliza para fijar la tinta después de la impresión. No es necesario si dispone de una prensa térmica.

Hoja de liberación resistente al calor (disponible en el mercado)

Se coloca encima de la camiseta para evitar que cualquier líquido de pretratamiento o tinta se adhiera al lateral de prensado de la prensa térmica.

Utilice papel de silicona, láminas de fluororesina, etc.

Las láminas de silicona tienden a producir un efecto mate, mientras que las láminas de fluororesina tienden a producir un efecto brillante.

Camisetas (disponibles en el mercado)

Le recomendamos que sean de la calidad siguiente.

- Proporción de mezcla de algodón: del 100 al 50%
Le recomendamos que utilice camisetas que sean 100% de algodón, cuyo tejido sea grueso y tupido. Asimismo, también le aconsejamos que realice una prueba de impresión previa, ya que la calidad de la impresión no se puede garantizar siempre en determinados tipos de tejido.

Líquido de pretratamiento (consumible)

Es necesario al imprimir con tinta de color White (Blanco). Si no se aplica líquido de pretratamiento, la tinta de color White (Blanco) no se revela y su blancura no se muestra. Asimismo, los colores que se imprimen en tinta de color White (Blanco) no se revelan.

Utilice un rodillo o aerosol para aplicar el líquido de pretratamiento a la camiseta.

 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

Agua pura (disponible en el mercado)

Se utiliza agua pura como, por ejemplo, agua destilada o purificada, para diluir el líquido de pretratamiento.

Rodillo para el líquido de pretratamiento (opcional o disponible en el mercado)

Se utiliza para aplicar el líquido de pretratamiento a las camisetas. Elija un rodillo con la sección hecha de fibra corta de poliéster para obtener una excelente absorción de líquido como, por ejemplo, un rodillo de pintura. Le recomendamos que el mango del rodillo sea de aluminio para evitar la oxidación.

Un rodillo permite una mejor aplicación del líquido en superficies irregulares como bolsillos y se desperdicia menos líquido debido a salpicaduras en comparación con los aerosoles. Asegúrese de aplicar el líquido uniformemente; de lo contrario, la blancura puede que no sea brillante o los colores pueden aparecer de forma irregular.

Asimismo, también se requiere una bandeja para dejar que el líquido de pretratamiento penetre en el rodillo.

La sección del rodillo, el mango (mango del rodillo) y la bandeja se suministran como conjunto opcional.

 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

Pulverizador (disponible en el mercado)

Se utiliza para rociar el líquido de pretratamiento sobre las camisetas. Prepare un bote que le permita esparcir un ligero rocío (recomendamos un pulverizador eléctrico).

En comparación con el rodillo, la utilización de un aerosol resulta más fácil y rápida. Sin embargo, el líquido de pretratamiento a menudo se desperdicia cuando se pulveriza más allá de los bordes de la camiseta. Por consiguiente, debe contar con un espacio para utilizar el aerosol.

Impresión básica

Cinta adhesiva o rodillo adhesivo (disponible en el mercado)

Se utiliza para eliminar la pelusa de la superficie de impresión de la camiseta.

Rodillo duro (opcional o disponible en el mercado)

Se utiliza para presionar las fibras de la superficie de impresión de la camiseta. Prepare un cepillo duro que sea diferente del que va a utilizar para aplicar el líquido de pretratamiento.

 “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103

Pretratamiento

Si observa alguna arruga en la camiseta, utilice la prensa térmica para plancharlas antes de iniciar la impresión. Al imprimir con tinta de color White (Blanco), aplique el líquido de pretratamiento. Una vez haya realizado este paso, lleve a cabo la preparación de la impresora.

 “Utilización del líquido de pretratamiento” de la página 30

 “Fijación del líquido de pretratamiento (prensa térmica)” de la página 34

 “Preparación de la impresora” de la página 35

Utilización del líquido de pretratamiento

El líquido de pretratamiento es necesario al imprimir con tinta de color White (Blanco); sin embargo, si el líquido se utiliza al imprimir solo con tinta de color, el tejido se vuelve menos resistente al lavado y a la fricción.

Prepare un rodillo o un pulverizador para aplicar el líquido a las camisetas.

 “Artículos necesarios” de la página 29

Lea la hoja de los datos de seguridad antes de utilizarlo. La hoja de los datos de seguridad se puede descargar del sitio web de Epson.

URL: <http://www.epson.com>

Impresión básica

 **Precaución:**

- ❑ *Utilice siempre gafas de protección, guantes y una máscara para trabajar. En caso de que el líquido de pretratamiento entre en contacto con la piel o penetre en los ojos o boca, tome inmediatamente las siguientes medidas:*
 - ❑ *Si el líquido se adhiere a la piel, lávese de inmediato a fondo con agua y jabón en abundancia. Acuda al médico si la piel parece irritada o está descolorida.*
 - ❑ *Si le entra líquido en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si no toma esta precaución, los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Si los problemas persisten, acuda al médico.*
 - ❑ *Si le entra líquido en la boca, acuda inmediatamente al médico.*
 - ❑ *Si traga líquido, no fuerce el vómito y consulte a un médico de inmediato. Si la persona se ve inducida a vomitar, el líquido podría quedarse atrapado en la tráquea, lo que resulta peligroso.*
- ❑ *Guarde el líquido en un sitio fuera del alcance de los niños.*
- ❑ *Una vez finalizado el trabajo, lávese las manos y haga gárgaras a conciencia.*

 **Importante:**

- ❑ *Al aplicar el líquido de pretratamiento es posible derramarlo. Utilice siempre gafas de protección, guantes y una máscara para trabajar y asegúrese de que la zona está bien ventilada.*
- ❑ *Prepare únicamente el líquido necesario para realizar el trabajo actual. Si prepara más líquido del necesario y lo deja, podría endurecerse.*
- ❑ *No lo almacene a temperaturas elevadas o de congelación.*
- ❑ *Evite la luz directa del sol. Guárdelo a una temperatura ambiente normal.*
- ❑ *Si el líquido de pretratamiento se adhiere al cabezal de impresión, se puede ocasionar una avería en la impresora, con el consiguiente empeoramiento de la calidad de la impresión. Asegúrese de que el líquido no se adhiere al interior de la impresora por accidente durante las operaciones de mantenimiento, etc.*

Método de desecho

El líquido de pretratamiento recibe la clasificación de residuo industrial. Deseche el líquido de pretratamiento según lo estipulado en las leyes y normativas locales; por ejemplo, confíelo a una empresa de eliminación de residuos industriales. Al entregar el limpiador de tinta a una empresa de eliminación de residuos industriales, asegúrese de incluir una copia de la hoja de datos de seguridad.

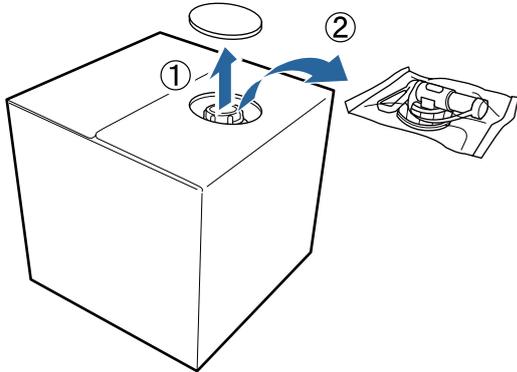
 **Importante:**

No coloque el líquido residual en el bote de tinta desechada, ya que se solidificará si se mezcla con la tinta residual.

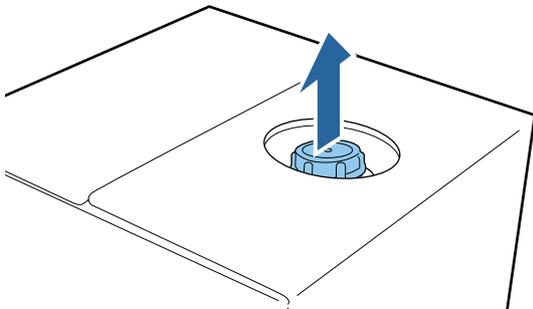
Impresión básica

Colocación del grifo

- 1 Corte el cartón a lo largo de las perforaciones y, a continuación, retire el grifo del interior.



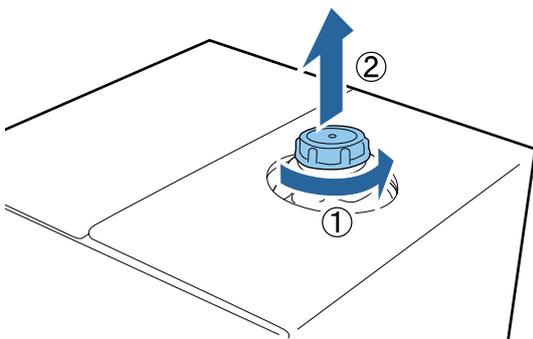
- 2 Retire el tapón del orificio situado en el cartón.



! **Importante:**

Asegúrese de retirar el tapón del orificio situado en el cartón. Si el tapón se abre sin retirarlo, el líquido de pretratamiento podría derramarse.

- 3 Retire el tapón.



- 4 Retire el grifo de la bolsa y compruebe que el orificio sea visible.

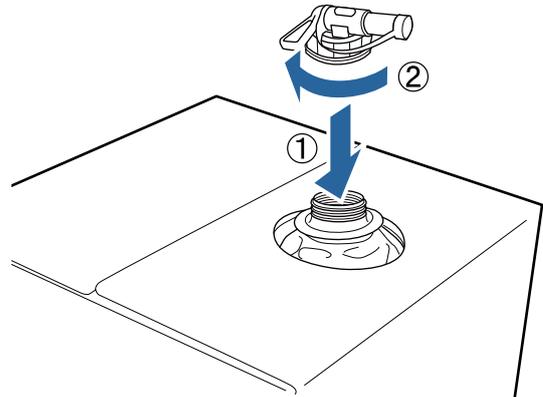
Si no ve el orificio, gire la sección del tirador del grifo hasta que el orificio sea visible.



Nota:

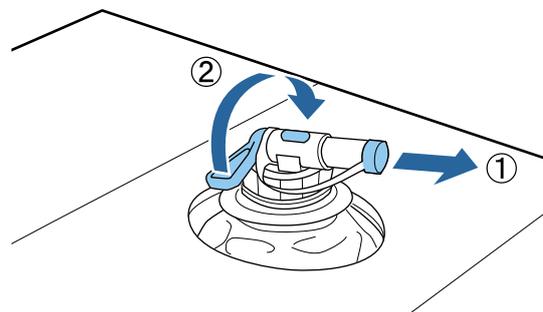
Si no ve el orificio o si el grifo está dañado, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto.

- 5 Coloque el grifo.



Verter

- 1 Retire el tapón del grifo y, a continuación, gire la palanca hasta que el orificio quede orientado hacia abajo.



- 2 Inclíne el cartón o el recipiente y vierta el líquido de pretratamiento en el recipiente deseado.

- 3 Una vez haya acabado de verter el líquido, realice las acciones del paso 1 a la inversa para volver a colocar el tapón en el grifo.

Impresión básica

- 4** Guarde la caja de cartón con el lado del tapón orientado hacia arriba.

Dilución del líquido de pretratamiento

Antes de aplicar el líquido de pretratamiento a las camisetas, asegúrese de diluirlo en agua pura como, por ejemplo, agua destilada o agua purificada.

Al fijar la tinta con una prensa térmica

Área impresa	Proporción de la dilución
A4 y más pequeña	De 2 a 3* veces (líquido de pretratamiento : agua = 1 : 1 a 2)
Más grande que A4	De 2 a 4* veces (líquido de pretratamiento : agua = 1 : 1 a 3)

* Utilice líquido de tratamiento previo diluido más de 2 veces si se produce una irregularidad en el color después de fijar la tinta (como al colocar capas de tinta de color sobre tinta de color White (Blanco)) o cuando el líquido de tratamiento previo deja un rastro.

Al fijar la tinta con un horno

Utilice una prensa térmica para fijar el líquido de pretratamiento.

Área impresa	Proporción de la dilución
-	De 3 a 4* veces (líquido de pretratamiento : agua = 1 : 2 a 3)

* Utilice líquido de tratamiento previo diluido más de 3 veces si se produce una irregularidad en el color o decoloración después de fijar la tinta.

Si no diluye el líquido de pretratamiento o es demasiado fuerte, el líquido deja restos visibles o la superficie impresa se agrieta después de lavar (la fortaleza del lavado se deteriora). Por otra parte, si el líquido de pretratamiento es demasiado suave, la tinta de color White (Blanco) no permanecerá en el tejido y no se logrará la blancura mientras los restos del líquido de pretratamiento se vuelven menos visibles.

Cantidad de líquido de pretratamiento que se debe aplicar

Aplique el líquido de pretratamiento a la camiseta con un rodillo o pulverizador. En función del tinte de la camiseta, se puede decolorar debido a la aplicación del líquido de pretratamiento. Primero intente aplicarlo en una parte que no sea muy visible.

Al fijar la tinta con una prensa térmica

Área impresa	Cantidad que se debe aplicar (líquido de pretratamiento tras la dilución)
A4 y más pequeña	Aplique de 15 a 20 g por área A4
Más grande que A4	Aplique 15 g por área A4

Al fijar la tinta con un horno

Utilice una prensa térmica para fijar el líquido de pretratamiento.

Área impresa	Cantidad que se debe aplicar (líquido de pretratamiento tras la dilución)
-	Aplique 15 g por área A4

Aplicación con un rodillo

Para evitar que las fibras de la camiseta que hay en rodillo se adhieran a otras camisetas, utilice un rodillo para cada color de la camiseta.

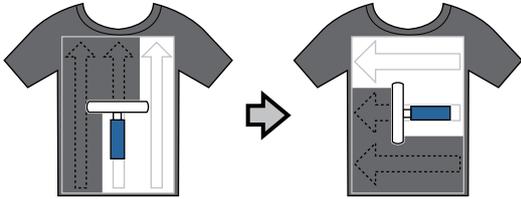
 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

- 1** Llene la bandeja con líquido de pretratamiento diluido y sumerja el rodillo.
- 2** Extienda la camiseta sobre una superficie plana.

Impresión básica

- 3** Estruje el líquido de pretratamiento del rodillo presionándolo contra el borde de la bandeja y aplique el líquido de forma uniforme.

Recomendamos la aplicación a un área más grande que el área de impresión deseada.



- 4** Fije el líquido de pretratamiento con la prensa térmica.

🔗 “Fijación del líquido de pretratamiento (prensa térmica)” de la página 34

Nota:

No es necesario planchar las fibras para producir una blancura homogénea. Utilice una prensa térmica para fijar el líquido de pretratamiento, debido a que las fibras no se han planchado en el horno.

Aplicación con un pulverizador

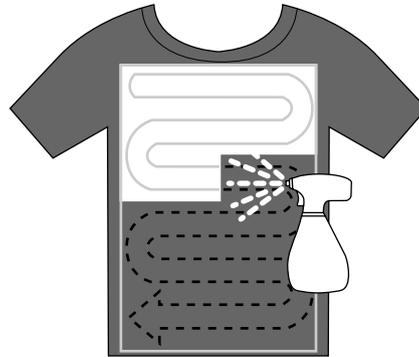
! Importante:

La aplicación del líquido de pretratamiento con un aerosol crea un rocío. Mientras trabaja con el líquido de pretratamiento, utilice una máscara, gafas de protección y guantes según sea necesario, y asegúrese de que la zona está bien ventilada.

- 1** Vierta el líquido de pretratamiento en el pulverizador.

- 2** Coloque la camiseta sobre una superficie plana y, a continuación, rocíe el líquido de pretratamiento de forma homogénea por encima de la superficie de impresión.

Recomendamos la aplicación a un área más grande que el área de impresión deseada.



Nota:

Puede aplicar el líquido de forma homogénea si pasa el rodillo por encima del área después de pulverizar.

- 3** Fije el líquido de pretratamiento con la prensa térmica.

🔗 “Fijación del líquido de pretratamiento (prensa térmica)” de la página 34

Nota:

No es necesario planchar las fibras para producir una blancura homogénea. Utilice una prensa térmica para fijar el líquido de pretratamiento, debido a que las fibras no se han planchado en el horno.

Fijación del líquido de pretratamiento (prensa térmica)

Utilice la prensa térmica para eliminar las arrugas de la camiseta y para fijar el líquido de pretratamiento. Debido a que el horno no plancha las fibras, la superficie impresa no es homogénea, lo que causa arrugas y un color no uniforme. Siempre debe colocar una lámina de liberación resistente al calor como, por ejemplo, de papel de silicona, entre la camiseta y la prensa.

Impresión básica

Condiciones de fijación

Debido a que las condiciones óptimas varían en función de la cantidad de líquido de pretratamiento; los valores siguientes son únicamente orientativos.

Líquido de pretratamiento Área de aplicación	Temperatura	Tiempo	Presión*1
A4 y más pequeña	170 °C	45 s	4,2 N/cm ²
Más grande que A4	170 °C	De 45 a 90*2 seg.	

*1 Las condiciones óptimas varían en función del tipo de prensa térmica como, por ejemplo, con un tipo de ajuste manual. Asegúrese de probar previamente el resultado de la fijación de la tinta para establecer la presión correcta.

*2 Si la tinta no está completamente seca transcurridos 45 segundos, amplíe el periodo de duración mientras comprueba cuidadosamente que el líquido de pretratamiento esté seco.

Importante:

No moje la camiseta ni la deje en un sitio húmedo durante mucho tiempo después de la fijación del líquido de pretratamiento. La tinta de color White (Blanco) puede hundirse en la secciones húmedas y provocar una irregularidad en el color.

Si la camiseta se deja durante un periodo de tiempo prolongado en estas condiciones, pláncchela entre 5 a 10 segundos para secarla justo antes de imprimir.

Nota:

Si los restos del líquido de pretratamiento son visibles, intente lavar la camiseta en agua; no obstante, el efecto dependerá del tejido de la camiseta.

Preparación de la impresora

Antes de transmitir los datos de impresión, compruebe el estado de la impresora. Le recomendamos que compruebe que los inyectores del cabezal de impresión no estén obstruidos.

1 Encienda la impresora.



2 Al cargar tinta de color White (Blanco), agite el cartucho de tinta de color White (Blanco).

 [“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

3 Compruebe si los inyectores están obstruidos.

 [“Detección de inyectores obstruidos” de la página 50](#)

Creación y transmisión de datos

Al crear una ilustración que se va a imprimir, le recomendamos que seleccione los colores RGB (Red, Green and Blue, por sus siglas en inglés) en lugar de los colores CMYK (Cyan, Magenta, Yellow and Black, por sus siglas en inglés). Los colores RGB se aproximan más a los resultados reales de la impresión. Después de crear los datos, utilice el software "Garment Creator" de la impresora para transmitirlos a la impresora.

Puede descargarla del sitio web de Epson.

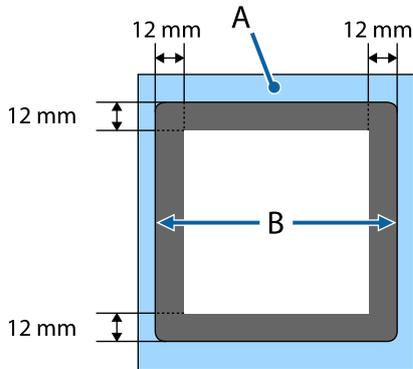
<http://www.epson.com>

Áreas que no se pueden imprimir

No puede imprimir en determinadas áreas del interior del bastidor de la platina. Las áreas en gris que se muestran en la siguiente imagen no se pueden imprimir.

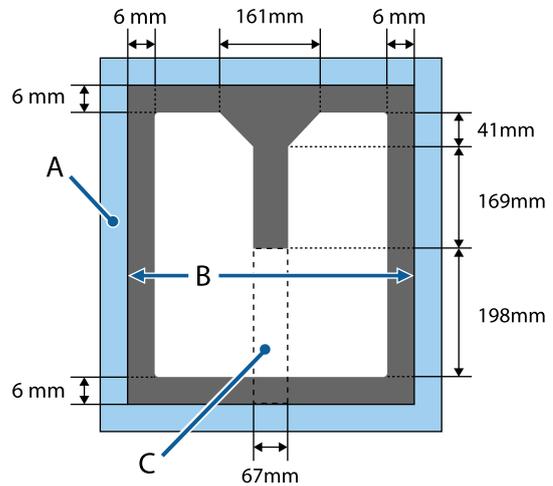
Platina para mangas

No puede imprimir en determinadas áreas de la parte elevada del bastidor de la platina.



Platina mediana con ranuras

No puede imprimir en ciertas áreas dentro del bastidor de la platina ni en áreas que no disponen de platina superior. Asimismo, si retira la pieza cuadrada, no podrá imprimir en la zona donde la pieza estaba instalada.



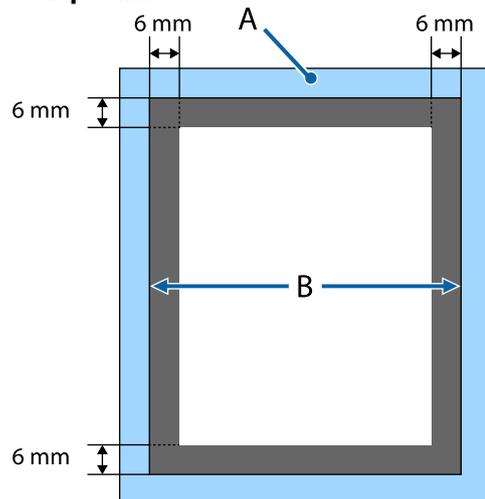
A: Bastidor de la platina

B: Parte superior

C: Pieza cuadrada*

* Cuando se retira esta pieza, tampoco se puede imprimir en el área donde estaba instalada.

Para otras platinas



A: Bastidor de la platina

B: Parte superior

Impresión básica

Área imprimible

Tipo	Área disponible
Platina en forma de L	16 × 20 pulg. (406 × 508 mm)
Platina en forma de M	14 × 16 pulg. (356 × 406 mm)
Platina en forma de S	10 × 12 pulg. (254 × 305 mm)
Platina de tamaño XS	7 × 8 pulg. (178 × 203 mm)
Platina para mangas	4 × 4 pulg. (102 × 102 mm)
Platina mediana con ranuras	Consulte la ilustración para conocer las áreas donde no es posible imprimir

Notas sobre la transmisión y recepción de datos

Tenga en cuenta lo siguiente a la hora de enviar o recibir datos.

- Solo puede enviar los datos cuando la impresora no está en funcionamiento.
- Las siguientes operaciones solo son posibles mientras se reciben los datos.
 - Desconexión de la alimentación
 - Desplazamiento de la base móvil (platina)
 - Cancelación de un trabajo

Nota:

- Mientras el dispositivo de memoria USB está conectado a la impresora, se inicia la impresión después de guardar los datos en el dispositivo. Esto le evita tener que volver a enviar los datos al imprimirlos repetidamente. Consulte a continuación para obtener información adicional acerca del dispositivo de memoria USB y los datos compatibles.
[🔗 “Requisitos de la memoria USB” de la página 45](#)
- Los datos anteriores se sobrescriben si continúa enviando datos mientras un dispositivo de memoria USB está conectado a la impresora.

Desde Photoshop/Illustrator

Para imprimir los datos creados en Adobe Photoshop o Adobe Illustrator, abra los datos que desea imprimir en el software correspondiente y active Garment Creator para imprimir. Para obtener información adicional, consulte la ayuda on-line de Garment Creator.

Versiones de la aplicación compatibles con Garment Creator

- Adobe Photoshop CS3 o posterior
- Adobe Illustrator CS3 o posterior

Desde otras aplicaciones de software

Aparte de Adobe Photoshop y Adobe Illustrator, no puede imprimir directamente desde otras aplicaciones de software como CorelDRAW. Guarde los datos que desea imprimir en el software, abra Garment Creator por separado y, a continuación, imprima desde aquí. Para obtener información adicional, consulte la ayuda on-line de Garment Creator.

Formatos de archivo que se pueden imprimir desde Garment Creator

Los formatos de archivo siguientes se pueden imprimir desde Garment Creator.

- TIFF
- JPEG
- PNG
- BMP

Carga de la camiseta (soporte)

En esta sección, se explica cómo cargar una camiseta (soporte) en la impresora.

En esta sección se describe cómo cargar todas las platinas excepto las platinas para mangas y las platinas medianas con ranuras. Para conocer el proceso de instalar platinas para mangas, cuellos y cremalleras consulte el manual que se suministra con esta opción.

Sustitución de la platina

Existen seis tipos de tamaño de platina. El tamaño M (estándar) de la platina se suministra con la impresora. Utilice otros tamaños en función de la talla de las camisetas.

 “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103

- 1 Compruebe que se haya expulsado la platina. Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.
- 2 Levante la platina sujetando los lados derecho e izquierdo.



- 3 Compruebe que los ejes de la platina de sustitución encajen en los orificios.

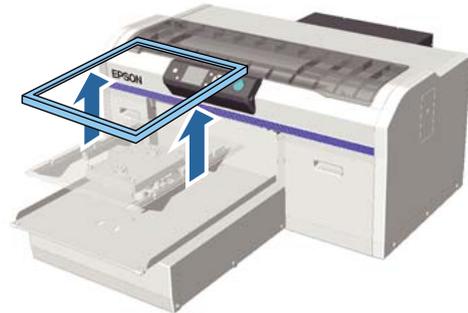


Después de sustituir la platina por otra de un tamaño distinto, le recomendamos que corrija la desalineación de impresión (alineación del cabezal).

 “Alineación Cabezales” de la página 53

Carga en la platina

- 1 Compruebe que se haya expulsado la platina. Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.
- 2 Retire el bastidor de la platina.



- 3 Cargue la camiseta para que la zona de los hombros quede en la parte frontal.

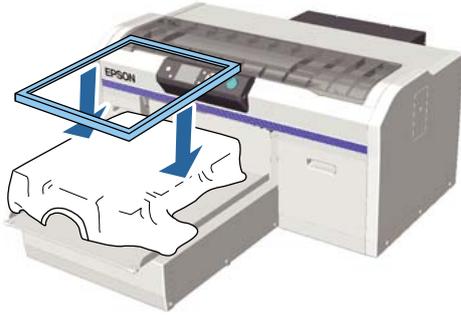


- 4 Alise la superficie de impresión para que quede plana.



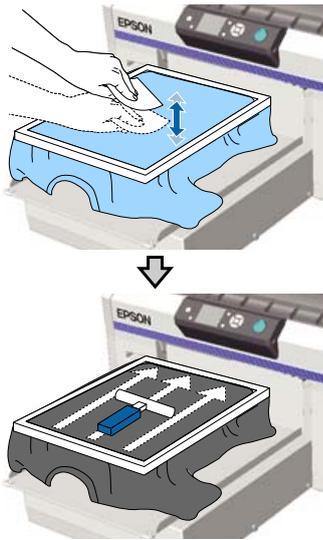
Impresión básica

5 Vuelva a colocar el bastidor de la platina.



! **Importante:**

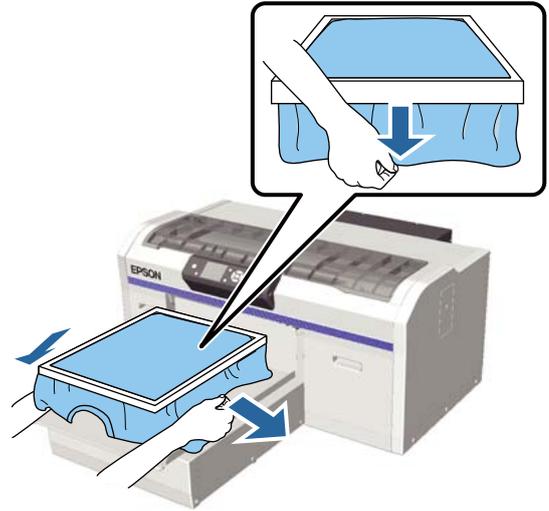
Si no ha aplicado el líquido de pretratamiento puede haber pelusa en la camiseta. Elimine la pelusa utilizando la cinta o el rodillo adhesivo y planche las fibras con el rodillo duro. La pelusa y las fibras se pueden adherir al cabezal de impresión y manchar otras áreas.



6 Alise las arrugas y elimine la distensión para que la superficie de impresión sea más lisa.

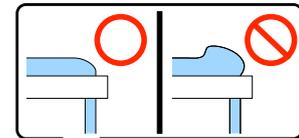


7 Retire la camiseta del bastidor para eliminar las arrugas y la distensión.



! **Importante:**

La impresora detecta la parte más elevada de la superficie de impresión y ajusta la altura. Si hay arrugas o existe distensión cerca del borde interior del bastidor, tal como se muestra en la ilustración siguiente, la distancia entre el cabezal de impresión y la superficie de impresión puede aumentar y la calidad de impresión puede empeorar. Extienda la camiseta para que no haya arrugas ni distensión. Sin embargo, si extiende demasiado la camiseta, la calidad de impresión podría empeorar debido a la deformación de la imagen y el fondo-base blanco podría extenderse fuera de la imagen.



Impresión básica

Nota:

Utilice el bastidor de la platina para colocar la superficie de impresión bajo una cantidad adecuada de tensión para reducir el abultamiento de la superficie de impresión al imprimir.

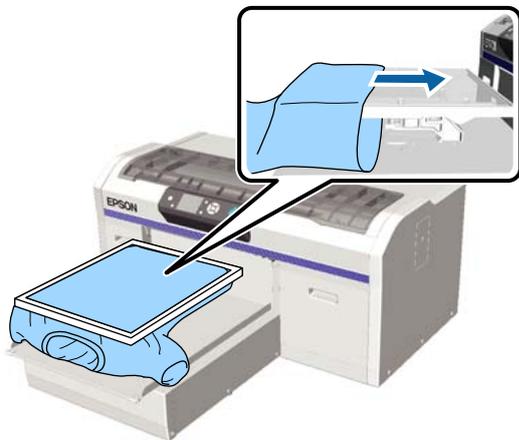
8 Presione el bastidor de la platina para que no quede suelto.

9 Acomode la camiseta alrededor del bastidor de modo que no cubra la base móvil.



Si el sensor de altura reacciona mientras se imprime

Si el líquido de pretratamiento no está completamente seco, en determinadas condiciones de impresión o con ciertos tejidos, la superficie de impresión puede aumentar debido a la tinta absorbida y el sensor de altura puede reaccionar en mitad del proceso de impresión. Si esto ocurre, intente colocar la camiseta encima de la platina, tal como se muestra en la siguiente ilustración.



Si el sensor se activa incluso si se carga la camiseta, tal como se muestra en la ilustración anterior, retirar el bastidor, alisar las arrugas y eliminar la distensión puede mejorar el problema.

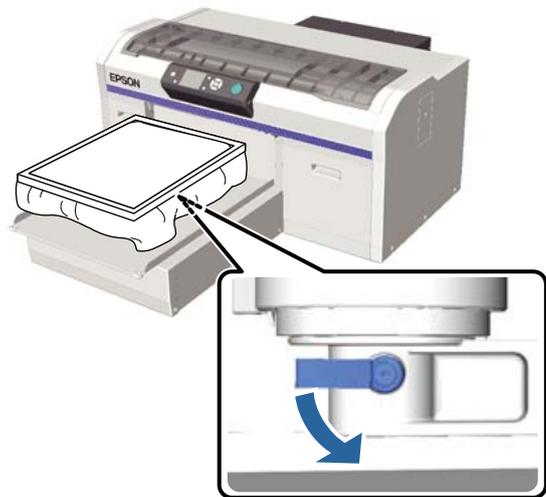
Si retira el bastidor, tenga en cuenta que es necesario llevar a cabo los pasos siguientes.

- ❑ Reduzca la anchura de la tinta White (Blanco) en el software Garment Creator de la impresora, el software RIP, etc., de manera que la impresión del fondo-base blanco no se salga de la imagen.
- ❑ Tenga cuidado de no tocar la camiseta durante la impresión, ya que puede desplazarse fácilmente de su posición.

Ajuste de la altura

La altura óptima de la platina se encuentra a un nivel inferior a la posición en la que se muestra **Error Altura Platina** en el panel de control.

- 1** Compruebe que se haya expulsado la platina. Si no se ha expulsado, pulse el botón para desplazar la platina hacia delante.
- 2** Afloje la palanca de fijación situada debajo de la platina.



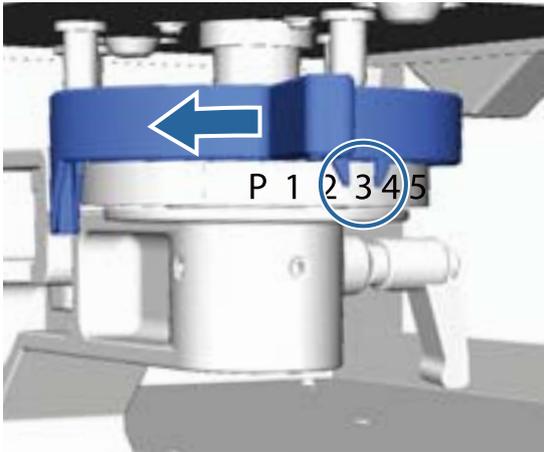
- 3** Desplace la palanca de ajuste de la altura para ajustar la altura de la platina.

	Posiciones recomendadas para iniciar el ajuste de la altura
Camisetas	A partir de la etiqueta "3"
Tejido grueso	A partir de la etiqueta "8"

Impresión básica

Para volver a ajustar la altura, desplace la palanca de ajuste de la altura para cambiar la posición recomendada.

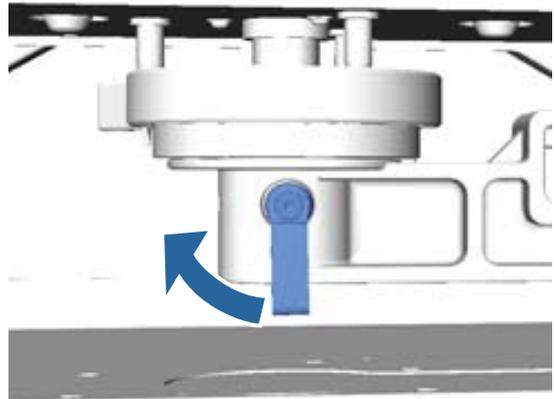
Al utilizar una platina para mangas o una platina mediana con ranuras no puede confirmar la posición de las etiquetas dado que la pieza etiquetada ha sido retirada. Por este motivo, desplace la palanca de ajuste hacia la izquierda hasta que haga tope y, a continuación, desplace la palanca 3 niveles a la derecha. Esta es la posición recomendada desde la que iniciar el ajuste de la altura.



Nota:
 Si retira la pieza redonda etiquetada para imprimir en tejidos gruesos las etiquetas no se mostrarán.
 ↗ “Retirada de la pieza redonda etiquetada” de la página 47

- 4** Apriete la palanca de fijación y, a continuación, fije la palanca de ajuste de la altura.
 Puede ajustar el ángulo de la palanca de fijación.

↗ “Ajuste del ángulo de la palanca de fijación” de la página 42



Nota:
 La calidad de la impresión puede empeorar si no aprieta la palanca de fijación.

- 5** Pulse el botón para desplazar la platina hacia el interior de la impresora.
- 6** Compruebe que se muestre **Error Altura Platina** en el panel de control. Si no se muestra, repita los pasos del 1 al 5 desplazando la palanca de ajuste de la altura un nivel hacia la izquierda para subir la platina. Siga subiendo la platina hasta que se muestre el error.
- 7** Si se muestra **Error Altura Platina**, repita una vez más los pasos del 1 al 5 desplazando la palanca de ajuste de la altura un nivel hacia la derecha para bajar la platina.

Ejemplo de altura óptima

Cuando se muestra **Error Altura Platina** en las siguientes condiciones, la etiqueta “2” es la altura apropiada.

Posición de la etiqueta	Pantalla de error de altura de la platina
P	Error mostrado
1	Error mostrado
2	Error no mostrado (altura óptima)
3	Error no mostrado

Impresión básica

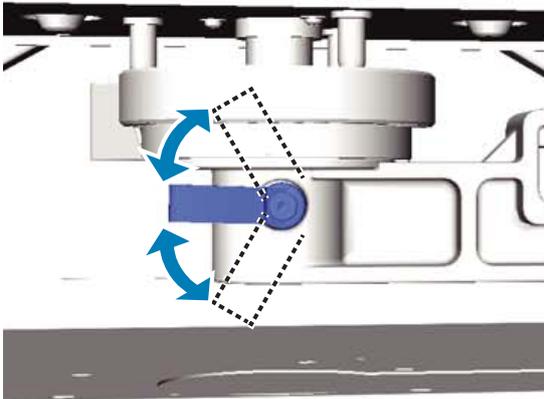
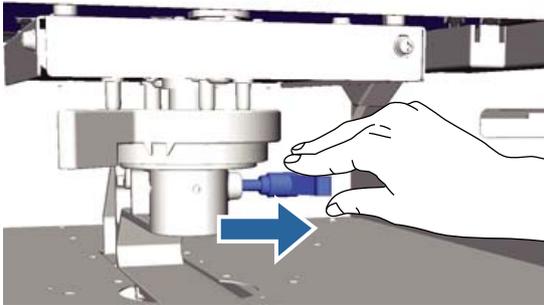
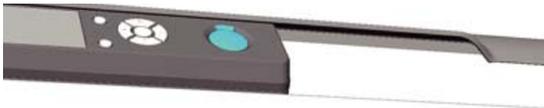
! *Importante:*

Si la superficie de impresión se encuentra demasiado lejos del cabezal de impresión, la calidad de la impresión disminuye y la tinta puede derramarse en el interior de la impresora. Ajuste la platina a su altura óptima.

Ajuste del ángulo de la palanca de fijación

Puede ajustar la palanca de fijación en cualquier ángulo. Ajústela a un ángulo que resulte fácil de utilizar.

- 1 Tire de la palanca de fijación hacia la derecha y, a continuación, ajústela en una posición que resulte fácil de utilizar.

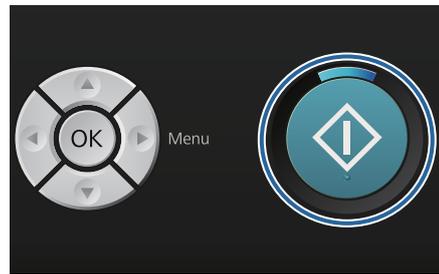


- 2 Una vez haya decidido la posición, suelte la palanca.

Inicio y cancelación de la impresión

Inicio

Cuando la recepción de datos ha finalizado, la luz  se enciende. Compruebe que la camiseta esté cargada y, a continuación, pulse el botón . Si la luz  está apagada, la impresora no funcionará incluso aunque pulse el botón .



Nota:

*Si pulsa el botón  mientras que el indicador luminoso  está encendido, puede seleccionar **Test De Inyectores** o **Limpieza** sin cancelar el trabajo de impresión.*

*Si en el menú selecciona **Test De Inyectores**, se imprime el patrón de test en el tamaño de la platina que se muestra en la pantalla del panel de control.*

Cancelación

Utilice esta función cuando desee cancelar la impresión o cancelar los datos que recibe la impresora.

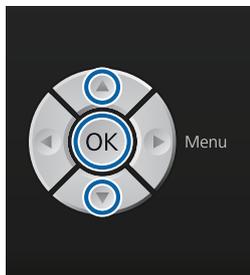
- 1 Pulse el botón .



Impresión básica

- 2** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Cuando se pulsa el botón, la impresión se detiene automáticamente y se eliminan los datos.



Cancelación desde un ordenador

Puede cancelar desde el software Garment Creator de la impresora. Sin embargo, no podrá cancelar una vez el ordenador haya finalizado el envío de datos a la impresora. Cancelelo desde la impresora.

Para obtener información adicional, consulte la ayuda on-line de Garment Creator.

Cancelación de la repetición de la impresión

Cuando transmite e imprime los datos desde la impresora a la que está conectada un dispositivo de memoria USB o imprime desde el menú **Lista Archivos USB** en el panel de control, podrá imprimir continuamente los mismos datos después de que se hayan impreso el número de copias especificadas. Para imprimir datos diferentes, pulse el botón  para cancelar los datos que ha recibido la impresora.

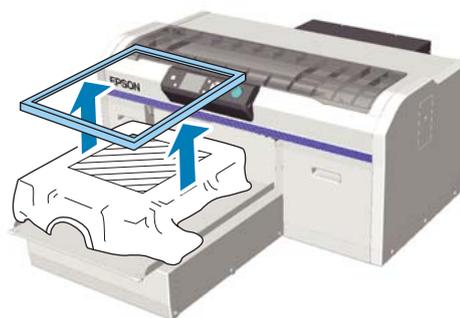
Post-tratamiento

Debido a que la tinta no se ha fijado después de la impresión, se requiere una prensa térmica o un horno para fijarla.

Retirada de la camiseta

Debido a que la tinta no se ha fijado, asegúrese de no tocar la superficie impresa al manipular la camiseta.

- 1** Retire el bastidor de la platina.



- 2** Sujete la camiseta por la zona de los hombros y retírela de la platina.



Utilice una prensa térmica o un horno para fijar la tinta en la camiseta.

Fijación de la tinta

Fije la tinta con una prensa térmica o un horno.

Si ha aplicado líquido de pretratamiento y ha fijado la tinta, lave la camiseta en agua antes de ponérsela.

Si utiliza una prensa térmica en camisetas (soportes) con mangas o laterales con dobladillo, le recomendamos introducir una lámina resistente al calor entre las capas de tela para evitar los bultos provocados por las costuras.

Impresión básica

Si las camisetas (soportes) tienen botones de plástico o cremalleras, le recomendamos que primero se asegure si resultarán o no dañados antes de usar la prensa térmica.

Las condiciones de fijación varían si se utiliza una prensa térmica o un horno. Debido a que las condiciones óptimas varían en función del tipo de prensa térmica u horno que se utiliza y la cantidad de líquido de pretratamiento, los valores siguientes son únicamente orientativos. Si la tinta no se fija lo suficiente, los colores pueden desteñirse durante el lavado o al frotarlos con algún objeto.

Condiciones de fijación (prensa térmica)

Las condiciones varían dependiendo de la utilización de tinta de color White (Blanco) y tinta de color.

Fijación de la tinta de color únicamente

Si está imprimiendo con tinta de color únicamente, el tamaño del área de impresión no es importante. Cuando utilice tinta de color White (Blanco) para imprimir un fondo base, asegúrese de que se cumplen las condiciones de fijación de tinta de color White (Blanco).

Temperatura	Tiempo	Presión* ¹
170 °C	45 s	4,2 N/cm ²

*¹ Las condiciones óptimas varían en función del tipo de prensa térmica como, por ejemplo, con un tipo de ajuste manual. Asegúrese de probar previamente el resultado de la fijación de la tinta para establecer la presión correcta.

Fijación de la tinta de color White (Blanco)

Área impresa	Temperatura	Tiempo	Presión* ¹
A4 y más pequeña	170 °C	45 s	4,2 N/cm ²
Más grande que A4	170 °C	De 45 a 90* ² seg.	

*¹ Las condiciones óptimas varían en función del tipo de prensa térmica como, por ejemplo, con un tipo de ajuste manual. Asegúrese de probar previamente el resultado de la fijación de la tinta para establecer la presión correcta.

*² Si la tinta no está completamente seca transcurridos 45 segundos, amplíe el periodo de duración mientras compruebe cuidadosamente que el líquido de pretratamiento esté seco.

Condiciones de fijación (horno)

Debido a que las condiciones óptimas varían en función del tipo horno que se utiliza, realice y compruebe previamente los resultados de fijación de la tinta para determinar la temperatura y fijación.

Fijación de la tinta de color únicamente

Tipo de horno	Temperatura	Tiempo
Tipo de lote	160 °C	De 3,5 a 5 minutos
Tipo de transportador	160 °C*	De 3,5 a 4,5 minutos

* Temperatura de la superficie de fijación de la camiseta. No se trata de la temperatura interna. Si la superficie de la camiseta supera los 180 °C, la camiseta y la superficie de impresión pueden cambiar de color.

Fijación de la tinta de color White (Blanco)

Tipo de horno	Temperatura	Tiempo
Tipo de lote	160 °C	5 minutos
Tipo de transportador	160 °C*	4,5 minutos

* Temperatura de la superficie de fijación de la camiseta. No se trata de la temperatura interna. Si la superficie de la camiseta supera los 180 °C, la camiseta y la superficie de impresión pueden cambiar de color.

Otros métodos de impresión

Otros métodos de impresión

Impresión desde un dispositivo de memoria USB

Mediante la conexión de un dispositivo de memoria USB a la impresora, puede imprimir desde Garment Creator los datos que ha guardado previamente en el dispositivo de memoria USB.

Nota:

- Si los datos se transmiten a la impresora que está conectada al dispositivo de memoria USB, los datos se guardan como "Epson_repeat_print.prn" en el dispositivo de memoria USB.
- Puede guardar los trabajos impresos siempre que lo desee en el ordenador (o dispositivo de memoria USB) desde el software Garment Creator de la impresora.
- Para obtener información adicional acerca de cómo guardar los datos, consulte la ayuda online de Garment Creator.

Requisitos de la memoria USB

Se deben cumplir los requisitos siguientes para utilizar una memoria USB. Las conexiones en las que se utiliza un cable de extensión, distribuidor de puertos USB o lector de tarjetas no pueden garantizarse.

- Dispositivo FAT compatible con Windows
- Tipo de formato: FAT 32
- Sin funciones de seguridad como encriptación o contraseñas
- Capacidad de memoria: hasta 128 GB
- Particiones: 1

Requisitos de compatibilidad de los datos

- Nombre de los datos: hasta 255 caracteres de un byte
- Tamaño de los datos: hasta 4 GB
- Número de elementos de los datos: hasta 256 (archivos prn únicamente)

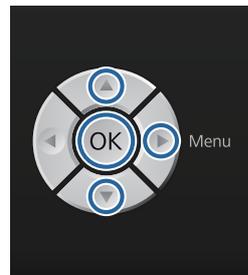
Guarde los datos en la carpeta raíz de la memoria USB. Si los datos se guardan en una carpeta secundaria no se visualizarán aunque el dispositivo de memoria USB esté conectado a la impresora.

Los datos en la situación siguiente no se visualizan incluso cuando el dispositivo de memoria USB está conectado a la impresora.

- Los archivos guardados en las carpetas secundarias y que no se han guardado en la carpeta raíz de la carpeta de memoria USB
- Los archivos que no tengan extensión "prn"

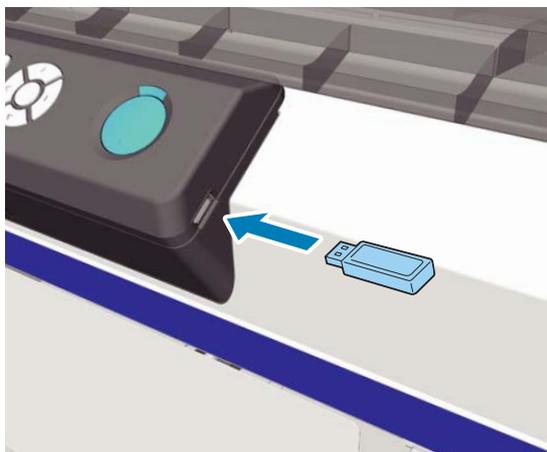
Imprimir

Botones utilizados para las siguientes operaciones de impresión



Otros métodos de impresión

- 1 Conecte la memoria USB que contiene los datos guardados en el puerto de memoria USB en el panel de control.



! *Importante:*

No conecte ni desconecte la memoria USB cuando la luz  está parpadeando.

- 2 Pulse el botón  para acceder a la pantalla de menú.
- 3 Confirme que **Lista Archivos USB** esté resaltada y, a continuación, pulse el botón .
- 4 Confirme que **Selecc Archivo Impres.** esté resaltado y, a continuación, pulse el botón .
- 5 Pulse los botones / para resaltar los datos que desea imprimir y, a continuación, pulse el botón OK.
- 6 Pulse los botones / para establecer el número de copias y, a continuación, pulse el botón OK.
- 7 Cargue la camiseta en la platina y, a continuación, pulse el botón .

 [“Carga en la platina” de la página 38](#)

Nota:

Si pulsa el botón  mientras que el indicador luminoso  está encendido, puede seleccionar **Test De Inyectores** o **Limpieza** sin cancelar el trabajo de impresión. Si en el menú selecciona **Test De Inyectores**, se imprime el patrón de test en el tamaño de la platina que se muestra en la pantalla del panel de control.

También se muestra **Contador Impres. a 0** y si se resalta esta opción, se puede poner a cero el número de copias del contador visualizadas en el panel de control.

Para imprimir datos diferentes, haga clic en  para cancelar la impresión de los datos actuales.

Eliminación

Para eliminar datos de un dispositivo de memoria USB, seleccione **Eliminar archivo impr.** en el paso 4 del procedimiento de impresión, y luego pulse los botones / para seleccionar los datos que desea eliminar. Siga las instrucciones de la pantalla para continuar.

Otros métodos de impresión

Impresión en tejidos gruesos (soporte)

Puede hacer descender la altura de la superficie de impresión en 10 mm mediante la retirada de la pieza redonda etiquetada que está situada debajo de la palanca de ajuste de la altura. Asimismo, cuando utilice una platina para mangas o una platina mediana con ranuras, retire la pieza redonda etiquetada y luego cargue el soporte.

 "Ajuste de la altura" de la página 40

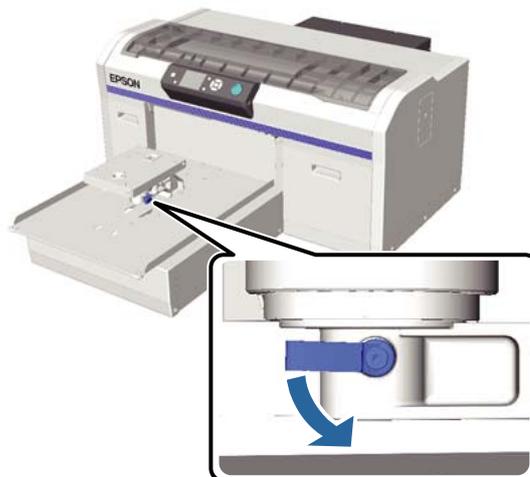
Retirada de la pieza redonda etiquetada

Necesita un destornillador de estrella para retirar la pieza redonda.

- 1 Compruebe que se haya expulsado la platina. Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.
- 2 Apague la impresora.
- 3 Levante la platina sujetando los lados derecho e izquierdo.

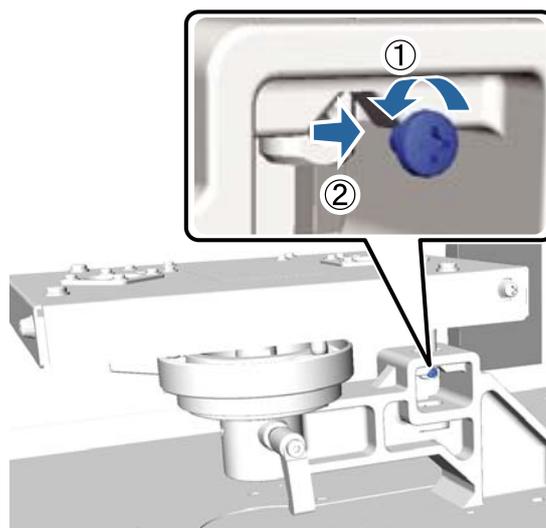


- 4 Afloje la palanca de fijación.



- 5 Retire el tornillo que sujeta la placa de ajuste paralela.

Guarde los tornillos retirados en un lugar seguro.

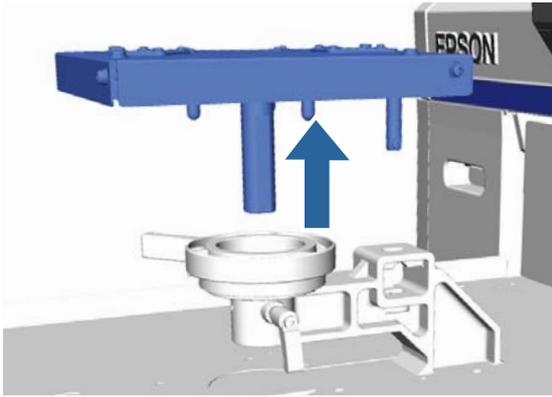


- 6 Retire la placa de ajuste paralela.

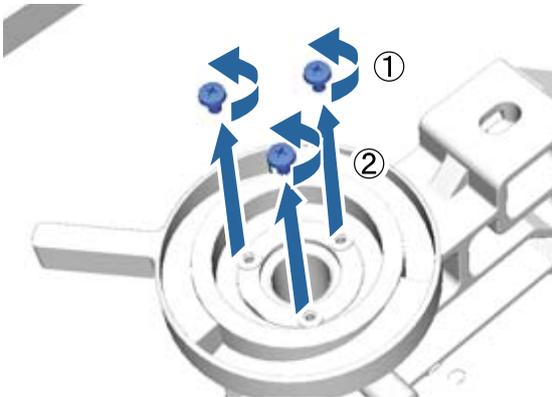
 **Importante:**

Tenga cuidado al manipular la placa de ajuste paralela, ya que se trata de un componente de precisión y no se puede caer.

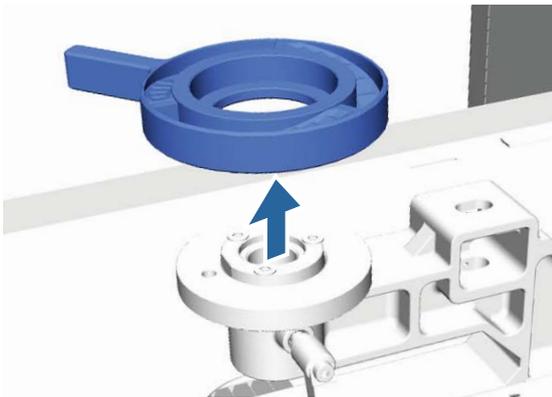
Otros métodos de impresión



7 Retire los tres tornillos situados en el interior de la palanca de ajuste de la altura.
 Guarde los tornillos retirados en un lugar seguro.



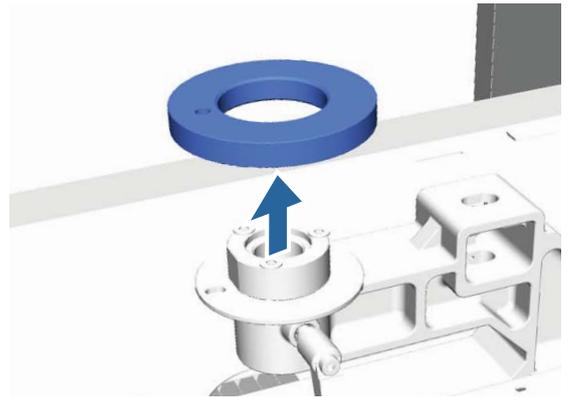
8 Retire la palanca de ajuste de la altura.



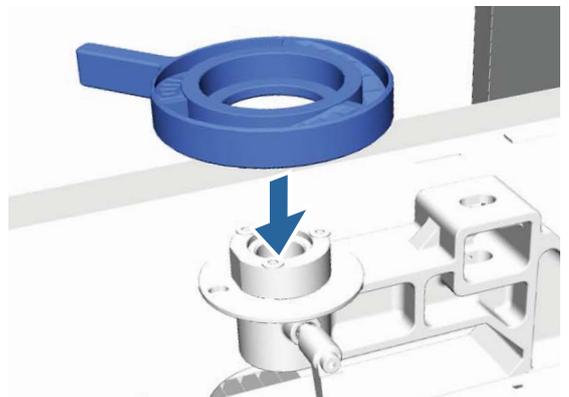
9 Retire la pieza redonda etiquetada colocada debajo de la palanca de ajuste de la altura.

! **Importante:**

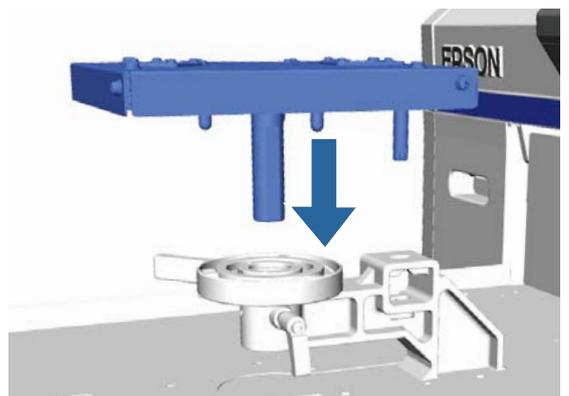
Después de retirar la pieza redonda etiquetada, no se muestra la posición de la altura actual. Al cargar el soporte, siga el procedimiento de ajuste de la altura para ajustar la altura.



10 Coloque la palanca de ajuste de la altura.
 No coloque el tornillo retirado en el paso 7.

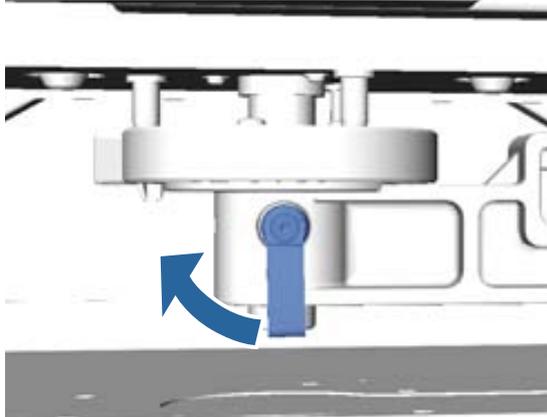


11 Coloque la placa de ajuste paralela.
 No coloque el tornillo retirado en el paso 5.



Otros métodos de impresión

- 12** Apriete la palanca de fijación y, a continuación, fije la palanca de ajuste de la altura.

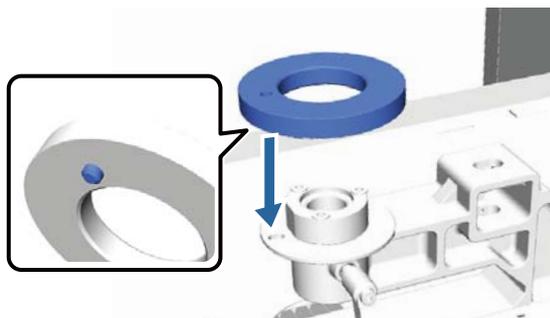


- 13** Coloque la platina.



Colocación de la pieza redonda etiquetada

Siga los pasos de retirada de la pieza redonda etiquetada en el orden inverso y esta vez coloque la pieza redonda y fijela con el tornillo. Al colocar la pieza redonda etiquetada, alinee la parte que sobresale en la sección redonda con el orificio, tal como se muestra en la siguiente ilustración. Si no se coloca en la dirección correcta, la palanca de ajuste de la altura no se moverá.



Mantenimiento

Ajuste del cabezal de impresión y otros componentes

Si aparecen líneas blancas u otros elementos en la imagen impresa o si nota que ha disminuido la calidad de impresión tendrá que ajustar el cabezal de impresión. La impresora dispone de las siguientes funciones para mantener el cabezal de impresión en óptimas condiciones y garantizar la mejor calidad de impresión.

Lleve a cabo la tarea de mantenimiento adecuada según el resultado de la impresión y la situación.

Detección de inyectores obstruidos

Compruebe que los inyectores no estén obstruidos si no se ha usado la impresora durante un largo periodo de tiempo o antes de imprimir trabajos importantes. Examine visualmente el patrón de test impreso y limpie el cabezal si detecta que faltan zonas o que se muestran demasiado tenues.

Limpieza del cabezal de impresión

Limpie el cabezal de impresión si detecta en la impresión que faltan zonas o se muestran demasiado tenues. Esta función limpia la superficie del cabezal de impresión para mejorar la calidad de la impresión. Existen tres niveles de limpieza disponibles: leve, media y a fondo.

 [“Limpieza del cabezal de impresión” de la página 52](#)

Utilice el nivel leve o medio para una limpieza normal. Opte por la limpieza a fondo si los inyectores siguen obstruidos tras haber realizado varias limpiezas de un nivel leve o medio.

Corrección de la desalineación de la impresión

Alinee el cabezal de impresión o ajuste la alimentación de la platina si la impresión tiene un aspecto desenfocado o granuloso.

 [“Corrección de la desalineación de la impresión” de la página 53](#)

Detección de inyectores obstruidos

Para garantizar una calidad de impresión óptima, le recomendamos que compruebe que los inyectores no estén obstruidos antes de imprimir.

Carga de papel

En esta sección, se explica cómo cargar papel para imprimir un patrón de test de inyectores. Prepare el soporte de tamaño A4 o tamaño carta en función del modo utilizado.

Modo tinta de color White (Blanco): soporte transparente como una transparencia o papel de color

Modo tinta color o modo alta velocidad color: papel normal

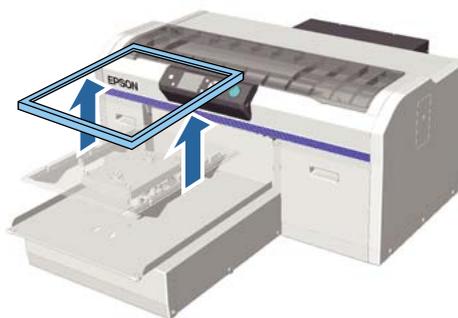
1 Compruebe que se haya expulsado la platina. Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.

2 Compruebe que la platina de tamaño M (estándar) esté instalada.

El patrón de test puede que no se imprima correctamente con las platinas opcionales.

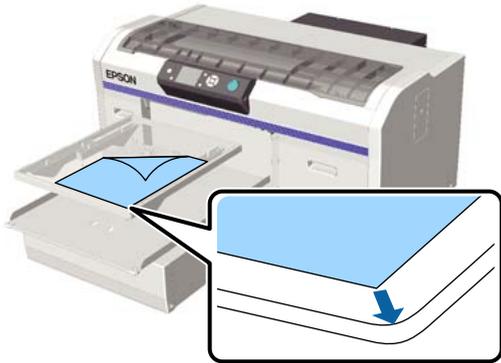
 [“Sustitución de la platina” de la página 38](#)

3 Retire el bastidor de la platina.



Mantenimiento

- 4 Cargue el papel en la platina.



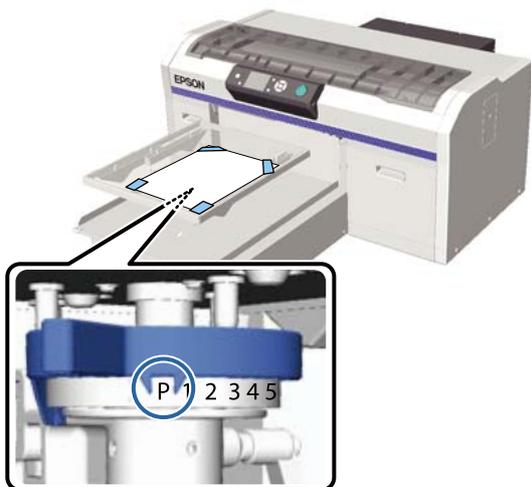
- 5 Fije el papel con cinta adhesiva de celofán, etc., para mantenerlo en su lugar.



- 6 Compruebe que la palanca de ajuste de la altura se encuentra en la posición "P" de la etiqueta.

Si no se encuentra en la posición "P", desplace la palanca de ajuste de la altura.

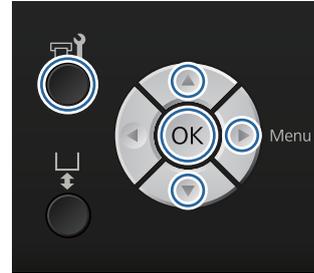
["Ajuste de la altura" de la página 40](#)



- 7 Pulse el botón .

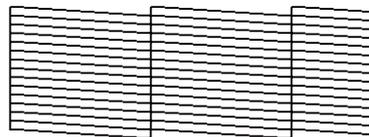
Operaciones del panel de control

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



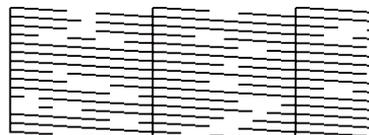
- 1 Compruebe que el papel esté cargado en la platina.
["Carga de papel" de la página 50](#)
- 2 Pulse el botón .
Se abrirá el menú Mantenimiento.
- 3 Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Test De Inyectores** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 4 Pulse el botón OK.
- 5 Compruebe que el papel esté cargado y, a continuación, pulse de nuevo el botón OK.
Se imprime el patrón de test.
- 6 Compruebe el patrón de test.
Debido a que las filas de líquido de limpieza son difíciles de ver en el modo tinta color, no es necesario comprobarlo.

Ejemplo de inyectores limpios



No aparece ningún espacio en blanco en el patrón de test.

Ejemplo de inyectores obstruidos



Mantenimiento

Lleve a cabo la limpieza de cabezales cuando haya espacios en blanco en el patrón de test.

[“Limpieza del cabezal de impresión” de la página 52](#)

Limpieza del cabezal de impresión

Si la impresión es tenue o hay espacios, limpiando el cabezal de impresión es posible desobstruir los inyectores.

Niveles de limpieza de cabezales

Puede elegir entre tres niveles de limpieza de cabezales. Utilice el nivel leve o medio para una limpieza normal. Opte por la limpieza a fondo si los inyectores siguen obstruidos tras haber realizado varias limpiezas de un nivel leve o medio.

Varias veces después de la carga inicial de tinta, se realiza el proceso de limpieza de la misma forma que se hace en la carga inicial de tinta, independientemente del nivel que se haya seleccionado.

Nota:

La hora de inicio de la limpieza automática que se muestra en la pantalla del panel de control puede ser reiniciada, según el nivel de limpieza seleccionado.

Función de mantenimiento automático

Esta impresora cuenta con una función de mantenimiento automático integrada (Limpieza al Encender) que lleva a cabo la limpieza del cabezal después de encender la impresora.

[“Config. Impresora” de la página 88](#)

Notas acerca de la limpieza de cabezales

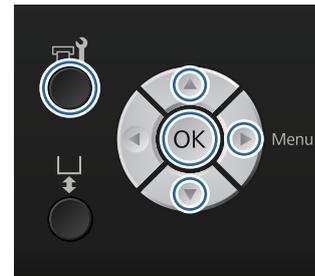
Tenga en cuenta lo siguiente a la hora de limpiar los cabezales.

- ❑ Limpie el cabezal de impresión únicamente si baja la calidad; por ejemplo, si el texto es tenue o las imágenes aparecen en los colores incorrectos. Con cada limpieza se consume tinta.
- ❑ Durante la limpieza de todos los cabezales se consume tinta de todos los colores.

Limpieza del cabezal de impresión

En esta sección, se explica cómo limpiar el cabezal de impresión después de haber confirmado en el patrón de test que existen inyectores obstruidos.

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



- 1 Pulse el botón . Se abrirá el menú Mantenimiento.
- 2 Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Limpieza** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 3 Pulse los botones ▲/▼ para resaltar el método de limpieza de la fila de inyectores y, a continuación, pulse el botón ►.

Inyectores seleccionads

Seleccione esta opción si ha observado que faltan zonas o que se muestran demasiado tenues (fila de inyectores) en el patrón de test. Puede seleccionar varias filas de inyectores.

Todos los inyectores

Seleccione esta opción si ha observado que faltan zonas o que se muestran demasiado tenues en todos los patrones. Vaya al paso 5 después de seleccionar **Todos los inyectores**.

- 4 Seleccione las filas de los cabezales para su limpieza.
 - ❑ Pulse los botones ▲/▼ para resaltar el número correspondiente al patrón de test que contiene las zonas tenues o que se muestran demasiado tenues y, a continuación, pulse el botón OK.
 - ❑ Cuando haya seleccionado todas las filas de inyectores que desea limpiar, pulse el botón ►.

Mantenimiento

- 5** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar el nivel de limpieza y, a continuación, pulse el botón OK.

Se lleva a cabo la limpieza del cabezal.
Una vez finalizada la limpieza del cabezal, se cierra el menú Settings.

Imprima un patrón de test y confirme que se hayan limpiado los inyectores.

 [“Detección de inyectores obstruidos” de la página 50](#)

Corrección de la desalineación de la impresión

Una pequeña distancia entre el cabezal de impresión y la camiseta puede causar la desalineación de la tinta por culpa de la humedad, la temperatura, la inercia de los movimientos del cabezal, la dirección de movimiento del cabezal (de derecha a izquierda y de izquierda a derecha), y el grosor y textura del soporte. La desalineación de la tinta puede producirse también si la alimentación de la platina varía por alguna razón. Esto puede producir impresiones granulosas o borrosas. Ajuste la impresora para corregir la desalineación.

Las tres opciones siguientes están disponibles para corregir las desalineaciones de la impresión.

- Alineación Cabezales (cuando hay líneas verticales o texto tenue)
- Alineac Cabezls Offset (cuando desea ajustar con precisión los cabezales después de llevar a cabo Alineación Cabezales)
- Ajuste Alimentación (cuando hay líneas horizontales)

En esta sección, se explica cómo inspeccionar visualmente el patrón de test y utilizar la función **Alineación Cabezales** para realizar las correcciones. Consulte a continuación para obtener información adicional acerca de **Alineac Cabezls Offset** y **Ajuste Alimentación**.

 [“Config. Impresora” de la página 88](#)

Alineación Cabezales

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



- 1** Cargue la camiseta para la cual desea realizar los ajustes en la platina y, a continuación, ajuste la altura desplazando la palanca de ajuste de la altura.

 [“Carga de la camiseta \(soporte\)” de la página 38](#)

Nota:

El patrón de test se imprime con el mismo tamaño que la superficie superior de la placa de ajuste paralela.

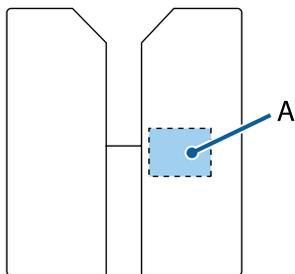
- 2** Pulse el botón ► para acceder al menú Settings.
- 3** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Config. Impresora** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 4** Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Alineación Cabezales** y pulse el botón ►.
- 5** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar el tamaño de la platina instalada y, a continuación, pulse el botón ►.
- 6** Pulse el botón OK.
- 7** Compruebe que la camiseta esté cargada y, a continuación, pulse de nuevo el botón OK.

Se imprime el patrón de test.

Al imprimir un patrón de prueba de alineación de cabezales para otras platinas distintas a la platina de tamaño mediano con ranuras, la extensión del patrón de prueba impreso tiene el mismo tamaño que la superficie superior de la placa de ajuste paralela.

Mantenimiento

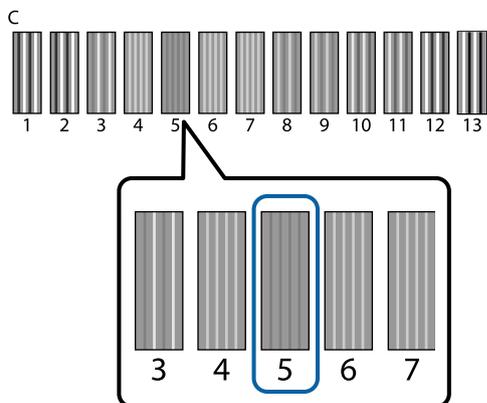
Al imprimir con la platina mediana con ranuras será similar al siguiente diagrama.



A: Extensión del patrón de prueba impreso

- 8** Examine el patrón de test impreso y compruebe el número de patrón con menos líneas.

Por ejemplo, en la siguiente ilustración “5” es el mejor patrón.



- 9** Cuando aparece el mensaje C en el panel de control, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el número que haya anotado en el paso 8 y, a continuación, pulse el botón OK.

Si no hay un número óptimo en el patrón de test, introduzca “1” o “13”, el que sea mejor, y lleve a cabo de nuevo la alineación de los cabezales.

- 10** Seleccione un número para todos los colores y, a continuación, pulse OK.

Cuando haya finalizado la configuración del último color, volverá a la pantalla **Reposo** y así sucesivamente.

Mantenimiento

Mantenimiento periódico

Para mantener la mejor calidad de impresión, además de ajustar el cabezal de impresión y otros componentes, también deben limpiarse y sustituirse periódicamente las piezas.

Si no se lleva a cabo el mantenimiento, la vida útil de la impresora puede reducirse o pueden producirse averías cuyos gastos de reparación deberá asumir.

Frecuencia

Agitar los cartuchos de tinta

Tinta de color White (Blanco)	Cuando aparece un mensaje (alrededor de cada 20 horas*)	Agitar los cartuchos de tinta  "Procedimiento" de la página 69
Tinta Color	Una vez al mes	

* Aparece un mensaje en el que se le recuerda que agite el cartucho de tinta en las siguientes ocasiones.

- Al encender la impresora después de que haya estado apagada durante 20 horas como mínimo.
- Al pulsar el botón  después de que la impresora haya estado encendida durante 20 horas.

Limpieza y lavado

Limpieza de Caps	Cuando aparece un mensaje	 "Limpieza de Tapas" de la página 59
Limpieza de la escala		 "Limpieza de la escala y sustitución del filtro" de la página 73
Lavado Tubo	Cuando aparece un mensaje <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Estándar: Una vez al mes (Solo blanco, utilice un cartucho de limpieza) <input type="checkbox"/> Eco: Al final de la jornada de trabajo o cada 20 horas (Solo blanco, utilice un Kit de Limpieza de Tubos) 	 "Lavado Tubo" de la página 65

Sustitución

Cartuchos de tinta	Cuando aparece un mensaje	 "Sustituir y agitar los cartuchos" de la página 69
Juego Limpza Cabez		 "Sustitución del juego de limpieza de cabezas" de la página 61
Bote de tinta desechada		 "Desecho de la tinta residual" de la página 71
Filtro de aire*		 "Limpieza de la escala y sustitución del filtro" de la página 73

Puede consultar los niveles de tinta y de espacio libre en el bote de tinta desechada desde la pantalla superior del panel de control.

Mantenimiento

 [“Vista de la pantalla” de la página 16](#)

Sustituya el filtro de aire cuando limpie la escala.

Preparaciones y notas acerca de la limpieza periódica

Preparación

Prepare los siguientes elementos antes de realizar funciones de mantenimiento de limpieza y sustitución de piezas, así como para manipular la tinta residual.

- ❑ Gafas de protección (disponibles en el mercado)
Protegen los ojos de la tinta y del producto para limpiar la tinta.
- ❑ Kit de mantenimiento (suministrado con la impresora)
Necesario para limpiar las tapas y la zona que rodea el cabezal de impresión.
El juego contiene guantes, bastoncillos de limpieza, producto para limpiar la tinta y una taza. Cuando los artículos del kit de mantenimiento se acaben, adquiera un nuevo kit.
 “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103
- ❑ Kit de Limpieza de Tubos (producto consumible)
Requerido cuando el parámetro Lavado Tubo se ha definido como Eco.
El juego contiene guantes, cuentagotas, gamuzas, líquido de limpieza y una taza.
- ❑ Bandeja metálica o de plástico (disponible en el mercado)
Utilícela para colocar en ella los bastoncillos de limpieza, la unidad de limpieza, las almohadillas de aclarado, etc. una vez usados, o para impedir que se manche la impresora de tinta mientras se limpia la zona que rodea el cabezal de impresión. No es necesaria para desechar la tinta residual.
- ❑ Filtro de aire (consumible)
Es necesario como recambio del filtro de aire al limpiar la escala del carro. Utilice el paño de limpieza que se suministra con el filtro de aire para limpiar la escala del carro.
- ❑ Paño suave
Utilícelo para limpiar el recorrido de la platina para el cabezal de impresión y cuando realice funciones de mantenimiento en la impresora.

Precauciones de uso

Lea la hoja de los datos de seguridad antes de realizar cualquier operación. La hoja de los datos de seguridad se puede descargar del sitio web de Epson.

URL: <http://www.epson.com>



Precaución:

- ❑ *Utilice siempre gafas de protección, guantes y una máscara para trabajar. En caso de que su piel entre en contacto con tinta residual, con el limpiador de tinta o el líquido de lavado de tubos o bien si alguno penetrase en sus ojos o boca, tome inmediatamente las siguientes medidas:*
 - ❑ *Si el líquido se adhiere a la piel, lávese de inmediato a fondo con agua y jabón en abundancia. Consulte a un médico si la piel parece irritada o inflamada.*
 - ❑ *Si le entra líquido en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si no toma esta precaución, los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Si los problemas persisten, acuda al médico.*
 - ❑ *Si le entra líquido en la boca, acuda inmediatamente al médico.*
 - ❑ *Si traga líquido, no fuerce el vómito y consulte a un médico de inmediato. Si la persona se ve inducida a vomitar, el líquido podría quedarse atrapado en la tráquea, lo que resulta peligroso.*
 - ❑ *Guarde los cartuchos de tinta, la tinta residual, el limpiador de tinta, el líquido de lavado de tubos y los cartuchos de limpieza fuera del alcance de los niños.*
 - ❑ *Una vez finalizado el trabajo, lávese las manos y haga gárgaras a conciencia.*
- ❑ Retire la camiseta de la impresora antes de iniciar la limpieza periódica.
 - ❑ No toque el eje del carro en el interior de la impresora. Se puede producir un error de funcionamiento o una avería.
 “Interior” de la página 10

Mantenimiento

- ❑ Para evitar que el cabezal de impresión se seque, lleve a cabo las siguientes acciones de mantenimiento en un plazo de diez minutos. Una vez transcurridos los 10 minutos aparece un mensaje.
 - ❑ Limpieza de tapas
 - ❑ Sustitución del juego de limpieza de cabezales
 - ❑ Limpieza del área que rodea el cabezal de impresión
- ❑ No toque las piezas ni las placas del circuito, salvo las piezas que deba limpiar. Se podría provocar una avería o la calidad de impresión podría empeorar.
- ❑ Utilice siempre bastoncillos de limpieza nuevos. Si se reutilizan los bastoncillos de limpieza, puede manchar las piezas que intenta limpiar.
- ❑ No toque la punta del bastoncillo de limpieza con la mano. El aceite que puede haber en su mano puede deteriorar la capacidad de limpieza.
- ❑ No utilice agua ni disolventes orgánicos como, por ejemplo, alcohol, en las tapas, unidad de limpieza, etc. Si la tinta se mezcla con agua o alcohol se puede solidificar.
- ❑ Toque un objeto metálico antes de iniciar las operaciones con el fin de dispersar la electricidad estática.
- ❑ No limpie las tapas de succión ni las tapas antiseccado con disolventes orgánicos como alcohol. Si lo hace, se podría provocar una avería en el cabezal de impresión.

Uso del limpiador de tinta

Moje el bastoncillo de limpieza o el paño de limpieza en el limpiador de tinta como se indica más abajo para limpiar las manchas de tinta que haya alrededor de la tapa de succión que no se pudieron eliminar con un paño seco, o cuando limpie la escala del carro o la zona que rodea el cabezal de impresión.

! *Importante:*

- ❑ *Debe utilizarse únicamente para limpiar la tapa de succión, la escala del carro y la zona que rodea el cabezal de impresión.*
- ❑ *En función de la utilización y las condiciones de almacenamiento, el limpiador de tinta puede cambiar de color después de abrirlo.*
- ❑ *Si observa que el limpiador de tinta ha cambiado de color o desprende mal olor, deje de utilizarlo y abra un nuevo kit de mantenimiento.*
- ❑ *Asegúrese de que cierra la tapa con seguridad después de usarlo y evite almacenarlo en lugares expuestos a elevadas temperaturas, alta humedad y luz solar directa.*

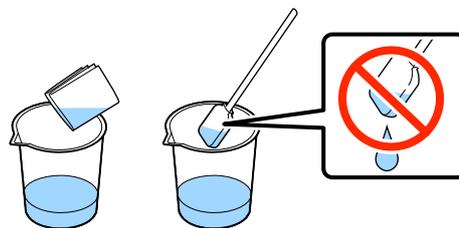
1 Retire la tapa del limpiador de tinta.

2 Vierta una cantidad apropiada de limpiador de tinta en la taza suministrada con el kit de mantenimiento.



3 Deje que el limpiador de tinta empape el bastoncillo de limpieza o el paño de limpieza.

Asegúrese de que no gotee limpiador de tinta del bastoncillo o del paño de limpieza.



4 Limpie las piezas necesarias.

Mantenimiento

Método de desecho

El limpiador de tinta recibe la clasificación de residuo industrial. Deseche el limpiador de tinta según lo estipulado en las leyes y normativas locales como, por ejemplo, confíelo a una empresa de eliminación de residuos industriales. Al entregar el limpiador de tinta a una empresa de eliminación de residuos industriales, asegúrese de incluir una copia de la hoja de datos de seguridad.

Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas

Siga los pasos que se indican a continuación para desechar de las piezas.

Desecho

Deseche los consumibles y las piezas opcionales según lo estipulado en las leyes y normativas locales como, por ejemplo, confíelos a una empresa de eliminación de residuos industriales.

Consulte la siguiente información al desechar el líquido de pretratamiento y el limpiador de tinta sobrantes.

 [“Utilización del líquido de pretratamiento” de la página 30](#)

 [“Uso del limpiador de tinta” de la página 58](#)

Consulte la siguiente información al desechar la tinta residual.

 [“Desecho de la tinta residual” de la página 71](#)

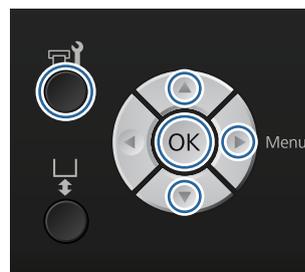
Limpieza de Tapas

Cuando ha llegado el momento de limpiar las tapas de succión, aparece un mensaje en el panel de control. Si continúa utilizando la impresora sin limpiarla, los inyectores se pueden obstruir y la calidad de la impresión puede deteriorarse. Incluso si no aparece el mensaje, limpie las tapas si observa que están manchadas.

Importante:

No desplace el cabezal de impresión ni la platina manualmente. Se podría provocar una avería.

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



- 1 Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón . Se abrirá el menú Mantenimiento.

- 2 Pulse los botones / para seleccionar **Limpieza de Caps** y, a continuación, pulse el botón .

- 3 Pulse los botones / para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Al pulsar el botón **OK**, la platina y el cabezal de impresión se desplazan hasta la posición de mantenimiento.

- 4 Abra la cubierta de la impresora.

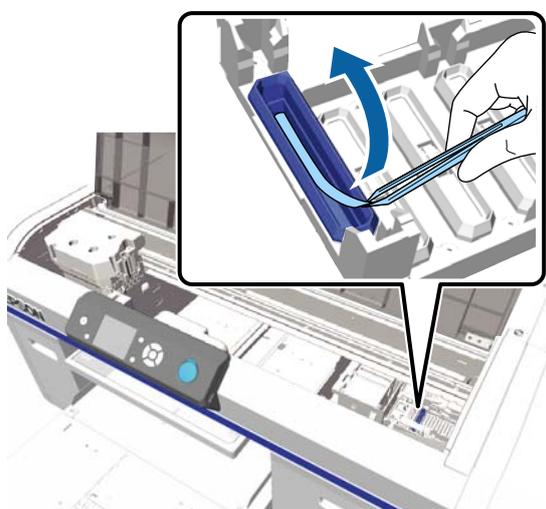


Mantenimiento

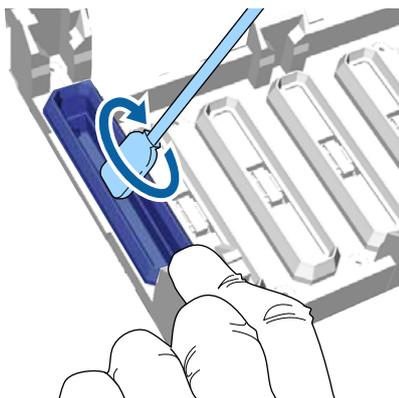
5 Si hay un grumo o película de líquido residual adherido a la tapa de succión, elimínelo con las pinzas suministradas.

! Importante:

- ❑ No frote con fuerza la sección de la tapa. Si se daña la tapa, puede salir aire y el cabezal de impresión se puede secar o puede ser difícil limpiarlo.
- ❑ No utilice otras pinzas distintas a las suministradas como, por ejemplo, pinzas metálicas.



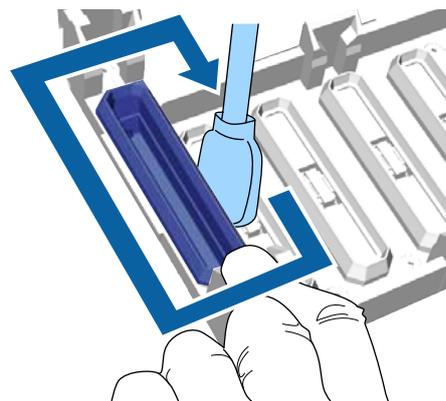
6 Limpie el interior de la tapa de succión mientras gira el bastoncillo de limpieza fino.



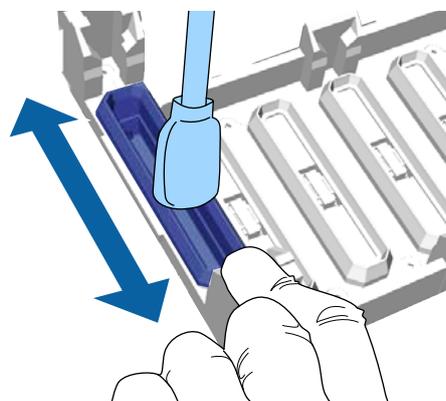
! Importante:

Asegúrese de que no gotee limpiador de tinta en las tapas antiseccado. Si gotea un poco de limpiador, retírelo con el bastoncillo de limpieza seco. Si el limpiador no se retira de las tapas de antiseccado, los inyectores del cabezal de impresión pueden obstruirse.

7 Limpie el exterior de la tapa de succión con un bastoncillo de limpieza grande.

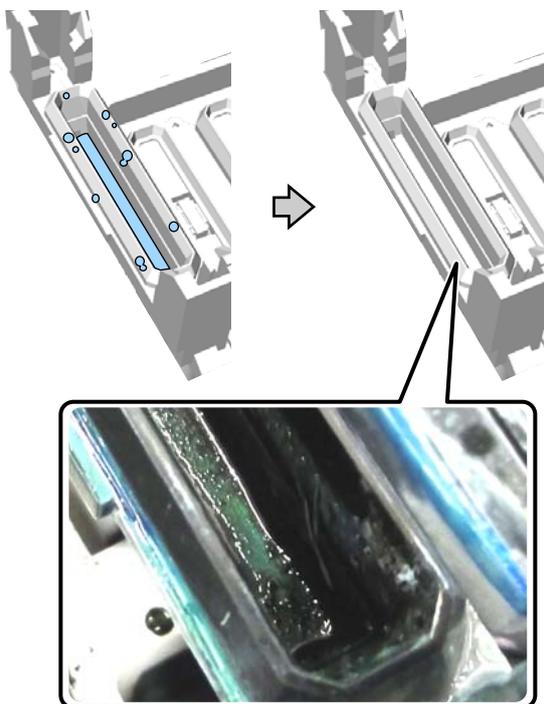


8 Al limpiar el exterior de la tapa de succión, recuerde que también se debe limpiar el borde superior.



Mantenimiento

Después de retirar la tinta de la tapa tal como se muestra a continuación, vaya al paso siguiente.



9

Cierre la cubierta de la impresora y, a continuación, pulse el botón OK.

Cuando el cabezal de limpieza vuelve a su posición normal, se cierra el menú Settings. Una vez finalizada la limpieza, le recomendamos que compruebe los inyectores obstruidos.

🔗 “Detección de inyectores obstruidos” de la página 50

Consulte lo siguiente para el desecho de consumibles usados.

🔗 “Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59

Sustitución del juego de limpieza de cabezales

Cuando ha llegado el momento de sustituir el juego de limpieza de cabezales, aparece un mensaje en el panel de control.

Prepare un nuevo juego de limpieza de cabezales.

🔗 “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103

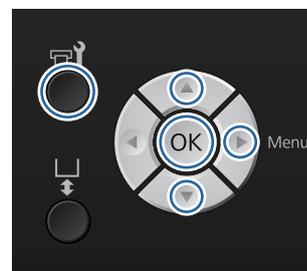
Lea la hoja de los datos de seguridad antes de utilizarlo. La hoja de los datos de seguridad se puede descargar del sitio web de Epson.

URL: <http://www.epson.com>

! Importante:

- ❑ No desplace el cabezal de impresión ni la platina manualmente. Se podría provocar una avería.
- ❑ Esta impresora cuenta con un sistema integrado que le advierte cuando el juego de limpieza de cabezales se está agotando. Sin embargo, el sistema emite una advertencia en función de la cantidad restante estimada por el estado de impresión en lugar de detectar la cantidad restante actual. Por lo tanto, el sistema de advertencia puede que no funcione adecuadamente a menos que siga el procedimiento siguiente para sustituirlo por un juego nuevo.

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



- 1 Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón

Se abrirá el menú Mantenimiento.

- 2 Pulse los botones / para resaltar **Juego Limpza Cabez** y, a continuación, pulse el botón .

- 3 Pulse el botón .

Mantenimiento

- 4** Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
Al pulsar el botón **OK**, la platina y el cabezal de impresión se desplazan hasta la posición de mantenimiento.
- Sustituya las piezas en el orden siguiente: unidad de limpieza, tapas antisecado y, a continuación, almohadillas de aclarado.
-  “Sustitución de la unidad de limpieza/tapas antisecado” de la página 62
-  “Almohadilla de aclarado” de la página 64

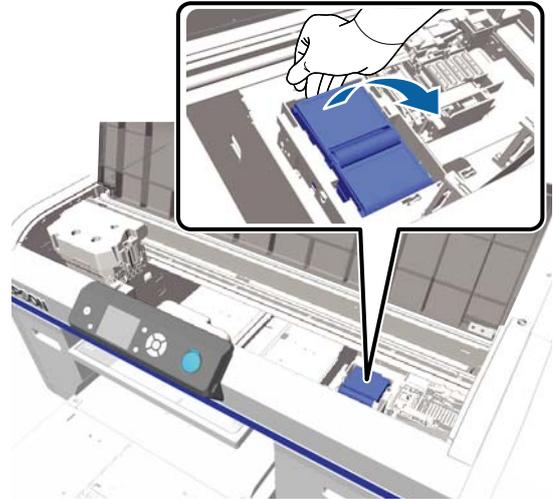
Sustitución de la unidad de limpieza/tapas antisecado

- 1** Abra la cubierta de la impresora.
- 

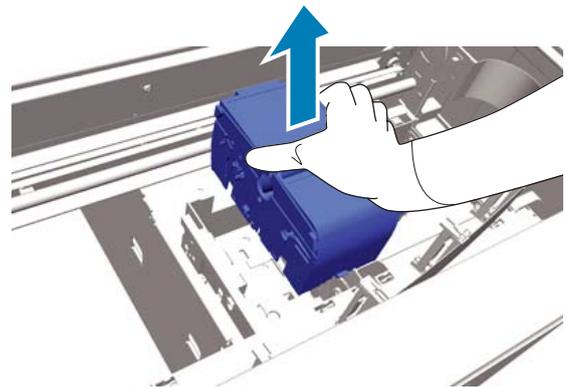
- 2** Desembale la nueva unidad de limpieza.

- 3** Póngase los guantes que se suministran con el juego de limpieza de cabezales.

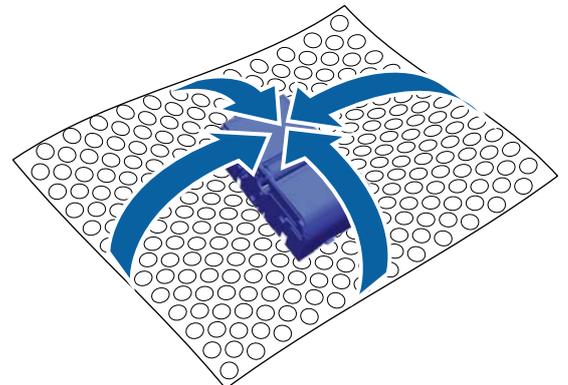
- 4** Coloque los dedos en la ranura situada en la parte posterior de la unidad de limpieza y levántela ligeramente hacia usted.



- 5** Sujete la unidad de limpieza y extráigala.



- 6** Envuelva la unidad de limpieza anterior en el envoltorio de la nueva unidad de limpieza.

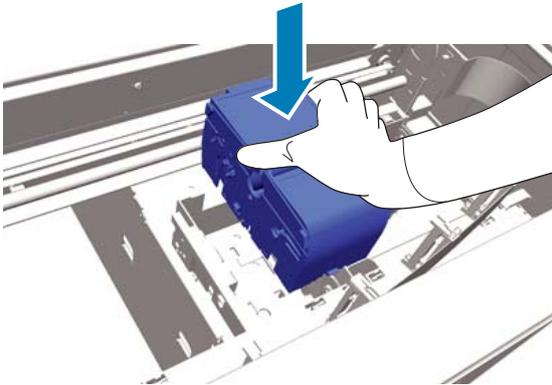


Mantenimiento

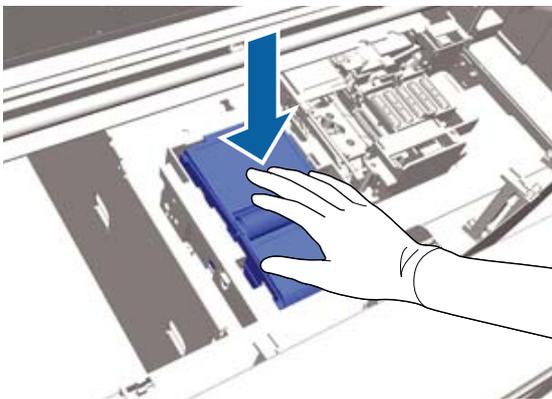
Método de desecho

La unidad de limpieza recibe la clasificación de residuo industrial. Deseche la unidad de limpieza según lo estipulado en las leyes y normativas locales como, por ejemplo, confíela a una empresa de eliminación de residuos industriales. Al entregar la unidad limpiacabezales a una empresa de eliminación de residuos industriales, asegúrese de incluir una copia de la hoja de datos de seguridad.

7 Introduzca la nueva unidad de limpieza en la impresora.

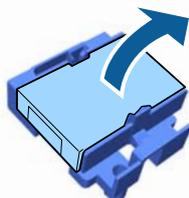


8 Presiónela hasta que oiga un clic, lo que indicará que se encuentra en su lugar.

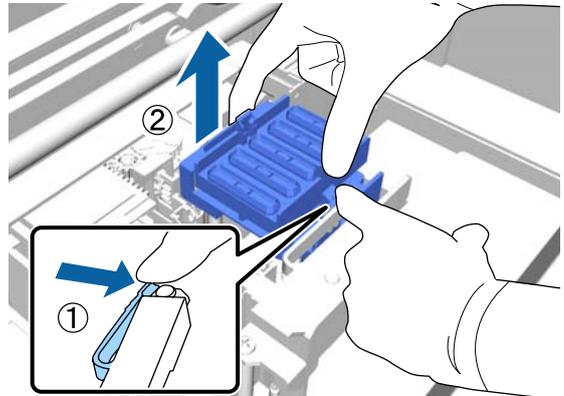


Después de la instalación de la unidad de limpieza, sustituya la tapa antiseccado.

9 Desembale la nueva tapa antiseccado y, a continuación, retire la cubierta.

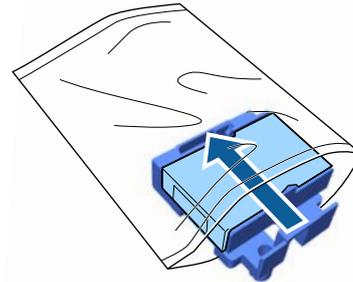


10 Empuje la palanca hacia usted y, a continuación, levante la tapa antiseccado para retirarla.

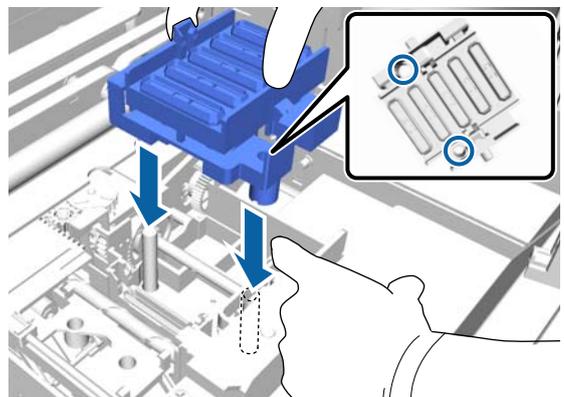


11 Coloque la cubierta en la tapa antiseccado anterior y, a continuación, introdúzcala en la bolsa de la nueva tapa antiseccado.

📄 “Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59



12 Empuje la palanca hacia delante y, a continuación, coloque los orificios de la tapa antiseccado encima de los dos polos de la impresora.



13 Cierre la cubierta de la impresora.

14 Pulse el botón OK.

Mantenimiento

- 15** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK.
Pulse el botón OK para desplazar el cabezal de impresión hacia la posición de sustitución de la almohadilla de aclarado.

Almohadilla de aclarado

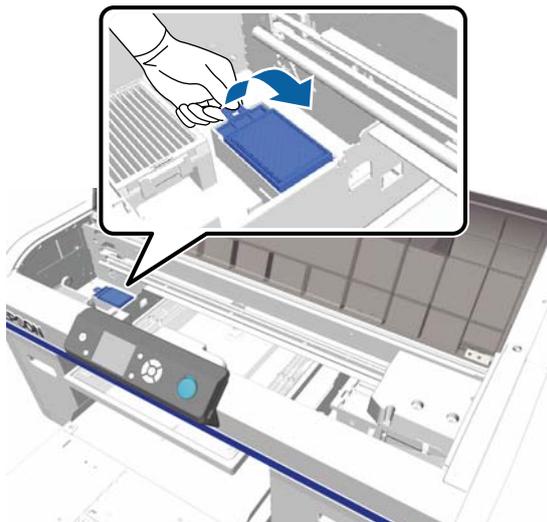
- 1** Abra la cubierta de la impresora.



- 2** Desembale la nueva almohadilla de aclarado.

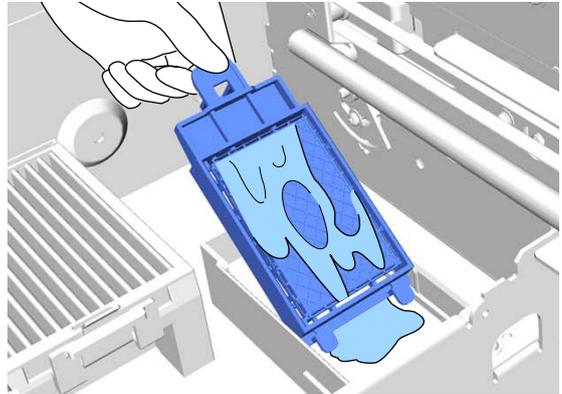
- 3** Levante con cuidado la tapa de la almohadilla de aclarado.

! **Importante:**
Preste suma atención, pues la tinta podría salirse si se levanta con demasiada fuerza.



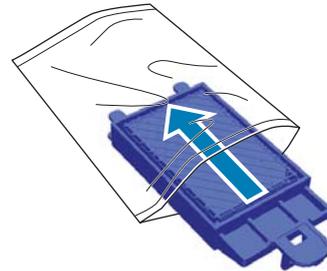
- 4** Sosténgala en ángulo y espere a que la tinta residual deje de gotear de la almohadilla de aclarado.

Si gotea tinta residual en la impresora, asegúrese de limpiarla.



- 5** Cuando la tinta residual deje de gotear, introduzca la almohadilla de aclarado en la bolsa de la almohadilla nueva.

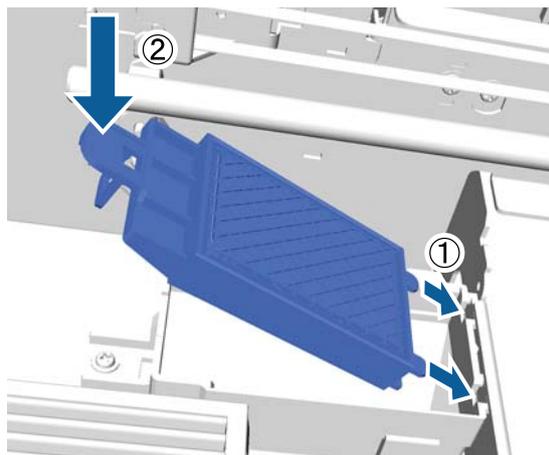
 [“Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59](#)



- 6** Coloque la nueva almohadilla de aclarado.
Introduzca los dos dientes al final de la almohadilla en los orificios de la impresora y, a continuación, presione hasta que la lengüeta encaje en su sitio.

! **Importante:**
Si los dientes no se introducen correctamente, el cabezal de impresión podría estar dañado.

Mantenimiento



- 7** Cierre la cubierta de la impresora.
- 8** Pulse el botón OK.
Cuando el cabezal de limpieza vuelve a su posición normal, se cierra el menú Settings.

Lavado Tubo

Debido a que la sedimentación se produce con facilidad en la tinta de color blanco, la blancura se puede reducir o volver irregular si continúa imprimiendo en blanco. Para obtener las mejores impresiones, lave el tubo periódicamente.

Existen dos métodos de limpieza de tubos.

Estándar : Utilice cartuchos de tinta y cartuchos de limpieza para lavar los tubos. A pesar de que comparado con **Eco** hay un intervalo más largo de tiempo entre lavados, se desecha una gran cantidad de tinta para rellenar la tinta que ha sido reemplazada en los tubos por líquido de limpieza.

Eco : Se requiere el uso de un Kit de Limpieza de Tubos y llevarlo a cabo a diario. Elimina la tinta desechada durante el trabajo, en comparación con **Estándar**.

Seleccione el método de limpieza de tubos en **Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo**.

[“Config. Impresora” de la página 88](#)

Estándar

Aparece un mensaje en la pantalla de panel de control cuando es necesario lavar el tubo de la tinta de color blanco. No es necesario realizar lavados periódicos del tubo para la tinta a color. El lavado del tubo también puede contribuir en la limpieza de los inyectores obstruidos. Si los inyectores siguen obstruidos incluso tras haber realizado varias limpiezas del cabezal, intente lavar los tubos de la tinta que desee. Puede necesitar nuevos cartuchos en función de la cantidad restante. También le recomendamos que tenga preparado un nuevo bote de tinta desechada, porque puede aparecer un mensaje en el que se le indique que debe sustituirlo si no hay suficiente espacio en el bote actual.

[“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

La necesidad de disponer de nuevos cartuchos varía en función de los ajustes (color) y del modo de la impresora.

Modo tinta de color White (Blanco)

Configuración (color)	Nuevo cartucho
Tinta de color White (Blanco)	<input type="checkbox"/> Tinta de color White (Blanco) x2 <input type="checkbox"/> Líquido de limpieza x2
Tinta Color	<input type="checkbox"/> Tinta de color Cyan (Cian) x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Magenta x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Yellow (Amarillo) x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Black (Negro) x1 <input type="checkbox"/> Líquido de limpieza x4

Modo tinta color

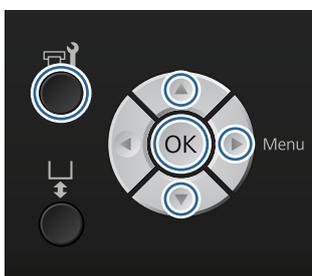
Configuración (color)	Nuevo cartucho
Tinta Color	<input type="checkbox"/> Tinta de color Cyan (Cian) x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Magenta x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Yellow (Amarillo) x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Black (Negro) x1 <input type="checkbox"/> Líquido de limpieza x4

Mantenimiento

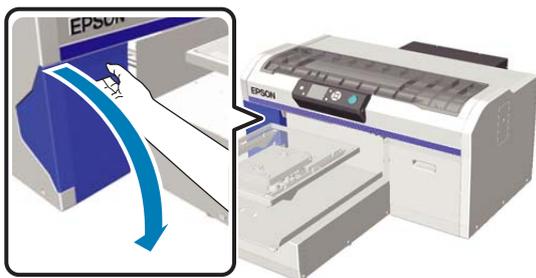
Modo alta velocidad color

Configuración (color)	Nuevo cartucho
Tinta Color	<input type="checkbox"/> Tinta de color Cyan (Cian) x2 <input type="checkbox"/> Tinta de color Magenta x2 <input type="checkbox"/> Tinta de color Yellow (Amarillo) x1 <input type="checkbox"/> Tinta de color Black (Negro) x1 <input type="checkbox"/> Líquido de limpieza x6

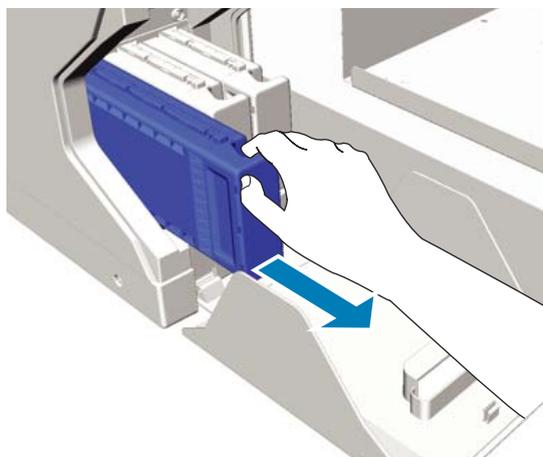
Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



- 1 Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón . Se abrirá el menú Mantenimiento.
- 2 Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Lavado Tubo** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 3 Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Tint Blanca** o **Tinta Color** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 4 Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK. Pulse el botón OK para empezar a limpiar los tubos.
- 5 Abra la cubierta del cartucho.



- 6 Introduzca un dedo en la muesca de la parte superior del cartucho de tinta que se muestra en la pantalla y tire recto hacia fuera.



Importante:

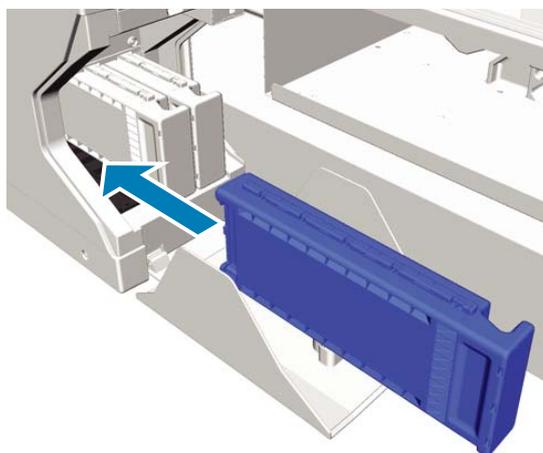
Es posible que en los cartuchos de tinta retirados quede algún resto de tinta alrededor del puerto de suministro de tinta; por tanto, tenga cuidado de no manchar el área que lo rodea.

- 7 Prepare un cartucho de Cleaning (Limpieza).

Importante:

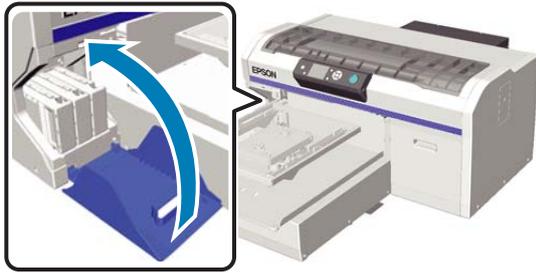
No toque el chip IC de la parte superior del cartucho. Puede ser que el cartucho no se reconozca o que la impresora no imprima correctamente.

- 8 Sujete el cartucho con la etiqueta orientada hacia fuera y deslícelo hacia dentro para introducirlo por completo en la ranura.



Mantenimiento

9 Cierre la cubierta del cartucho.



10 Pulse el botón OK.

Pulse el botón OK para empezar a cargar el líquido de limpieza.

11 Cuando el mensaje de la pantalla del panel de control pasa de indicar que se está realizando la limpieza a solicitarle que abra la cubierta del cartucho, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para sustituir el cartucho de Cleaning (Limpieza) por el cartucho de tinta.

Al sustituir un cartucho de tinta, debe agitarlo. Consulte la siguiente información para obtener información adicional acerca de cómo agitar el cartucho.

[“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

12 Cuando la recarga de tinta haya finalizado, la pantalla del panel de control vuelve a la pantalla **Reposo** desde **Información** y así sucesivamente.

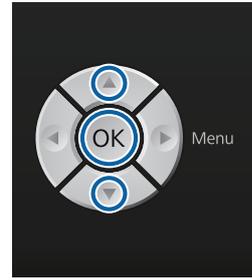
Eco

Cuando es necesario lavar los tubos de la impresora, aparece el mensaje “Lavado Tubo necesario” en la pantalla de panel de control.

Nota:

Este mensaje aparece aproximadamente una vez al día, pero esto varía según las condiciones de uso. Por este motivo podría volver a aparecer de nuevo cuando la impresora esté apagada.

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



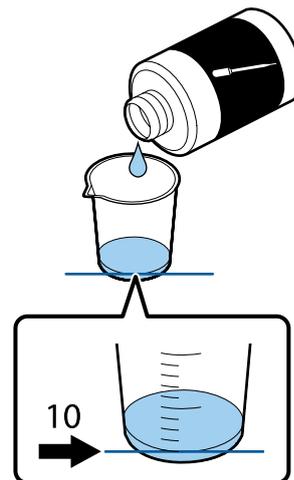
! Importante:

No utilice el limpiador de tinta proporcionado con kits de mantenimiento vendidos por separado. Si los usa, podrían producir un funcionamiento incorrecto.



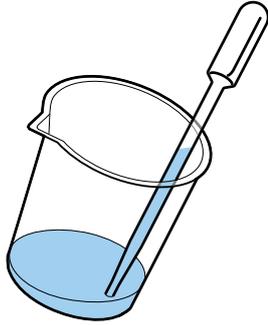
1 Retire la tapa del líquido de lavado de tubos.

2 Vierta 10 ml de líquido de lavado de tubos en la taza suministrada con el Kit de Limpieza de Tubos.



Mantenimiento

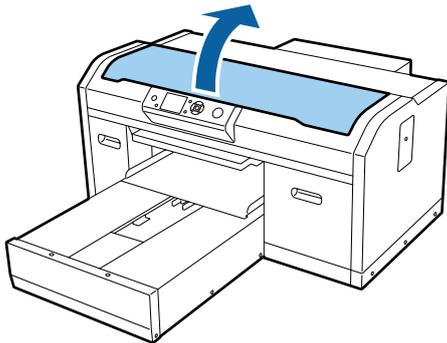
- 3** Utilice el cuentagotas para succionar un poco de líquido de lavado de tubos.



- 4** Asegúrese de que el mensaje “Lavado Tubo necesario” se muestra en la pantalla del panel de control y presione los botones ▼/▲ y seleccione Sí. A continuación, pulse los botones OK.

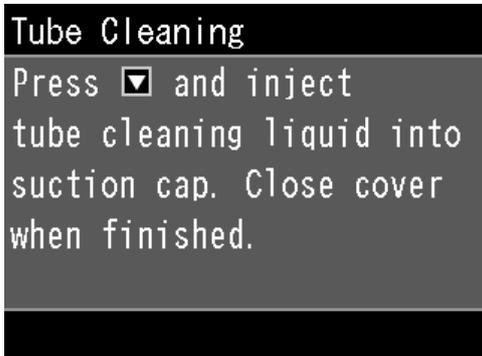
Al pulsar el botón OK, el cabezal de impresión se desplaza hasta la posición de mantenimiento.

- 5** Abra la cubierta de la impresora.

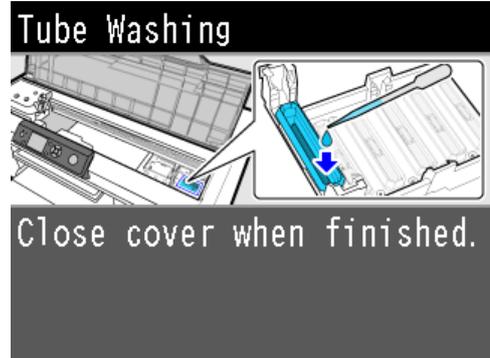


- 6** Cuando aparezca este mensaje, pulse el botón ▼.

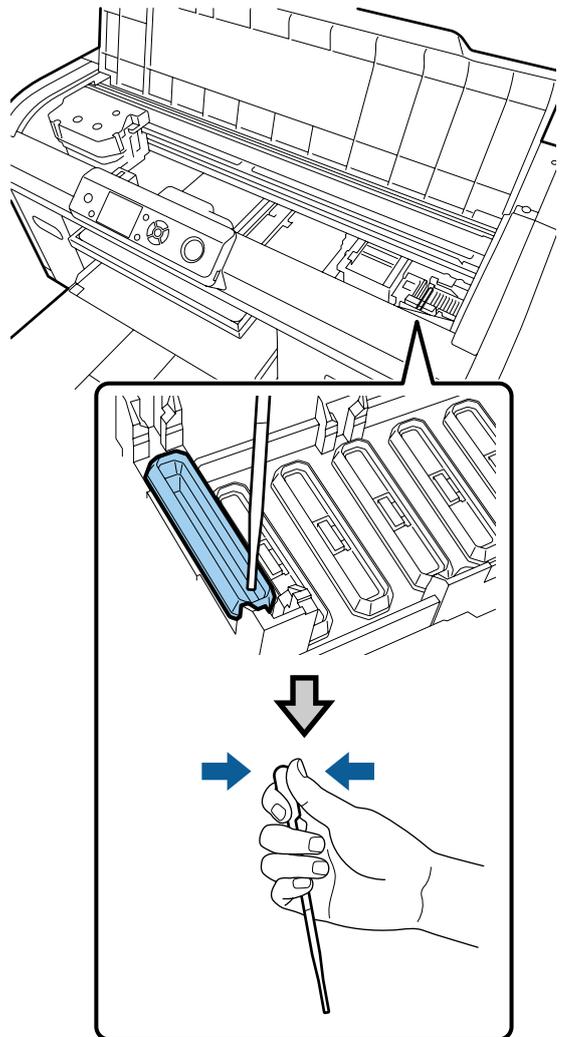
Pulse ▼ e inyecte líquido de lavado de tubos en la ventosa. Cierre la tapa cuando acabe.



- 7** Compruebe que la pantalla del panel de control aparece como se muestra a continuación.



- 8** Vierta unas gotas del líquido de lavado de tubos que había succionado con el cuentagotas en la ventosa.



Mantenimiento

! *Importante:*

Asegúrese de no gotear líquido de lavado de tubos en las tapas antisecado. Si gotea un poco, límpielo con una gamuza. Si el líquido de lavado de tubos no se retira de las tapas de antisecado, los inyectores del cabezal de impresión pueden obstruirse.

9

Continúe vertiendo con el cuentagotas hasta agotar todo el líquido de lavado de tubos de la copa.

Si se muestra la pantalla 6 mientras trabaja, presione el botón ▼ de nuevo y, a continuación, vierta líquido con el cuentagotas. Si se mancha la punta del cuentagotas, límpiela con una gamuza.

10

Cierre la cubierta de la impresora.

Método de desecho

El líquido de lavado de tubos recibe la clasificación de residuo industrial. Deseche el líquido de lavado de tubos según lo estipulado en las leyes y normativas locales; por ejemplo, confíelo a una empresa de eliminación de residuos industriales. Al entregar el líquido de lavado de tubos a una empresa de eliminación de residuos industriales, asegúrese de incluir una copia de la hoja de datos de seguridad.

Para el desechado de otros consumibles usados, consulte lo siguiente.

[📄 “Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59](#)

Sustituir y agitar los cartuchos

La impresión no será posible a no ser que todos los cartuchos de tinta instalados estén disponibles. Si aparece un aviso de poca tinta, le recomendamos que cambie el cartucho o cartuchos lo antes posible.

Si un cartucho se queda sin tinta durante una impresión, podrá seguir imprimiendo después de sustituirlo. Sin embargo, si se cambia el cartucho durante un trabajo de impresión, el tono de las impresiones puede variar según las condiciones de secado.

Una de las características de la tinta (especialmente la tinta de color White (Blanco)) que utiliza la impresora es que la sedimentación se produce con facilidad. Si utiliza tinta con sedimentos, la calidad de la impresión puede empeorar o la impresora puede averiarse. Para mantener la calidad, los cartuchos de tinta se deben agitar periódicamente.

Procedimiento

El mismo procedimiento se aplica al sustituir un cartucho de tinta y agitar un cartucho ya instalado.

! *Importante:*

Epson recomienda el uso de cartuchos de tinta Epson originales. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. La tinta no genuina puede provocar daños no cubiertos por las garantías de Epson, y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal de la impresora. No se mostrarán datos sobre los niveles de tinta de los cartuchos no genuinos, y se registrará el uso de tinta no genuina para su posible uso por parte del Servicio Técnico.

1

Asegúrese de que la impresora esté encendida.

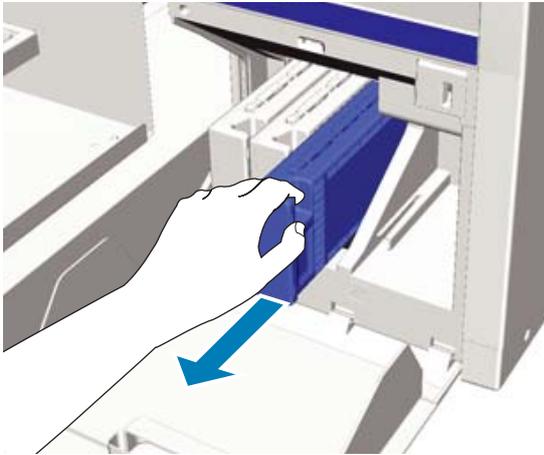
2

Abra la cubierta del cartucho.



Mantenimiento

- 3** Introduzca un dedo en la muesca de la parte superior del cartucho de tinta y tire recto hacia fuera.



! Importante:

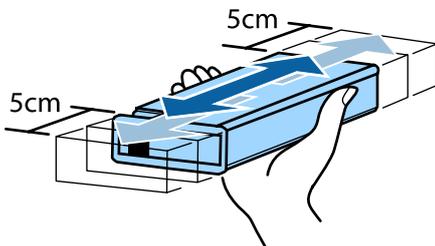
Es posible que en los cartuchos de tinta retirados quede algún resto de tinta alrededor del puerto de suministro de tinta; por tanto, tenga cuidado de no manchar el área que lo rodea.

- 4** Agite el cartucho horizontalmente en movimientos de unos 5 cm de lado a lado, como se muestra en la ilustración.

Al sustituir un cartucho, extráigalo de la bolsa antes de agitarlo.

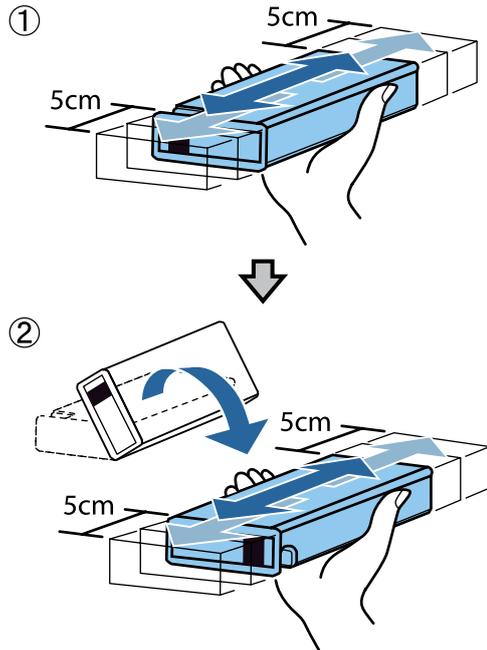
El número de veces que debe agitar el cartucho varía según el color, como se muestra en la tabla siguiente.

Tinta Color



Al sustituir	Aprox. 15 veces (durante unos 5 segundos)
Tras la instalación de la impresora	Una vez al mes, aprox. 15 veces (durante unos 5 segundos)

Tinta de color White (Blanco)



Al sustituir	Aprox. 50 veces por lado (durante unos 15 segundos)
Tras la instalación de la impresora	Diariamente, aprox. 25 veces por lado (durante unos 8 segundos)

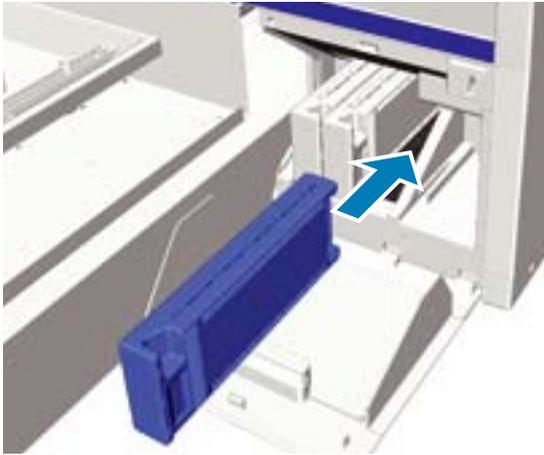
! Importante:

No toque el chip IC de la parte superior del cartucho de tinta. Puede ser que el cartucho no se reconozca o que la impresora no imprima correctamente.

Mantenimiento

- 5** Sujete el cartucho con la etiqueta orientada hacia fuera y deslícelo hacia dentro para introducirlo por completo en la ranura.

Asegúrese de que el color del cartucho de tinta y el color de la etiqueta de la impresora coincidan.



Si debe sustituir o agitar otro cartucho de tinta, repita los pasos del 3 al 5.

! **Importante:**

Instale cartuchos de tinta en todas las ranuras. La impresión no será posible a no ser que se hayan instalado cartuchos de tinta en todas las ranuras.

- 6** Cierre la cubierta del cartucho.



Desecho de la tinta residual

Al desechar la tinta residual

Cuando aparezca el mensaje siguiente en el panel de control, le recomendamos que cambie el bote de tinta desechada lo antes posible.

- Prepare el bote de tinta desechada.

Deseche la tinta residual con el bote de tinta desechada. No lo vierta en otro recipiente.

Lea la hoja de los datos de seguridad antes de sustituir el bote de tinta desechada. La hoja de los datos de seguridad se puede descargar del sitio web de Epson.

URL: <http://www.epson.com>

! **Precaución:**

- Utilice siempre gafas de protección, guantes y una máscara para trabajar.
En caso de que la tinta residual entre en contacto con la piel o penetre en los ojos o la boca, tome inmediatamente las siguientes medidas:
 - Si la tinta se adhiere su piel, lávese de inmediato a fondo con agua y jabón. Acuda al médico si la piel parece irritada o está descolorida.
 - Si le entra tinta en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si no toma esta precaución, los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Si los problemas persisten, acuda al médico.
 - Si le entra líquido en la boca, acuda inmediatamente al médico.
 - Si traga líquido, no fuerce el vómito y consulte a un médico de inmediato. Si la persona se ve inducida a vomitar, el líquido podría quedarse atrapado en la tráquea, lo que resulta peligroso.
- Guarde la tinta residual en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Una vez sustituido el bote de tinta desechada, lávese las manos y haga gárgaras a conciencia.

La tinta residual recibe la clasificación de residuo industrial. Deseche la tinta residual según lo estipulado en las leyes y normativas locales como, por ejemplo, confíela a una empresa de eliminación de residuos industriales. Al entregar la tinta residual a una empresa de eliminación de residuos industriales, asegúrese de incluir una copia de la hoja de datos de seguridad.

Mantenimiento

! Importante:

No retire nunca el bote de tinta desechada durante la impresión, la limpieza del cabezal de impresión o al llevar a cabo los procedimientos de mantenimiento siguientes. Podría salirse la tinta residual.

- Lavado Tubo
- Reponer Tinta Blanca
- Almacén Prolongado

La impresora calcula la cantidad de tinta residual y muestra un mensaje de advertencia cuando se aproxima al límite. Si se llena el bote de tinta desechada durante la impresión, sustitúyalo por un bote nuevo y, a continuación, pulse el botón OK como se le indica mediante un mensaje que aparece en el panel de control para borrar el contador de tinta desechada y continuar la impresión. Sin embargo, a medida que la tinta se seca en la camiseta mientras se realizan las sustituciones, el tono de las impresiones puede variar.

Nota:

Si ha sustituido el bote de tinta desechada antes de que aparezca el mensaje en el panel de control en el que se le indica que debe realizarlo, ponga a cero el **Contador Tinta Desech.** desde el menú **Mantenimiento**.

 [“Mantenimiento” de la página 85](#)

! Importante:

No ponga a cero el contador de tinta desechada a no ser que sustituya el bote de tinta desechada. En caso contrario, el tiempo de sustitución del bote de tinta desechada no se calculará correctamente.

Sustitución del bote de tinta desechada

Puede llevar las manos manchadas de tinta residual. Si es necesario, utilice los guantes que se incluyen en el kit de mantenimiento suministrado.

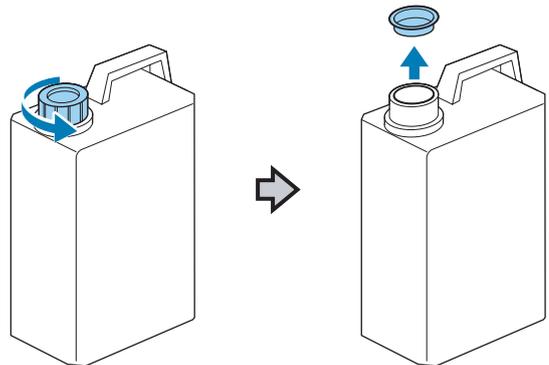
 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

1

Retire los tapones interiores y exteriores del bote nuevo de tinta desechada.

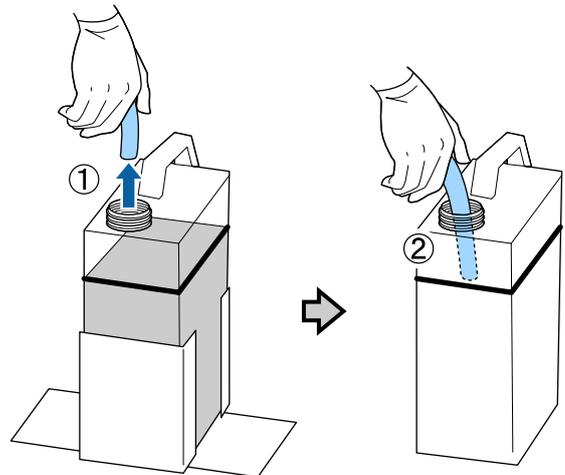
! Importante:

Necesitará los tapones cuando deseché el bote de tinta desechada. Guárdelos en un lugar seguro.



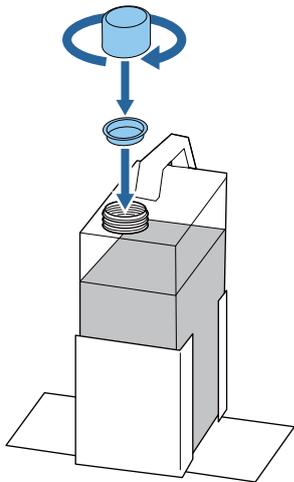
2

Retire el tubo de tinta desechada del bote de tinta desechada usado e introdúzcalo en el nuevo bote de tinta desechada teniendo cuidado de no derramar la tinta residual.



Mantenimiento

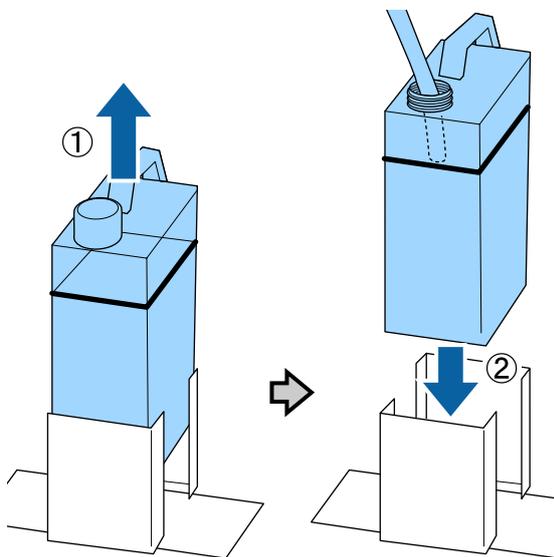
- 3** Coloque los tapones en el bote de tinta desechada usado.



- 4** Retire el bote de tinta desechada usado del soporte del bote de tinta desechada y, a continuación, coloque el nuevo bote.

! **Importante:**

Asegúrese de que el tubo de tinta desechada esté introducido en el cuello del bote. Si el tubo de tinta desechada se sale del bote, se puede derramar tinta residual.



- 5** Pulse el botón OK.
Si sustituye el bote antes de que aparezca el mensaje en el panel de control, pulse el botón  y ponga a cero el **Contador Tinta Desech.**

 “Modo de uso del menú del panel de control” de la página 81

- 6** Vuelva a comprobar que el nuevo bote de tinta desechada esté instalado correctamente. Pulse el botón OK para poner a cero el contador de tinta desechada.

Limpieza de la escala y sustitución del filtro

Cuando ha llegado el momento de limpiar la escala del carro y sustituir el filtro de aire, aparece un mensaje en el panel de control. Limpie la escala del carro y luego sustituya el filtro de aire. Prepare un filtro de aire nuevo.

 “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103

- 1** Apague la impresora.

- 2** Abra la cubierta de la impresora.



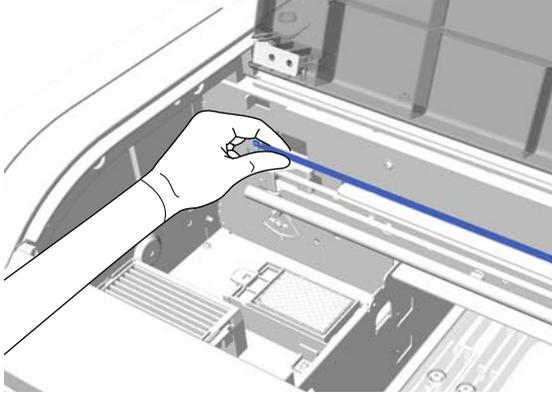
- 3** Deje que el limpiador de tinta empape el paño de limpieza suministrado con el nuevo filtro de aire.

 “Uso del limpiador de tinta” de la página 58

Mantenimiento

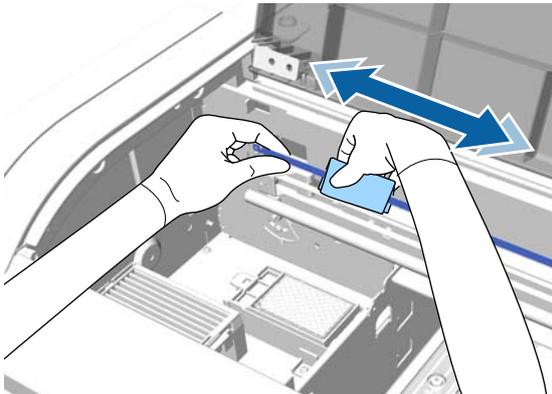
4 Utilice el paño de limpieza empapado en limpiador de tinta para eliminar la tinta que se haya quedado pegada en la escala del carro.

(1) Sujete la escala por el lado izquierdo.



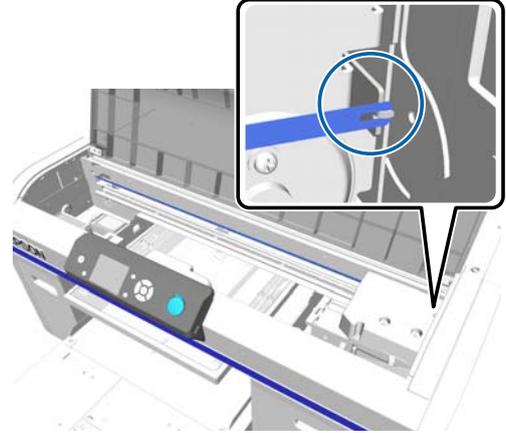
(2) Desplace el paño de limpieza con movimientos de 5 cm a derecha e izquierda para eliminar la tinta a medida que desplaza el paño lentamente hacia el lado derecho.

No es necesario limpiar las partes que quedan ocultas por el cabezal de impresión.



! Importante:

❑ No presione la escala del carro con demasiada fuerza. Si lo hace, el extremo de la derecha podría soltarse.



❑ Asegúrese de que no gotee limpiador de tinta en el interior de la impresora. Si gotea un poco de limpiador, retírelo con un bastoncillo de limpieza seco.

❑ Para eliminar la tinta residual emplee únicamente el paño de limpieza que se suministra con el filtro de aire. No utilice otro paño distinto.

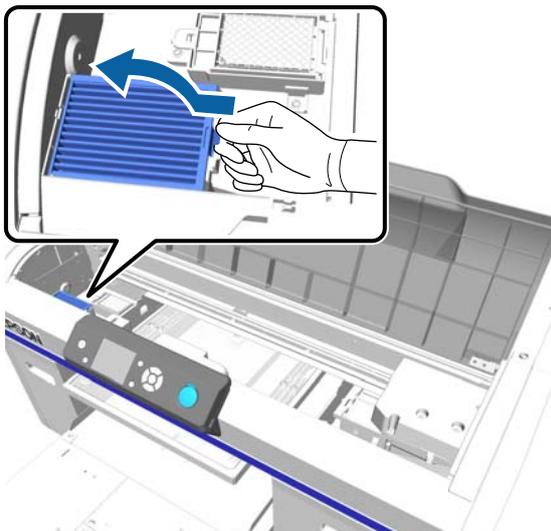
❑ No frote la escala del carro con demasiada fuerza. Si se daña, la impresora podría no funcionar correctamente.

5 Utilice un paño de limpieza seco para retirar los restos de limpiador de tinta o el polvo que se haya quedado pegado a la escala del carro.

6 Desembale el nuevo filtro de aire.

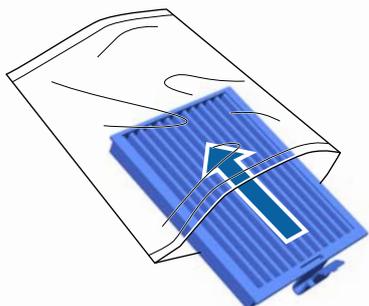
Mantenimiento

- 7** Sujete la lengüeta del filtro de aire y retírela.



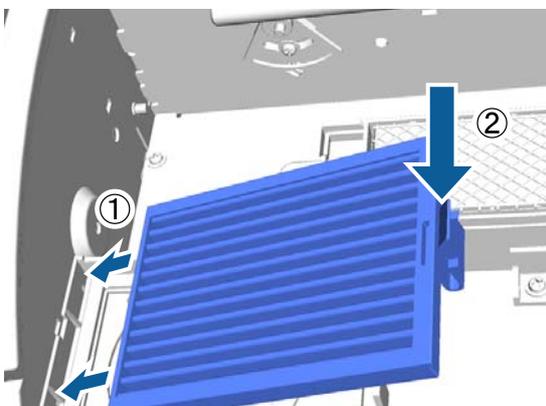
- 8** Introduzca el filtro de aire anterior en la bolsa del nuevo filtro de aire.

“Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59



- 9** Instale el nuevo filtro de aire.

Introduzca los dos dientes del extremo del filtro en los orificios de la impresora y, a continuación, presione hasta que la lengüeta encaje en su sitio.



- 10** Cierre la cubierta de la impresora.

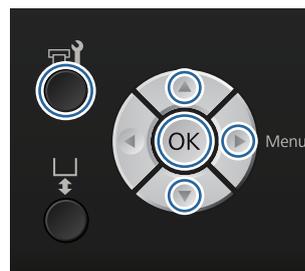
Limpeza del área que rodea el cabezal de impresión

Realice esta operación si la superficie de impresión, etc. está sucia incluso tras realizar una limpieza de tapas. Si continúa sucia la superficie de impresión incluso tras realizar una limpieza de tapas, es posible que se hayan acumulado fibras, por ejemplo pelusa, por los inyectores del cabezal de impresión.

Importante:

No desplace el cabezal de impresión ni la platina manualmente. Se podría provocar una avería.

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



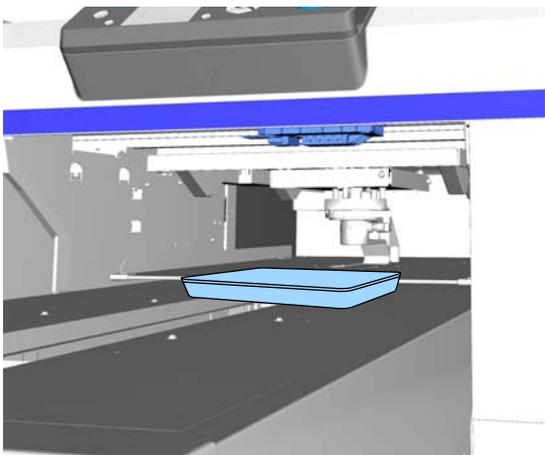
- 1** Deje que el limpiador de tinta empape un bastoncillo de limpieza grande nuevo.
 “Uso del limpiador de tinta” de la página 58
- 2** Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón .
Se abrirá el menú Mantenimiento.
- 3** Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Limpiar alred. cabezal** y, a continuación, pulse el botón ►.
- 4** Pulse los botones ▲/▼ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK.
Al pulsar el botón OK, la platina y el cabezal de impresión se desplazan hasta la posición de mantenimiento.

Mantenimiento

- 5** Abra la cubierta de la impresora.



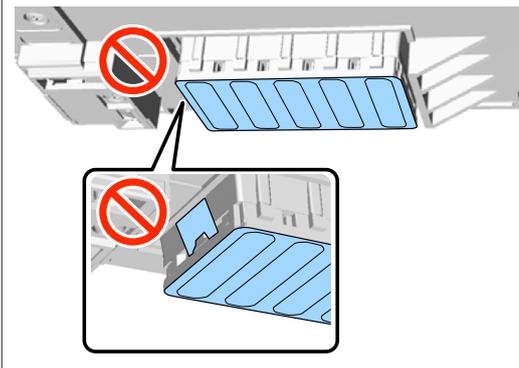
- 6** Una vez la platina y el cabezal de impresión se encuentren en la posición de mantenimiento, coloque una bandeja de metal o de plástico, o bien un papel, debajo del cabezal de impresión. Así impedirá que la impresora se manche de la tinta que gotea.



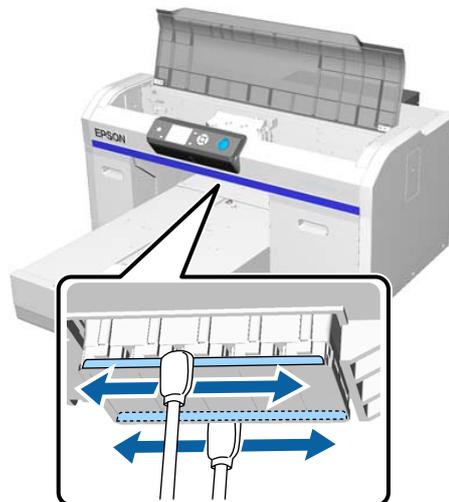
- 7** Limpie la superficie que rodea los inyectores mirando el cabezal de impresión por debajo del panel de control.

! **Importante:**

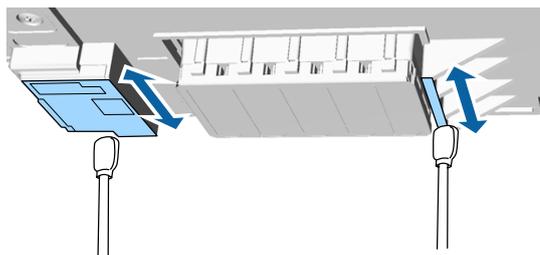
No toque con el bastoncillo de limpieza la superficie de los inyectores ni las piezas a su izquierda que se indican a continuación. Se podría provocar una avería.



- (1) Limpie los bordes de las partes delantera y trasera de la superficie de los inyectores.



- (2) Limpie las piezas a la izquierda y derecha de la superficie de los inyectores.



Mantenimiento

8 Una vez se hayan limpiado las fibras, retire la bandeja o el papel colocado en la base móvil.

9 Cierre la cubierta de la impresora y, a continuación, pulse el botón OK.

Cuando el cabezal de limpieza vuelve a su posición normal, se cierra el menú Settings. Una vez finalizada la limpieza, le recomendamos que compruebe los inyectores obstruidos.

➤ “Detección de inyectores obstruidos” de la página 50

Consulte lo siguiente para el desechado de consumibles usados.

➤ “Desecho de consumibles y piezas opcionales usadas” de la página 59

Limpieza del recorrido de la platina para el cabezal de impresión

Realice esta operación cuando no se imprime de un modo normal, incluso tras realizar la limpieza de cabezales. Si no se imprime de un modo normal, incluso tras realizar la limpieza de cabezales, es posible que se hayan acumulado fibras, por ejemplo pelusa, en el recorrido de la platina para el cabezal de impresión.

Advertencia:

Interrumpa el uso de la impresora si detecta que ha entrado líquido o algún objeto extraño en el interior de la impresora.

Ello podría provocar una descarga eléctrica o fuego.

Apague la impresora de inmediato, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local.

Importante:

No desplace el cabezal de impresión ni la platina manualmente. Se podría provocar una avería.

1 Compruebe que la platina se encuentra en el interior de la impresora.

Si no es así, pulse el botón  para introducir la platina en la impresora.

2 Apague la impresora.

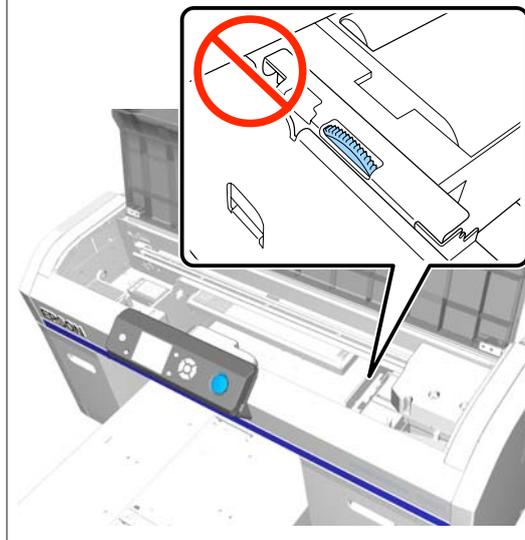
3 Abra la cubierta de la impresora.



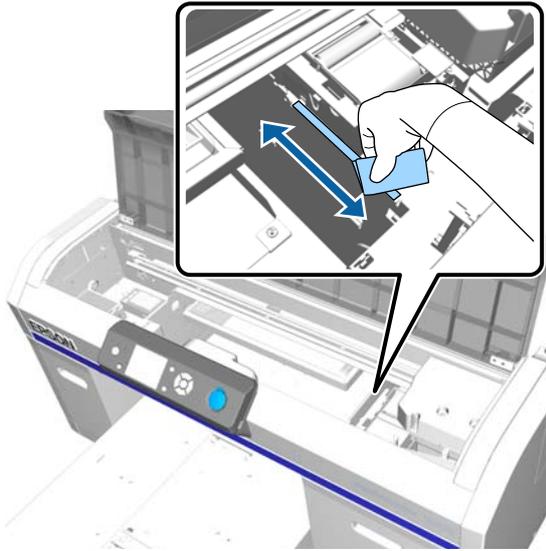
4 Limpie el borde del metal situado a la izquierda de la unidad de limpieza con un paño suave y limpio humedecido con agua y bien escurrido.

Importante:

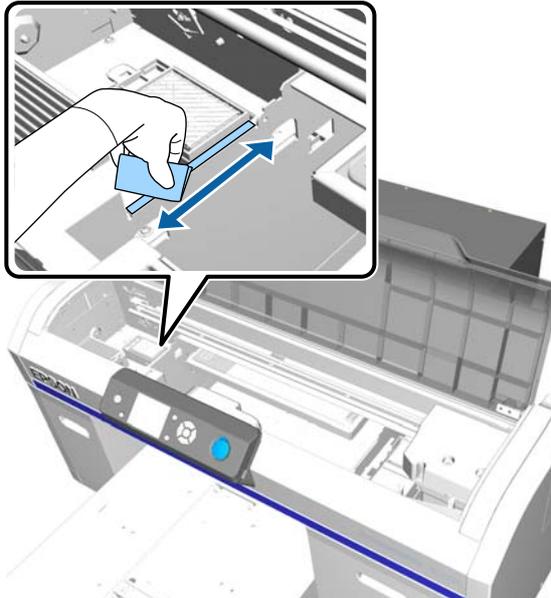
No presione los engranajes que se indican a continuación durante la limpieza. Se podría provocar una avería.



Mantenimiento



5 Limpie el borde del metal situado a la derecha de la almohadilla de aclarado.



6 Pase un paño suave y seco sobre las zonas que ha limpiado con un paño húmedo.

7 Cierre la cubierta de la impresora.
Una vez finalizada la limpieza, le recomendamos que compruebe los inyectores obstruidos.

[“Detección de inyectores obstruidos” de la página 50](#)

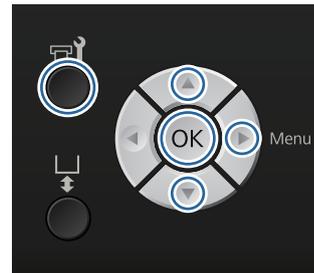
Sustitución de la tinta de color White (Blanco)

Puede pasar del modo tinta de color White (Blanco) al modo tinta color y del modo tinta color al modo tinta de color White (Blanco); sin embargo, no puede cambiar desde el modo alta velocidad color.

Prepare los cartuchos (tinta de color White (Blanco) o de Cleaning (Limpieza)) necesarios para el modo al que desea cambiar. Puede necesitar nuevos cartuchos en función de la cantidad restante. También le recomendamos que tenga preparado un nuevo bote de tinta desechada, porque puede aparecer un mensaje en el que se le indique que debe sustituirlo si no hay suficiente espacio en el bote actual.

[“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



1 Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón .

Se abrirá el menú Mantenimiento.

2 Pulse los botones / para resaltar **Reponer Tinta Blanca** y, a continuación, pulse el botón .

3 Pulse los botones / para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK.

4 Consulte el procedimiento de sustitución del cartucho de tinta y sustituya la tinta de color White (Blanco) por el líquido de limpieza, o el líquido de limpieza por la tinta de color White (Blanco).

[“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

Mantenimiento

5 Una vez finalizada la sustitución, la pantalla que se está procesando en el panel de control vuelve a la pantalla **Reposo** y así sucesivamente.

Almacen. Prolongdo

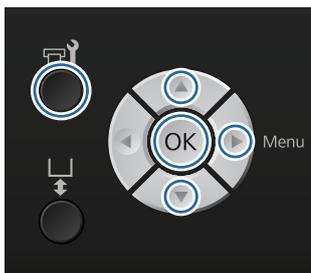
Si no se va a utilizar la impresora durante un tiempo prolongado (estando apagada), asegúrese de cambiar el cartucho de tinta por un cartucho Cleaning (Limpieza) desde el menú Mantenimiento antes de guardarla. Es posible que no pueda llevarse a cabo la limpieza del cabezal de impresión obstruido si la impresora se deja en esa condición. Como se muestra a continuación, el período de tiempo por el que es necesario realizar la operación de almacenamiento prolongado varía en función del modo que se utilice.

Modo utilizado	Período de inactividad	Notas
Tint Blanca	Dos semanas o más	Sustituya la tinta White (Blanco) por un cartucho Cleaning (Limpieza) (cambie a modo de tinta color) ☞ “Sustitución de la tinta de color White (Blanco)” de la página 78
Tinta Color Alta velocidad color	Un mes o más	Sustituya cada color por un cartucho Cleaning (Limpieza)

Antes de comenzar la operación de almacenamiento prolongado, prepare los cartuchos Cleaning (Limpieza) y dos botes de tinta desechada. Puede necesitar nuevos cartuchos en función del líquido de limpieza restante.

☞ “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103

Botones que se utilizan en las operaciones siguientes



1 Confirme que la impresora está encendida y, a continuación, pulse el botón . Se abrirá el menú Mantenimiento.

2 Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Almacén Prolongado** y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK.

4 Consulte el procedimiento de reemplazo del cartucho de tinta y sustituya la tinta de color White (Blanco) por el líquido de limpieza.

☞ “Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69

5 Una vez se ha completado la sustitución, aparece un mensaje en el panel de control en el que se le solicita que cambie el bote de tinta desechada. Deseche la tinta residual y apague la impresora.

☞ “Sustitución del bote de tinta desechada” de la página 72

La próxima vez que encienda la impresora, siga las instrucciones del panel de control para instalar los cartuchos de tinta.

☞ “Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69

Limpieza de la impresora

Para mantener la impresora en buen funcionamiento se debe realizar una limpieza periódica. Limpie la platina y el bastidor de la platina siguiendo el mismo procedimiento.

- 1** Compruebe que se haya expulsado la platina.
Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.
- 2** Compruebe que la impresora y la pantalla estén apagadas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- 3** Utilice un paño suave y limpio para quitar con cuidado el polvo o la suciedad.
Si hay alguna parte muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido con agua y una pequeña cantidad de detergente y escúrralo. Después, elimine la humedad con un paño seco y suave.



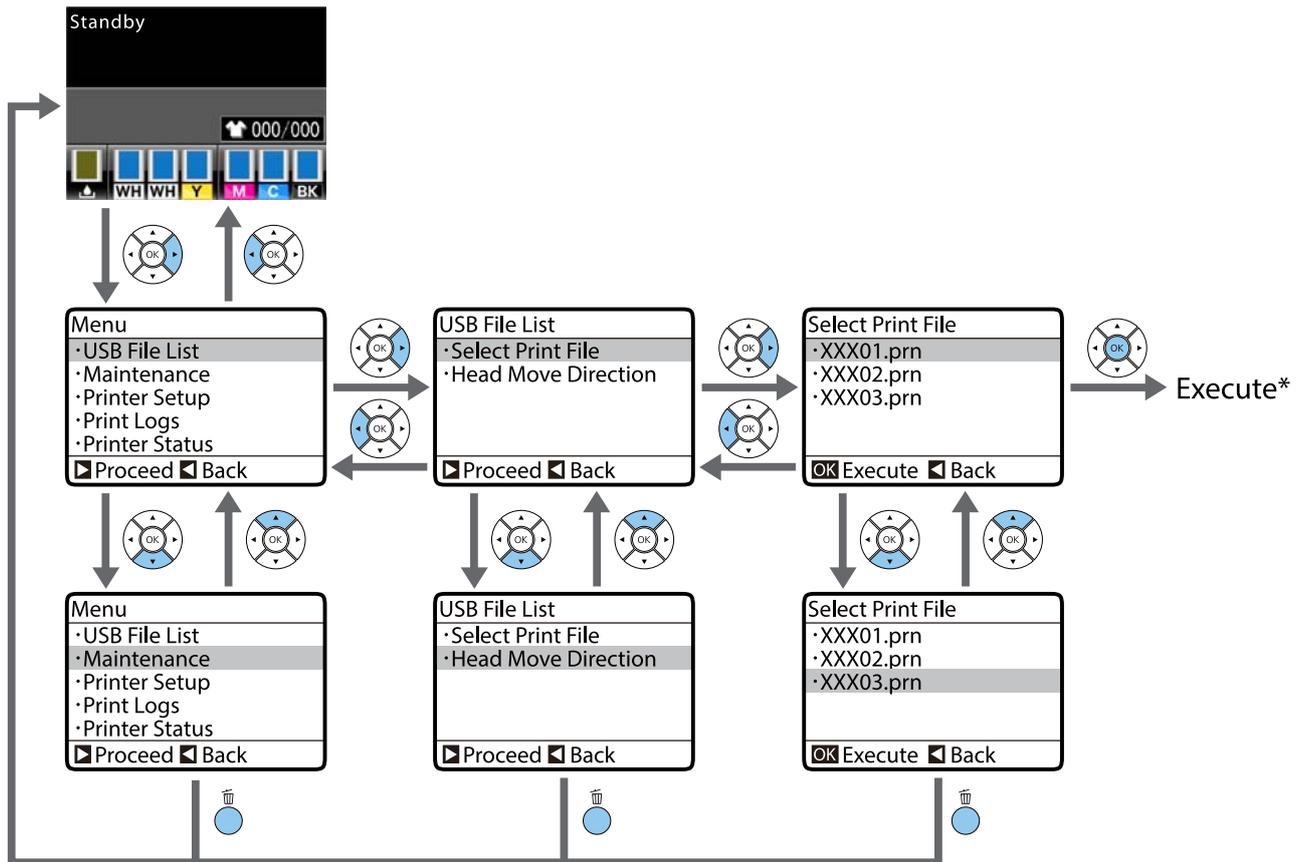
! **Importante:**

No utilice ningún líquido volátil como benceno, disolventes ni alcohol para limpiar la impresora. Podría causar decoloración, deformación o daño.

Modo de uso del menú del panel de control

Operaciones con menús

A continuación se muestran los pasos para acceder a los distintos menús.



* La operación realizada cuando pulsa el botón OK depende del elemento seleccionado.

Inicio y finalización del menú Modo de Mantenimiento

El Modo de Mantenimiento no se muestra mediante la utilización de las operaciones de menú mencionadas. Las operaciones de menú tras el inicio son las mismas que las indicadas anteriormente.

Inicio

Mantenga pulsado el botón y, a continuación, el botón . Cuando la luz esté encendida, suelte solo el botón . Suelte el botón cuando aparezca el menú **Modo de Mantenimiento**.

Finalización

Modo de Mantenimiento finaliza al apagar la impresora.

Modo de uso del menú del panel de control

Lista de menús

A continuación se describen los elementos y opciones disponibles en el menú. En las páginas de referencia encontrará más información sobre cada opción.

* El modo alta velocidad color no es compatible.

Menú	Elemento	Parámetro	
Lista Archivos USB  "Lista Archivos USB" de la página 85	Selecc Archivo Impres.		
		xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx x a xxx páginas	
	Sentido Movim. Cabezal	Automática, Unidireccional	
	Eliminar archivo impr.	-	
Mantenimiento  "Mantenimiento" de la página 85	Test De Inyectores	Imprimir	
	Limpieza		
		Inyectors seleccionads	Ejecutar (Suave), Ejecutar (Medio), Ejecutar (A fondo)
		Todos los inyectores	Ejecutar (Suave), Ejecutar (Medio), Ejecutar (A fondo)
		Limpieza preventiva	-
	Lavado Tubo	Estándar: Tint Blanca*, Tinta Color Eco: Sí, No	
	Juego Limpza Cabez	Sí, No	
	Limpieza de Caps	Sí, No	
	Limpiar alred. cabezal	Sí, No	
	Contador Tinta Desech.	-	
	Reponer Tinta Blanca*	Sí, No	
Almacén Prolongado	Sí, No		

Modo de uso del menú del panel de control

Menú	Elemento	Parámetro	
Config. Impresora 🔗 “Config. Impresora” de la página 88	Alineación Cabezales		
		14 × 16, 10 × 12, 7 × 8 pulgadas	-
		16 × 20 pulgadas	
		14 × 16 pulgadas (G)	
		Alineac Cabezls Offset	De -10 a +10
		Ajuste Alimentación	De -1,00% a +1,00%
		Limpieza al Encender*	
		Tint Blanca	Activada, Antes de imprimir, Desactivada
	Ajustes de Lavado Tubo	Estándar, Eco	
Registros de Impresión 🔗 “Registros de Impresión” de la página 89	Imprim Hoja Reg Trabajo	Imprimir	
	Total de Impresiones	xxxxxx páginas	
Estado de Impresora 🔗 “Estado de Impresora” de la página 90	Nivel		
	Tinta		
	Juego Limpza Cabez		
	Versión Firmware	xxxxxxxx,x.xx,xxxx	
	Imprimir Hoja Estado	Imprimir	
Menú del Administrador 🔗 “Menú del Administrador” de la página 90	Configuración de Red		
	Ajuste Dirección Ip	Automática, Pantalla (IP/SM/DG)	
	Imprimir Hoja Estado	Imprimir	
	Recuperar Ajustes	Sí, No	
	Preferencias		
	Fecha y Hora	YY/MM/DD HH:MM MM/DD/YY HH:MM	
	Idioma/Language	Japonés, inglés, francés, italiano, alemán, portugués, español, holandés, ruso, coreano, chino	
	Unidades: Longitud	m, pies/pulg.	
	Recuper Ajusts Predet.	Sí, No	

Modo de uso del menú del panel de control

Menú	Elemento	Parámetro
Modo de Mantenimient  "Modo de Mantenimient" de la página 93	Custom	XXX
	Modo de Reposo	DESACTIVADA, de 5 a 180 minutos después
	Recuper Ajusts Predet.	Sí, No

Modo de uso del menú del panel de control

Descripción de los menús

Lista Archivos USB

*1 indica los ajustes predeterminados de fábrica

Elemento	Parámetro	Descripción
Selecc Archivo Impres.		
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	x a xxx (1*1)	Si los datos en el dispositivo de memoria USB conectado son compatibles, el nombre del archivo de los datos se visualiza incluyendo hasta 23 caracteres de un byte. Si los datos se transmiten a la impresora que está conectada al dispositivo de memoria USB, los datos se guardan como "Epson_repeat_print.prn" en el dispositivo de memoria USB. Seleccione el archivo de datos que desea imprimir y especifique el número de copias. "Impresión desde un dispositivo de memoria USB" de la página 45
Sentido Movim. Cabezal	Automática*1	Especifique si desea imprimir con un movimiento del cabezal de impresión hacia un sentido o bidireccional. Si se selecciona Automática , la impresión se lleva a cabo de acuerdo con los ajustes del software. Si se selecciona Unidireccional , el cabezal de impresión imprime en una dirección únicamente. La calidad de la impresión mejora, pero la velocidad de impresión disminuye. Elija Unidireccional , si nota desalineaciones en la impresión o colores irregulares, etc.
	Unidireccional	
Eliminar archivo impr.	-	Si los datos en el dispositivo de memoria USB conectado son compatibles, el nombre del archivo de los datos se visualiza incluyendo hasta 23 caracteres de un byte. Seleccione los datos que desea eliminar. "Eliminación" de la página 46

Mantenimiento

*1 indica los ajustes predeterminados de fábrica, *2 indica que el modo alta velocidad color no es compatible

Elemento	Parámetro	Descripción
Test De Inyectores	-	Pulse el botón OK para imprimir un patrón de test de inyectores. Examine visualmente el patrón impreso y limpie el cabezal si detecta que faltan zonas o que se muestran demasiado tenues. "Detección de inyectores obstruidos" de la página 50
Limpieza		

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento		Parámetro	Descripción
	Inyectores seleccionados	Ejecutar (Suave)*1	<p>Localice los números de los patrones en los que faltan zonas o se muestran demasiado tenues en la hoja de patrones de test, especifique todas las filas o las filas de inyectores concretas que contienen los números, y limpie el cabezal.</p> <p>Inyectores seleccionados le permite seleccionar las filas de inyectores que se deben limpiar. Todos los inyectores limpia todos los inyectores del cabezal de impresión.</p> <p>Puede definir Ejecutar (Suave), Ejecutar (Medio) o Ejecutar (A fondo) como nivel de limpieza del cabezal. Elija primero Ejecutar (Suave). Si el patrón de test todavía contiene zonas que faltan o que se muestran demasiado tenues incluso después de usar Ejecutar (Suave), elija Ejecutar (Medio). Si el patrón de test todavía contiene zonas que faltan o que se muestran demasiado tenues incluso después de usar Ejecutar (Medio), elija Ejecutar (A fondo).</p> <p>Varias veces después de la carga inicial de tinta, se realiza el proceso de limpieza de la misma forma que se hace en la carga inicial de tinta, independientemente del nivel que se haya seleccionado.</p> <p>La hora de inicio de la limpieza automática que se muestra en la pantalla del panel de control puede ser reiniciada, según el nivel de limpieza seleccionado.</p> <p> "Limpieza del cabezal de impresión" de la página 52</p>
		Ejecutar (Medio)	
		Ejecutar (A fondo)	
	Todos los inyectores	Ejecutar (Suave)*1	
		Ejecutar (Medio)	
		Ejecutar (A fondo)	
Limpieza preventiva		-	<p>Si desea continuar trabajando sistemáticamente, seleccione esta opción para evitar ser interrumpido por la limpieza automática* mientras trabaja. Cuando comienza, la hora de inicio de la limpieza automática que se muestra en la pantalla del panel de control se reinicia.</p> <p>* La impresora realizará por sí misma limpiezas automáticas en intervalos de tiempo fijados para mantener en buenas condiciones el cabezal de impresión.</p>
Lavado Tubo (Estándar)	Tint Blanca*1, *2	<p>Se muestra cuando el ajuste Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo está definido como Estándar.</p> <p>El mantenimiento del interior del tubo se realiza cuando se reemplaza la tinta seleccionada. Para Tint Blanca, aparece un mensaje cuando ha llegado del momento de realizar el mantenimiento. Para Tinta Color, si realizando varias veces una limpieza de cabezales no se resuelve el problema, lave los tubos. Ejecute esta operación después de preparar el cartucho de tinta seleccionado y el cartucho de Cleaning (Limpieza).</p> <p> "Lavado Tubo" de la página 65</p>	
	Tinta Color		

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Descripción
Lavado Tubo (Eco)	Sí*1	Se muestra cuando el ajuste Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo está definido como Eco .
	No	Utilice el Kit de Limpieza de Tubos, un producto consumible, para realizar el mantenimiento del interior del tubo una vez al día. Habitualmente esto se hace cuando aparece el mensaje “Lavado Tubo necesario”, para que no sea necesario hacerlo desde esta opción. Al final de la jornada laboral, cuando apague la impresora, si aparece el mensaje de Lavado Tubo necesario, realice la operación.  “Lavado Tubo” de la página 65
Juego Limpza Cabez	Sí	Desplaza la platina y el cabezal de impresión a la posición de mantenimiento. Asegúrese de seleccionar este menú antes de sustituir el juego de limpieza de cabezales. Si lo sustituye sin utilizar este menú, la cantidad restante en el juego de limpieza de cabezales no se muestra correctamente. Si desplaza el cabezal de impresión manualmente se podrían ocasionar problemas.  “Sustitución del juego de limpieza de cabezales” de la página 61
	No*1	
Limpieza de Caps	Sí	Desplaza la platina y el cabezal de impresión a la posición de mantenimiento. Asegúrese de seleccionar este menú antes de limpiar las tapas. Si desplaza el cabezal de impresión manualmente se podrían ocasionar problemas.  “Limpieza de Tapas” de la página 59
	No*1	
Limpiar alred. cabezal	Sí	Desplaza la platina y el cabezal de impresión a la posición de mantenimiento. Asegúrese de seleccionar este menú antes de limpiar las tapas. Si desplaza el cabezal de impresión manualmente se podrían ocasionar problemas.  “Limpieza del área que rodea el cabezal de impresión” de la página 75
	No*1	
Contador Tinta Desech.	-	Si ha sustituido el bote de tinta desechada antes de que aparezca el mensaje en el panel de control en el que se le indica que debe realizarlo, ponga a cero el Contador Tinta Desech.
Reponer Tinta Blanca*2	Sí	Si selecciona Sí , puede cambiar la impresora del modo actual a otro modo (la opción modo alta velocidad color no es compatible). <input type="checkbox"/> Al utilizar el modo tinta de color White (Blanco) -> Cambiar al modo tinta color <input type="checkbox"/> Al utilizar el modo tinta color -> Cambiar al modo tinta de color White (Blanco) Si no ha utilizado tinta de color White (Blanco) durante dos semanas como mínimo mientras la impresora se encontraba en el modo tinta de color White (Blanco), utilice este parámetro para cambiar al modo tinta color con el fin de evitar que la calidad de la impresión empeore.  “Sustitución de la tinta de color White (Blanco)” de la página 78
	No*1	

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Descripción
Almacén Prolongado	Sí	<p>Si no va a utilizar la impresora durante un mes como mínimo, sustituya la tinta por líquido de limpieza para evitar que la calidad de la impresión empeore debido a la sedimentación de la tinta. Prepare con antelación los cartuchos de Cleaning (Limpieza) y los botes de tinta desechada.</p> <p> “Almacen. Prolongdo” de la página 79</p> <p>Si no ha utilizado tinta de color White (Blanco) durante dos semanas como mínimo, utilice Reponer Tinta Blanca en lugar de este parámetro.</p> <p> “Sustitución de la tinta de color White (Blanco)” de la página 78</p>
	No*1	

Config. Impresora

*1 indica los ajustes predeterminados de fábrica, *2 indica que el modo alta velocidad color no es compatible

Elemento	Parámetro	Descripción
Alineación Cabezales	-	<p>Si las impresiones tienen un aspecto granuloso o borroso, seleccione Alineación Cabezales para volver a alinear el cabezal de impresión para cada tamaño de platina. Examine visualmente el patrón de test impreso y, a continuación, introduzca el valor de ajuste para el patrón con las líneas menos visibles. Si no aparece un valor de ajuste óptimo en el patrón de test impreso, vuelva a seleccionar este parámetro después de introducir “1” o “13”. Si se selecciona Unidireccional en la configuración del software o la impresora, la impresión no se verá afectada por esta alineación.</p> <p> “Corrección de la desalineación de la impresión” de la página 53</p>
Alineac Cabezls Offset	De -10 a +10 (0*1)	<p>Utilice este parámetro si desea imprimir sin realizar una Alineación Cabezales cuando no puede ajustar la altura de la platina correctamente a causa de una superficie de impresión irregular como un bolsillo. “+3” es el valor de ajuste equivalente a hacer descender la altura de la platina un nivel utilizando la palanca de ajuste de la altura. Realice una Alineación Cabezales para corregir todavía más la desalineación de la imagen. El ajuste realizado en esta opción vuelve a su valor predeterminado si realiza una Alineación Cabezales.</p>
Ajuste Alimentación	De -1,00% a +1,00% (0,00*1)	<p>Utilice este parámetro para configurar la alimentación de la platina cada vez que se mueve el cabezal de impresión. Especifique un número superior si aparecen líneas oscuras y un número inferior si aparecen líneas tenues.</p>
Limpiar al Encender*2		

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Descripción
Tint Blanca	Activada*1	<p>Configure cuándo realizar la limpieza de cabezales. Este parámetro solo está disponible en el modo tinta de color White (Blanco).</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Activada: La limpieza se realiza tras encender la impresora y una vez se han completado las operaciones iniciales; a partir de ahí, la limpieza también se realiza de forma periódica. <input type="checkbox"/> Antes de imprimir: La limpieza se realiza tras encender la impresora, antes de que el primer trabajo de impresión comience; a partir de ahí, la limpieza también se realiza de forma periódica. <p>Le recomendamos una configuración distinta a Desactivada ya que la calidad de impresión se deteriorará debido a la obstrucción de los inyectores y la sedimentación de partículas en la tinta, a no ser que la tinta White (Blanco) se limpie periódicamente. La limpieza podría no llevarse a cabo si la impresora está apagada durante un breve período de tiempo antes de volver a ser encendida. El tiempo de limpieza varía en función del periodo de tiempo que la impresora ha estado desactivada y puede tardar hasta 20 minutos.</p>
	Antes de imprimir	
	Desactivada	
Ajustes de Lavado Tubo	Estándar*1	<p>Seleccione el método de limpieza de tubos.</p> <p>Estándar requiere un cartucho de tinta y un cartucho de limpieza. A pesar de que comparado con Eco hay un intervalo más largo de tiempo entre lavados, se desecha una gran cantidad de tinta para rellenar la tinta que ha sido reemplazada en los tubos por líquido de limpieza.</p> <p>Eco requiere un Kit de Limpieza de Tubos y ha de ser realizado una vez al día. Elimina la tinta desechada durante el trabajo, en comparación con Estándar.</p>
	Eco	

Registros de Impresión

Elemento	Parámetro	Descripción
Imprim Hoja Reg Trabajo	Imprimir	<p>Pulse el botón OK para imprimir el registro de trabajos.</p> <p>Consulte la siguiente información sobre la carga de papel.</p> <p> "Carga de papel" de la página 50</p>
Total de Impresiones	xxxxxx páginas	Muestra el número total de impresiones (un máximo de seis cifras).

Modo de uso del menú del panel de control

Estado de Impresora

Elemento	Parámetro	Descripción
Nivel	Tinta	Muestra la cantidad restante para cada color. El nivel de tinta restante se reinicia automáticamente al reponer un cartucho de tinta.
	Juego Limpza Cabez	Muestra la cantidad restante para el juego de limpieza de cabezales.
Versión Firmware	xxxxxxx,x.xx,xxxx	Muestra la versión de firmware de la impresora.
Imprimir Hoja Estado	Imprimir	<p>Imprime una lista de los estados de los ajustes actuales de la impresora.</p> <p>Seleccione esta opción para ver los ajustes de un vistazo.</p> <p>Consulte la siguiente información sobre la carga de papel.</p> <p> "Carga de papel" de la página 50</p> <p>Notas sobre el consumo de tinta</p> <p>Se trata de una sencilla herramienta para calcular el consumo total de tinta. EPSON NO GARANTIZA QUE SEA EXACTO. El consumo real de tinta varía considerablemente en función de factores tales como el software que se utilice, la versión del firmware, la imagen impresa, la configuración de la impresión, los tipos de sustrato, la frecuencia de uso, la temperatura y otras variantes en el rendimiento de la impresora y preferencias y prácticas del usuario. Los cálculos no tienen en cuenta la tinta utilizada a lo largo de la vida del cartucho por la tinta que permanece en el cartucho después de la indicación de sustitución del cartucho. Algunas impresoras Epson cuentan con numerosas herramientas para calcular los costes o el consumo de tinta, pero no todas las herramientas funcionan de la misma forma.</p>

Menú del Administrador

*1 indica los ajustes predeterminados de fábrica

Elemento	Parámetro	Descripción
Configuración de Red		

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento		Parámetro	Descripción
	Ajuste Dirección Ip	Automática*1	Elija si se va a definir la dirección IP con DHCP (Automática) o si la va a definir manualmente (Pantalla). Cuando seleccione Pantalla , defina la Dirección IP, Máscara De Subred y Puerta Enlace Predet. Para obtener más información acerca de estos valores, consulte a su administrador de sistema.
		Pantalla	
	Imprimir Hoja Estado	Imprimir	<p>Imprime una lista de los ajustes de red actuales.</p> <p>Seleccione esta opción para ver los ajustes de red de un vistazo.</p> <p>Antes de imprimir, compruebe que no haya ningún dispositivo de memoria USB conectado a la impresora. Si está conectado, los datos pueden sobrescribirse o la impresión puede ser diferente a la prevista.</p> <p>Consulte la siguiente información sobre la carga de papel.</p> <p> "Carga de papel" de la página 50</p>
Recuperar Ajustes	Sí	Todos los valores configurados para Configuración de Red vuelven a los valores predeterminados.	
	No*1		
Preferencias			
	Fecha y Hora	YY/MM/DD HH:MM MM/DD/YY HH:MM	Ajuste el reloj integrado en la impresora. Se usará la hora de este reloj al imprimir el registro de trabajos y las hojas de estado de la impresora.
	Idioma/Language	Japonés	Seleccione el idioma de la pantalla del panel de control.
		Inglés	
		Francés	
		Italiano	
		Alemán	
		Portugués	
		Español	
		Holandés	
		Ruso	
		Coreano	
Chino			
Unidades: Longitud	m*1	Seleccione la unidad en la que se expresará la longitud en la pantalla del panel de control y para imprimir los patrones.	
	ft/in		

Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Descripción
Recuper Ajusts Predet.	Sí	Seleccione Sí si desea recuperar los valores predeterminados excepto para los siguientes parámetros.
	No*1	<input type="checkbox"/> Fecha y Hora <input type="checkbox"/> Idioma/Language <input type="checkbox"/> Modo de Mantenimient Incluso si se recuperan los valores predeterminados, el modo utilizado actualmente (modo tinta de color White (Blanco), modo tinta color, modo alta velocidad color) no cambia.

Modo de uso del menú del panel de control

Modo de Mantenimient

Consulte la siguiente información para obtener más información sobre cómo iniciar el Modo de Mantenimient.

 [“Inicio y finalización del menú Modo de Mantenimient” de la página 81](#)

*1 indica los ajustes predeterminados de fábrica

Elemento	Parámetro	Descripción
Custom	XXX	Utilice este parámetro solo si se lo indica el personal de soporte técnico, etc., y lleve a cabo los ajustes y operaciones únicamente según las instrucciones que le proporcionen. Este parámetro no se utiliza normalmente.
Modo de Reposo	DESACTIVADA	La impresora entra en el modo de reposo automáticamente cuando no hay ningún error, no recibe ningún trabajo de impresión y no se está realizando ninguna operación en el panel de control o de otro tipo durante el periodo de tiempo seleccionado. Use esta opción para seleccionar el periodo de tiempo que transcurre hasta que la impresora entre en el modo de reposo. Cuando la impresora entra en el modo de reposo, se apagan la pantalla del panel de control, los motores y otras piezas internas para consumir menos electricidad. La pantalla se vuelve a activar si se pulsa un botón en el panel de control; sin embargo, la pantalla se apaga de nuevo si no se lleva a cabo ninguna operación durante 30 segundos. La impresora se recupera completamente cuando se llevan a cabo operaciones de hardware, por ejemplo, cuando se reciben los datos de un trabajo de impresión.
	De 5 a 180 minutos después (30*1)	
Recuper Ajusts Predet.	Sí	Seleccione Sí si desea recuperar los valores predeterminados excepto para los siguientes parámetros. <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Fecha y Hora <input type="checkbox"/> Idioma/Language <input type="checkbox"/> Custom Incluso si se recuperan los valores predeterminados, el modo utilizado actualmente (modo tinta de color White (Blanco), modo tinta color, modo alta velocidad color) no cambia.
	No*1	

Problemas y soluciones

Qué hacer cuando aparece un mensaje

Si en la impresora aparece uno de los siguientes mensajes, consulte la solución especificada y siga los pasos necesarios.

Mensaje	Qué hacer
Error Cartucho Tinta No se reconoce el cartucho de tinta. Vuelva a insertarlo o cambie el cartucho de tinta.	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Compruebe que el cartucho sea del mismo color que el color que se muestra en el panel de control y, a continuación, vuelva a colocar el cartucho. Si el mensaje persiste, introduzca un nuevo cartucho de tinta (no vuelva a instalar el cartucho que provocó el error). 🔗 "Procedimiento" de la página 69
Error Cartucho Tinta No se detecta cartucho de tinta. Vuelva a insertarlo o cambie el cartucho de tinta.	<ul style="list-style-type: none"> ❑ El cartucho de tinta puede haberse empañado. Deje el cartucho de tinta a temperatura ambiente durante cuatro horas como mínimo y vuelva a colocarlo. 🔗 "Notas sobre la manipulación de cartuchos" de la página 21
Queda Poca Tinta	<p>Queda poca tinta. Tenga un cartucho de tinta nuevo preparado.</p> <p>🔗 "Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 103</p>
Prepare el bote de tinta desechada.	<p>No queda mucho espacio en el bote de tinta desechada. Tenga un bote de tinta desechada nuevo preparado.</p> <p>🔗 "Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 103</p>
Juego limpieza cabezales casi al final vida útil.	<p>Casi que ha llegado el momento de sustituir el juego de limpieza de cabezales (unidad de limpieza, tapas antisecho y almohadilla de aclarado). Aunque puede continuar imprimiendo, asegúrese de tener un juego de limpieza de cabezales nuevo preparado.</p> <p>🔗 "Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 103</p>
Fin vida útil juego limp Sustituya juego limp cabez. Pulse OK para mover la platina hacia atrás y empiece la sustitución.	<p>Ha llegado el momento de sustituir el juego de limpieza de cabezales (unidad de limpieza, tapas antisecho y almohadilla de aclarado). Sustituya el juego.</p> <p>🔗 "Sustitución del juego de limpieza de cabezales" de la página 61</p>
Ver manual para limpiar escala y cambiar filtro.	<p>Prepare un nuevo filtro de aire, a continuación limpie la escala del carro y sustituya el filtro de aire.</p> <p>🔗 "Limpieza de la escala y sustitución del filtro" de la página 73</p>
Error Memoria USB No se ha podido leer la memoria USB.	<p>La memoria USB puede estar en una de las situaciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ La memoria USB se ha extraído mientras se estaban leyendo los datos ❑ El archivo seleccionado está dañado ❑ El tipo de formato de la memoria USB o el formato de archivo no es compatible <p>🔗 "Requisitos de la memoria USB" de la página 45</p> <p>Compruebe el indicador luminoso y asegúrese de que la memoria USB no esté en funcionamiento antes de desconectarla de la impresora.</p>

Problemas y soluciones

Mensaje	Qué hacer
<p>Error Memoria USB No se ha podido escribir en la memoria USB.</p>	<p>La memoria USB puede estar en una de las situaciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La memoria USB está dañada <input type="checkbox"/> La memoria USB se ha extraído mientras se estaban escribiendo los datos <input type="checkbox"/> No hay suficiente espacio libre o el número de archivos guardados ha alcanzado el límite máximo <p> "Requisitos de la memoria USB" de la página 45</p> <p>Compruebe que la memoria USB no esté dañada y que haya suficiente espacio libre.</p>
<p>Error Mov. Platina Movimiento anormal de la platina detectado. Revise el recorrido de la platina y pulse .</p>	<p>Se ha detectado un objeto extraño en el recorrido de la platina mientras se movía hacia delante o hacia atrás dentro de la impresora. Compruebe el objeto situado en el recorrido de la platina y debajo de la base móvil. Si es necesario, abra la cubierta de la impresora para revisar el interior. Cierre la cubierta de la impresora tras efectuar la revisión.</p>
<p>Error Altura Platina Sensor altura ha detectado obstrucción. Pulse  para mover la platina y revise la altura de la camiseta.</p>	<p>El sensor de detección de altura se ha activado debido a la superficie de impresión irregular de la camiseta cargada. Pulse el botón  para mover la platina hacia delante, ajuste la altura e inténtelo de nuevo.</p> <p> "Ajuste de la altura" de la página 40</p>
<p>Error al Instalar Firmwr Actualiz firmware fallida. Reinicie la impresora.</p>	<p>Apague la impresora, espere un rato y, a continuación, vuelva a encenderla. Use EPSON LFP Remote Panel 2 para volver a intentar la actualización. Si este mensaje vuelve a aparecer en el panel LCD, consulte a su vendedor o al Servicio Técnico de Epson.</p>
<p>Error De Comando Revise los ajustes de impresión en RIP.</p>	<p>Pulse el botón  y cancele el trabajo de impresión. Confirme que el software RIP instalado sea compatible con la impresora.</p>
<p>Información Ha pasado un rato desde que empezó la operación. Termine la tarea rápido y luego haga un test de inyectores (recomendado).</p>	<p>Han transcurrido 10 minutos como mínimo desde que inició la limpieza de tapas o sustituyó el juego de limpieza de cabezales. Si el cabezal de impresión se ha movido de la posición designada durante más de 10 minutos, los inyectores podrían estar obstruidos. Finalice la limpieza o sustitución lo antes posible. Cuando se haya completado la operación, le recomendamos que lleve a cabo un test de inyectores para confirmar que los inyectores no están obstruidos.</p> <p> "Detección de inyectores obstruidos" de la página 50</p>
<p>Información Limpieza al Encender está desactivada. Realice una limpieza de cabezales si es necesario.</p>	<p>Si no se lleva a cabo la limpieza para la tinta de color White (Blanco) durante un cierto periodo de tiempo, la calidad de la impresión puede deteriorarse debido a la sedimentación (partículas de tinta que han descendido hasta la parte inferior del líquido) y a los inyectores obstruidos. Limpie la impresora si lleva mucho tiempo apagada.</p>
<p>Lavado Tubo necesario Necesita un Lavado Tubo. ¿Lavar ahora?</p>	<p>Utilice el Juego Limpza Cabez, un producto consumible, para lavar los tubos. Si no dispone de un Kit de Limpieza de Tubos a mano, configure Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo como Estándar y, a continuación, utilice un cartucho para lavar los tubos. Para más información acerca de este procedimiento, consulte lo siguiente.</p> <p> "Lavado Tubo" de la página 65</p>
<p>Lavado Tubo Necesita un Lavado Tubo al final de la jornada laboral. ¿Lavar ahora?</p>	<p>Los tubos necesitan ser lavados con el Kit de Limpieza de Tubos antes de que apague la impresora. Tras seleccionar Sí, realice el procedimiento en Mantenimiento — Lavado Tubo. Si no dispone de un Kit de Limpieza de Tubos a mano, configure Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo como Estándar y, a continuación, utilice un cartucho para lavar los tubos.</p> <p> "Lavado Tubo" de la página 65</p>

Problemas y soluciones

En el caso de un mensaje de Petición de mantenimiento/ Llame Servicio Técnico

Mensaje	Qué hacer
Petición De Mantenimiento Cmbiar Pieza Pront/Cmbiar Pieza Ahora XXXXXXXX	<p>Una pieza de la impresora casi ha llegado al final de su vida útil.</p> <p>Comunique al vendedor o al Servicio Técnico de Epson el código de la petición de mantenimiento.</p> <p>No podrá cerrar el mensaje de petición de mantenimiento hasta que reponga la pieza. Si sigue usando la impresora, aparecerá un mensaje indicándole que llame al Servicio Técnico.</p>
Llame Servicio Técnico XXXX Error XXXX Apague y encienda. Si no funciona, apunte el código y llame al servicio técnico.	<p>Se produce una llamada al servicio cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> El cable de alimentación no está bien conectado <input type="checkbox"/> Ocurre un error que no puede resolverse <p>Cuando se produce una llamada al servicio, la impresora automáticamente deja de imprimir. Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación tanto de la toma de corriente como de la impresora. Después, vuelva a enchufarlos. Encienda y apague la impresora varias veces.</p> <p>Si la misma llamada de servicio aparece en el panel LCD, pida ayuda a su distribuidor o al Servicio Técnico de Epson. Indíqueles que el código de la llamada de servicio es "XXXX".</p>

Solución de problemas

No puede imprimir (porque la impresora no funciona)

La impresora no se enciende

- **¿El cable de alimentación está enchufado a la toma eléctrica y a la impresora?**
Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.

- **¿Hay algún problema con la toma de corriente?**
Para confirmar que su toma funciona, enchufe el cable de alimentación de otro aparato eléctrico.

La impresora no se comunica con el ordenador

- **¿Está bien conectado el cable?**
Confirme que el cable de interfaz esté bien conectado al puerto de la impresora y al ordenador. Asegúrese también de que el cable no está roto ni doblado. Si tiene un cable de repuesto, pruebe a conectarla con él.

- **¿Coinciden las especificaciones del cable con los requisitos del ordenador?**
Consulte el modelo y las especificaciones del cable de interfaz para comprobar si el cable es el apropiado para el tipo de ordenador y para las especificaciones de la impresora.

 ["Requisitos del sistema" de la página 108](#)

- **Si está utilizando un distribuidor de puertos USB ¿lo está usando correctamente?**
Según las especificaciones para USB, son posibles cadenas margaritas de hasta cinco distribuidores de puertos USB. Sin embargo, le recomendamos que conecte la impresora al primer distribuidor de puertos conectado directamente al ordenador. Con algunos distribuidores, el funcionamiento de la impresora puede resultar inestable. En ese caso, conecte el cable USB directamente al puerto USB de su ordenador.

- **¿Se detecta correctamente el distribuidor USB?**

Compruebe que el ordenador detecte correctamente el distribuidor de puertos USB. Si el ordenador reconoce el distribuidor de puertos USB correctamente, desconecte todos los distribuidores de puertos USB del ordenador y conecte la impresora directamente al puerto USB. Póngase en contacto con el distribuidor de puertos USB para obtener más información acerca de su funcionamiento.

No puede imprimir en el entorno de red

- **¿Son correctos los ajustes de red?**
Solicite los ajustes de red a su distribuidor de red.

- **Conecte la impresora directamente al ordenador utilizando un cable USB, e intente imprimir.**

Si puede imprimir a través de USB, hay un problema en los ajustes de red. Pregunte a su administrador de sistema o consulte la documentación de su sistema de red. Si no puede imprimir a través de USB, consulte la sección correspondiente de este Manual de usuario.

Se ha producido un error en la impresora

- **Consulte el mensaje que aparece en el panel de control.**

 ["Panel de control" de la página 14](#)

 ["Qué hacer cuando aparece un mensaje" de la página 94](#)

La impresora funciona, pero no imprime

El cabezal de impresión se mueve, pero no imprime

- **¿La altura de la platina está ajustada correctamente?**

La impresora no puede imprimir correctamente si la superficie de impresión se encuentra demasiado lejos del cabezal de impresión. Ajuste la altura de la platina.

 ["Ajuste de la altura" de la página 40](#)

Problemas y soluciones

■ Compruebe la funcionalidad de la impresora.

Imprima un patrón de test de inyectores. Como dicho patrón se puede imprimir sin conectarse a un ordenador, así se puede comprobar el funcionamiento y el estado de la impresión de la máquina.

🔗 ["Detección de inyectores obstruidos" de la página 50](#)

Si el patrón de test de inyectores no se imprime correctamente, consulte la siguiente sección.

El patrón de test de inyectores no se ha imprimido correctamente

■ Realice una limpieza de cabezales.

Es posible que los inyectores estén obstruidos. Limpie el cabezal de impresión e imprima de nuevo el patrón de test.

🔗 ["Limpieza del cabezal de impresión" de la página 52](#)

Si realizando varias veces una limpieza de cabezales no se resuelve el problema, limpie el recorrido de la platina para el cabezal de impresión. Lave los tubos si el problema no se resuelve.

🔗 ["Limpieza del recorrido de la platina para el cabezal de impresión" de la página 77](#)

🔗 ["Lavado Tubo" de la página 65](#)

■ ¿La impresora lleva mucho tiempo sin usarse?

Si hace mucho tiempo que no se usa la impresora, es posible que los inyectores se hayan secado y obstruido.

Si con la limpieza de cabezales, la impresora no recupera su estado normal, sustituya la tinta por líquido de limpieza.

🔗 ["Lavado Tubo" de la página 65](#)

■ ¿Está en el modo tinta color?

Los cartuchos Cleaning (Limpieza) se instalan en el modo tinta color; por lo tanto, resulta difícil ver las filas (CL) impresas con el líquido de limpieza.

No existe ningún problema si las filas que no puede ver están impresas con el líquido de limpieza.

■ ¿Está imprimiendo en papel con el modo tinta de color White (Blanco)?

Resulta difícil ver la tinta de color White (Blanco) cuando se imprime en papel. Utilice transparencias, etc., para confirmar el patrón de test de inyectores para tinta de color White (Blanco).

🔗 ["Carga de papel" de la página 50](#)

■ ¿Se han acumulado fibras en el recorrido de la platina para el cabezal de impresión?

Si se han acumulado fibras en el recorrido de la platina para el cabezal de impresión, dichas fibras entrarán en contacto con el cabezal de impresión cuando este se mueva, lo cual podría impedir que se dispare la tinta. Si realizando varias veces una limpieza de cabezales no se resuelve el problema, limpie el recorrido de la platina.

🔗 ["Limpieza del recorrido de la platina para el cabezal de impresión" de la página 77](#)

El resultado de las impresiones no es el previsto

La calidad de impresión es pobre, irregular, demasiado clara o demasiado oscura, o hay líneas en las impresiones

■ ¿Están atascados los inyectores del cabezal?

Si los inyectores están obstruidos, los colores correspondientes no disparan tinta y la calidad de la impresión empeora. Imprima un patrón de test de inyectores.

🔗 ["Detección de inyectores obstruidos" de la página 50](#)

■ ¿Ha ajustado la altura de la platina?

Si la superficie de impresión se encuentra demasiado lejos del cabezal de impresión, se pueden producir los problemas siguientes en la impresión.

- Líneas en la impresión
- Los bordes de la imagen están borrosos
- El texto y líneas rectas se han duplicado
- La imagen tiene un aspecto granuloso

Ajuste la platina a su altura óptima.

🔗 ["Ajuste de la altura" de la página 40](#)

■ ¿Ha alineado el cabezal de impresión?

El cabezal de impresión imprime normalmente en dos sentidos. Las líneas pueden aparecer desenfocadas debido a la desalineación del cabezal de impresión al imprimir en dos sentidos. Realice una Alineación Cabezales cuando las líneas verticales estén desenfocadas.

🔗 ["Corrección de la desalineación de la impresión" de la página 53](#)

Problemas y soluciones

■ **Ejecute un Ajuste Alimentación.**

El problema puede mejorar mediante el ajuste de la alimentación de la platina cada vez que se desplaza el cabezal de impresión.

Si las líneas son oscuras, ajuste el lado + y si las líneas son tenues, ajuste el lado -.

 ["Lista de menús" de la página 82](#)

■ **¿Está utilizando cartuchos de tinta genuinos de Epson?**

Esta impresora está diseñada para utilizar cartuchos de tinta Epson. Si usa cartuchos de tinta de otros fabricantes, la impresión puede ser tenue o con colores cambiados porque no se detecta correctamente cuánta tinta queda. Asegúrese de utilizar el cartucho de tinta correcto.

■ **¿Está utilizando cartuchos de tinta antiguos?**

Si utiliza un cartucho antiguo, la calidad de la impresión empeora. Sustitúyalos por otros nuevos. Le recomendamos que use los cartuchos de tinta antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete (dentro del plazo máximo de un año tras la instalación en la impresora).

■ **¿Se han agitado los cartuchos de tinta?**

Los cartuchos de tinta de esta impresora contienen tinta de pigmento. Agite bien los cartuchos antes de instalarlos en la impresora. Para mantener una calidad óptima de impresión, le recomendamos que extraiga y agite el cartucho de tinta de color White (Blanco) instalado al iniciar la jornada de trabajo o cada 20 horas (cuando se muestre un mensaje) y el resto de colores una vez al mes.

 ["Sustituir y agitar los cartuchos" de la página 69](#)

■ **¿Ha comparado el resultado de impresión con la imagen mostrada en el monitor?**

Puesto que los monitores y las impresoras producen los colores de manera diferente, los colores impresos y los colores mostrados en la pantalla no siempre coinciden totalmente.

■ **¿Ha abierto la cubierta de la impresora durante la impresión?**

Si se abre la cubierta de la impresora cuando está imprimiendo, el cabezal de impresión se detiene repentinamente, lo que tiene como resultado un color irregular. No abra la cubierta de la impresora durante la impresión.

■ **¿Se muestra en el panel de control el mensaje Queda Poca Tinta?**

La calidad de la impresión puede disminuir si queda poca tinta. Le recomendamos que sustituya el cartucho de tinta por uno nuevo. Si hay una diferencia de color después de cambiar el cartucho de tinta, realice varias limpiezas de cabezales.

■ **¿Desea imprimir colores intensos?**

Los colores intensos pueden aparecer como líneas dependiendo de la cantidad de tinta inyectada y las irregularidades de la superficie de la camiseta. Defina la [Resolución] en [Calidad] en el software Garment Creator de la impresora.

■ **¿La camiseta en la que está imprimiendo absorbe la tinta con facilidad?**

Puesto que resulta difícil forzar la tinta para que permanezca en la superficie de la camiseta, la desalineación aparece en forma de líneas en impresión Automática (bidireccional) en función de las irregularidades de la superficie de la camiseta. En ese caso, realice una Alineación Cabezales.

 ["Corrección de la desalineación de la impresión" de la página 53](#)

Si el problema no se resuelve incluso después de realizar una Alineación Cabezales, cambie el movimiento del cabezal de impresión a un sentido desde el software Garment Creator de la impresora o el menú del panel de control. Si las líneas aún son visibles, defina [Resolución] en [Calidad].

■ **¿El líquido de pretratamiento que ha preparado es demasiado suave?**

Si el líquido de pretratamiento se ha diluido demasiado, la solidez de la tinta de color White (Blanco) se debilita y los bordes de la imagen podrían quedar borrosos. Intente reducir la densidad de la tinta de color White (Blanco) en el software o intensifique el líquido de pretratamiento.

■ **Ajuste la densidad de la tinta de color White (Blanco).**

Al imprimir en camisetas de color oscuro, se puede producir una irregularidad vertical en función del color de la base. Si esto ocurre, intente reducir la densidad de la tinta de color White (Blanco) utilizada para el fondo-base. Puede ajustar la densidad de la tinta de color White (Blanco) en el software Garment Creator de la impresora.

Las líneas verticales están desalineadas

- **¿El cabezal de impresión está desalineado?**
El cabezal de impresión imprime normalmente en dos sentidos. Las líneas pueden aparecer desenfocadas debido a la desalineación del cabezal de impresión al imprimir en dos sentidos. Realice una Alineación Cabezales cuando las líneas verticales estén desenfocadas.

 ["Corrección de la desalineación de la impresión" de la página 53](#)

Si las líneas verticales todavía están desenfocadas incluso después de realizar una Alineación Cabezales, defina **Sentido Movim. Cabezal** en **Unidireccional** en el software Garment Creator de la impresora o en la lista de menús del panel de control.

 ["Lista de menús" de la página 82](#)

La superficie de impresión está manchada

- **¿Está limpia la tapa de succión?**
La superficie de impresión puede estar manchada de tinta que ha goteado si se han adherido grumos de tinta o pelusa alrededor de las tapas de succión. Limpie la tapa de succión.

 ["Limpieza de Tapas" de la página 59](#)

- **¿Hay pelusa o fibras levantadas en la superficie de impresión?**
La pelusa y las fibras de la superficie de impresión se pueden adherir al cabezal de impresión y manchar otras áreas de la camiseta. Cuando cargue la camiseta en la platina, extraiga la pelusa utilizando la cinta o rodillo adhesivo y presione las fibras con un rodillo duro.

 ["Carga en la platina" de la página 38](#)

- **Limpie el área que rodea el cabezal de impresión.**
Si continúa sucia la superficie de impresión incluso tras realizar una limpieza de tapas, es posible que se hayan acumulado fibras, por ejemplo pelusa, por los inyectores del cabezal de impresión. Limpie el área que rodea el cabezal de impresión.

 ["Limpieza del área que rodea el cabezal de impresión" de la página 75](#)

La blancura no es suficiente o no es homogénea

- **¿Están atascados los inyectores del cabezal?**
Si los inyectores están obstruidos, no disparan tinta y la calidad de la impresión empeora. Imprima un patrón de test de inyectores.

 ["Detección de inyectores obstruidos" de la página 50](#)

- **¿Se han agitado los cartuchos de tinta de color White (Blanco)?**
Debido a que las partículas en la tinta de color White (Blanco) pueden sedimentarse con facilidad, el cartucho se debe agitar al iniciar la jornada de trabajo o cada 20 horas (cuando se muestre un mensaje). Quite el cartucho y agítelo.

 ["Sustituir y agitar los cartuchos" de la página 69](#)

- **¿Ha aplicado el líquido de pretratamiento homogéneamente?**
Si el líquido de pretratamiento no se aplica homogéneamente, la impresión será irregular. Consulte las instrucciones y aplique el líquido de pretratamiento homogéneamente.

 ["Utilización del líquido de pretratamiento" de la página 30](#)

- **¿Ha secado la camiseta completamente después del pretratamiento?**
Si la camiseta se encuentra en el estado siguiente, la blancura empeorará.

- Proceso insuficiente de la prensa térmica
- Se ha acumulado humedad debido a que la camiseta se ha dejado durante un periodo de tiempo prolongado

Seque la camiseta completamente después del pretratamiento y consulte las condiciones de fijación. Si la camiseta se deja durante un periodo de tiempo prolongado, séquela durante varios segundos en la prensa térmica antes de la impresión.

 ["Fijación del líquido de pretratamiento \(prensa térmica\)" de la página 34](#)

Problemas y soluciones

■ ¿Ha optimizado la temperatura y la presión de la prensa térmica?

La temperatura de la prensa térmica disminuye cuando plancha una camiseta en la que se ha aplicado líquido de pretratamiento. Al planchar varias camisetas, una tras otra, compruebe que la temperatura de la prensa térmica no sea inferior a la requerida. Asimismo, la blancura se deshomogeniza si la presión es insuficiente debido a que la camiseta no está completamente seca y las fibras no se han planchado para que queden planas. Asegúrese de optimizar la presión de la prensa térmica.

 ["Fijación del líquido de pretratamiento \(prensa térmica\)" de la página 34](#)

■ ¿Ha lavado los tubos de tinta?

Debido a que las partículas en la tinta de color White (Blanco) pueden sedimentarse con facilidad, los tubos se deben lavar cuando se muestra el mensaje. Prepare los consumibles siguientes al lavar los tubos.

- Cartuchos de tinta de color White (Blanco) x2
- Cartuchos de Cleaning (Limpieza) x2
- Bote de tinta desechada

 ["Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 103](#)

 ["Lavado Tubo" de la página 65](#)

El fondo-base blanco aparece fuera de la imagen

■ En el software, ajuste el área de impresión del fondo-base blanco.

El fondo-base blanco impreso puede aparecer fuera de la imagen dependiendo del tejido de la camiseta y de la cantidad de tinta inyectada. Si esto ocurre, ajuste el área de impresión del fondo-base blanco en el software Garment Creator de la impresora o en el software de RIP.

Otros

La pantalla del panel de control se apaga constantemente

■ ¿La impresora está en el modo de reposo?

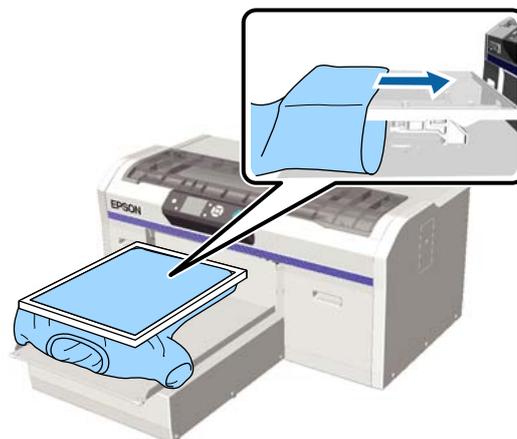
Se puede volver al funcionamiento normal si pulsa cualquier botón del panel de control para reactivar la pantalla y, a continuación, realiza una acción de hardware como abrir la cubierta de la impresora o enviar un trabajo a la impresora. El tiempo que debe transcurrir hasta que la impresora entre en modo de reposo puede seleccionarse en el menú Modo de Mantenimient.

 ["Modo de Mantenimient" de la página 93](#)

Durante la impresión, aparece el mensaje Error Altura Platina

■ ¿Está imprimiendo los datos sobre toda el área de impresión que requiere una gran cantidad de tinta?

La superficie de impresión aumenta cuando se imprimen los datos que requieren una gran cantidad de tinta y esto podría activar el sensor de posición de la altura. Si esto ocurre, intente cargar la camiseta, tal como se muestra a continuación.



■ ¿Ha secado completamente el líquido de pretratamiento?

La superficie de impresión está húmeda y abultada si el líquido de pretratamiento no se ha secado lo suficiente antes de la impresión, y esto podría activar el sensor de posición de altura. Compruebe que el líquido de pretratamiento esté seco.

Problemas y soluciones

Áreas no impresas manchadas con tinta

- **¿Está limpia la platina?**
El marco de la platina y la platina superior pueden estar manchadas. Compruebe la platina y límpiela si es necesario.

 ["Limpieza de la impresora" de la página 80](#)

Incluso después de limpiar la escala, aparece un mensaje de limpieza

- **¿Queda polvo o limpiador de tinta en la escala del carro?**
Si queda polvo o limpiador de tinta en la escala del carro después de aclararlo, aparecerá un mensaje de limpieza. Verifique que no queda polvo ni limpiador de tinta en la escala.

Si este mensaje vuelve a aparecer en el panel LCD, consulte a su vendedor o al Servicio Técnico de Epson.

El estado de la impresora y el registro se imprimen encima de los bordes del papel

- **¿Está imprimiendo con la platina de tamaño M (estándar)?**
En función del tamaño del papel, el área de impresión se puede extender más allá de los bordes del papel si este está cargado en la platina opcional. Cargue papel en la platina de tamaño M (estándar), y, a continuación, imprima.

 ["Carga de papel" de la página 50](#)

La impresión es lenta o se detiene antes de terminar

- **¿La dirección del movimiento del cabezal se ha definido en un sentido?**
Sentido Movim. Cabezal puede estar definido en **Unidireccional** en el software Garment Creator de la impresora o en la configuración de la impresora. Defina **Sentido Movim. Cabezal** en cualquier ajuste excepto **Unidireccional** en la lista de menús del panel de control.

 ["Lista de menús" de la página 82](#)

- **¿Está utilizando un dispositivo de memoria USB con una velocidad de lectura lenta?**

Si utiliza un dispositivo de memoria USB con una velocidad de lectura lenta (4,63 MB/s o menos), durante la impresión desde dicho dispositivo el cabezal de impresión se detiene en ocasiones, pero luego la impresión continúa. Utilice un dispositivo de memoria USB con una velocidad de lectura rápida.

No se inicia la impresión

- **¿Está conectado un dispositivo de memoria USB?**

Cuando un dispositivo de memoria USB está conectado a la impresora, la impresión no se inicia hasta que se han guardado los datos en el dispositivo. Quite el dispositivo de memoria USB para agilizar el proceso de impresión.

La memoria USB no se puede utilizar

- **¿Ha seleccionado Lista Archivos USB desde el menú Settings después de conectar un dispositivo de memoria USB?**

El icono de la memoria USB no aparece en el panel de control con tan solo conectar el dispositivo de memoria USB. El icono se muestra al seleccionar **Lista Archivos USB** en el menú Settings y guardar los datos, o cuando los datos se transmiten desde un ordenador a un dispositivo de memoria USB conectado a la impresora.

Hay un indicador luminoso rojo en el interior de la impresora

- **No se trata de ninguna avería.**

El indicador luminoso es una luz del interior de la impresora.

He olvidado la contraseña de red

- Si ha olvidado la contraseña creada durante la configuración de red, ejecute **Recuperar Ajustes** desde la lista de menús del panel de control.

 ["Lista de menús" de la página 82](#)

Apéndice

Accesorios opcionales y productos consumibles

Estos son los accesorios y consumibles disponibles para su impresora (a fecha de Julio, 2016).

Encontrará la información más reciente en el sitio web de Epson.

Cartuchos de tinta*

Modelo de impresora	Nombre del producto	Número de producto	
SC-F2000	Cartuchos de tinta (600 ml)	Black (Negro)	T7251
		Cyan (Cian)	T7252
		Magenta	T7253
		Yellow (Amarillo)	T7254
		White (Blanco)	T725A
	Cartuchos de tinta (250 ml)	Black (Negro)	T7301
		Cyan (Cian)	T7302
		Magenta	T7303
		Yellow (Amarillo)	T7304
		White (Blanco)	T730A
SC-F2080	Cartuchos de tinta (600 ml)	Black (Negro)	T7261
		Cyan (Cian)	T7262
		Magenta	T7263
		Yellow (Amarillo)	T7264
		White (Blanco)	T726A
	Cartuchos de tinta (250 ml)	Black (Negro)	T7311
		Cyan (Cian)	T7312
		Magenta	T7313
		Yellow (Amarillo)	T7314
		White (Blanco)	T731A

* Epson recomienda el uso de cartuchos de tinta Epson originales. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no original puede provocar daños que no queden cubiertos por las garantías de Epson y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal de la impresora. No se mostrarán datos sobre los niveles de tinta de los cartuchos no genuinos, y se registrará el uso de tinta no genuina para su posible uso por parte del Servicio Técnico.

Apéndice

 [“Sustituir y agitar los cartuchos” de la página 69](#)

Otros

Nombre del producto	Número de producto	Explicación
Cleaning cartridge (Cartucho de limpieza)	T7360	Se utiliza para limpiar el cabezal de impresión y lavar los tubos.
Pre-treatment Liquid (Líquido de pretratamiento)	T7361	20 litros. Dilúyalo antes de su uso.  “Utilización del líquido de pretratamiento” de la página 30
Maintenance Kit (Kit de mantenimiento)	T7362	Idéntico al kit de mantenimiento que acompaña a la impresora. Este juego contiene guantes, bastoncillos de limpieza, producto para limpiar la tinta y una taza para realizar las operaciones de mantenimiento periódico como la limpieza de las tapas.  “Mantenimiento periódico” de la página 55
Tube Cleaning Kit (Kit de Limpieza de Tubos)	T7363	Este kit es necesario para las labores de mantenimiento cuando Config. Impresora — Ajustes de Lavado Tubo está configurado como Eco en el panel de control.  “Mantenimiento periódico” de la página 55
Head Cleaning Set (Juego Limpza Cabez)	C13S092001	Este juego consta de una almohadilla de aclarado y una unidad de limpieza.  “Mantenimiento periódico” de la página 55
Air Filter (Filtro de aire)	C13S092021	Juego de filtro de aire y cinco paños de limpieza.  “Mantenimiento periódico” de la página 55
Waste Ink Bottle (Bote de tinta desechada)	T7240	Idéntico al bote de tinta desechada que acompaña a la impresora.
Large Platen (Platina grande) (16 × 20 pulgadas/406 × 508 mm)	C12C890911	Dimensiones externas: 439 × 541 × 52 mm (an × prof × al), Peso: 3,7 kg, Grosor de la platina: 8 mm.
Medium Platen (Platina mediana) (14 × 16 pulgadas/356 × 406 mm)	C12C890912	Idéntica a la platina que acompaña a la impresora. Dimensiones externas: 389 × 439 × 50 mm (an × prof × al), Peso: 2,6 kg, Grosor de la platina: 8 mm.
Small Platen (Platina pequeña) (10 × 12 pulgadas/254 × 305 mm)	C12C890913	Dimensiones externas: 287 × 338 × 50 mm (an × prof × al), Peso: 1,7 kg, Grosor de la platina: 8 mm.
Extra Small Platen (Platina extra pequeña) (7 × 8 pulgadas/178 × 203 mm) (excepto para SC-F2080)	C12C932131	Dimensiones externas: 209 × 234 × 40 mm (an × prof × al), Peso: 1,0 kg.
Extra Small Platen (Platina extra pequeña) (7 × 8 pulgadas/178 × 203 mm) (para SC-F2080)	C12C932141	
Sleeve platen (Platina para mangas)	C12C891191	Dimensiones externas: 147 × 379 × 46 mm (an × prof × al), Peso: 0,9 kg.

Apéndice

Nombre del producto	Número de producto	Explicación
Medium Grooved Platen (Platina mediana con ranuras) (excepto para SC-F2080)	C12C932151	Dimensiones externas: 389 × 439 × 50 mm (an × prof × al) (mismo tamaño que la platina de tamaño M), Peso: 3,8 kg.
Medium Grooved Platen (Platina mediana con ranuras) (para SC-F2080)	C12C932161	
Pre-treatment roller set (Juego de rodillos de pretratamiento)	C12C891201	Juego de tres secciones de rodillo, mango y bandeja.
Replacement rollers for pre-treatment (Rodillos de recambio para pretratamiento) (3 piezas)	C12C891211	Igual que la sección de rodillo que se suministra con el juego de rodillos de pretratamiento.
Hard roller (Rodillo duro)	C12C891221	Juego de secciones de rodillo (duro) y mango.

Notas acerca del desplazamiento o transporte de la impresora

En esta sección, se describe cómo desplazar o transportar la impresora.

Precaución:

- No intente transportar la impresora usted mismo. La impresora debe embalarse y transportarse entre tres personas.
- Al desplazar la impresora, no la incline más de 10 grados. De lo contrario, podría caerse y provocar un accidente.
- No realice esfuerzos al elevar la impresora.
- Al levantar la impresora, sosténgala por las áreas indicadas en el manual. Se podrían ocasionar lesiones si eleva la impresora sosteniéndola por otras áreas, puesto que la impresora podría caerse o los dedos podrían quedar atrapados al colocar la impresora.

Importante:

- Toque únicamente las áreas necesarias; de lo contrario, se podría provocar una avería.
- Desplace y transporte la impresora con los cartuchos de tinta instalados; de lo contrario, los inyectores podrían obstruirse y no podría imprimir, o podría salirse la tinta.

Antes de desplazar o transportar la impresora, realice siempre los siguientes preparativos.

- Apague la impresora y desenchufe todos los cables.
- Extraiga la platina.
 [“Sustitución de la platina” de la página 38](#)
- Cierre la palanca de fijación.
- Compruebe que no haya herramientas en el espacio de almacenamiento para herramientas.
 [“Parte frontal” de la página 8](#)

Preparación para el desplazamiento

En esta sección, se explica cómo desplazar la impresora dentro del mismo piso sin que haya cambios en el nivel de la superficie. Consulte las instrucciones siguientes sobre el desplazamiento de la impresora a otro piso o edificio.

 [“Transporte de la impresora” de la página 107](#)

Puede llevar las manos manchadas de tinta residual. Si es necesario, utilice los guantes que se incluyen en el kit de mantenimiento suministrado.

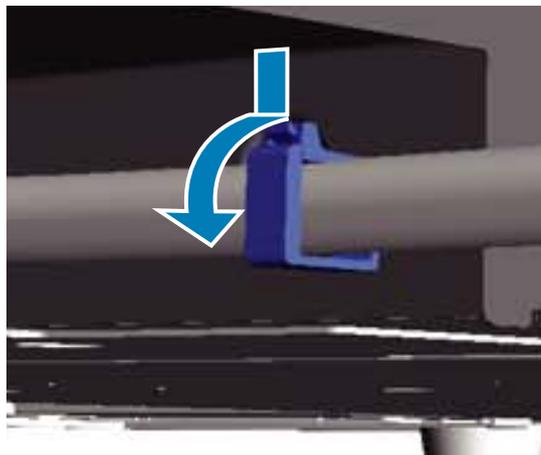
 [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 103](#)

1 Compruebe que la impresora está apagada.

2 Saque el bote de tinta desechada.

 [“Sustitución del bote de tinta desechada” de la página 72](#)

3 Saque el tubo de tinta desechada de la abrazadera del tubo.

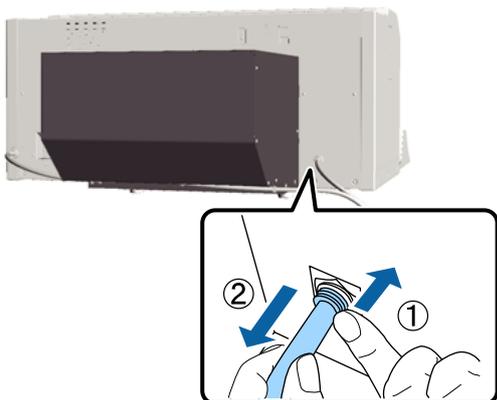


4 Pulse y mantenga pulsado el borde de la salida de tinta residual y tire de los tubos derecho e izquierdo de tinta desechada.

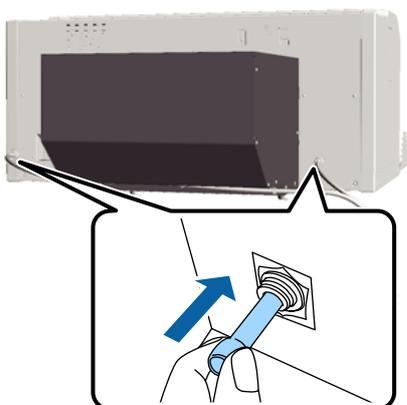
Importante:

Podría derramarse tinta residual de la salida o el tubo. Tenga cuidado al realizar estas operaciones.

Apéndice



- 5** Introduzca las piezas extraídas durante la instalación.



Configuración de la impresora tras el desplazamiento

Después de mover la impresora, siga estos pasos para utilizarla.

- 1** Compruebe que su nueva ubicación sea adecuada para la instalación.
 ↪ *Guía de instalación (librito)*
- 2** Coloque el tubo y el bote de tinta desechada.
 ↪ *Guía de instalación (librito)*
- 3** Conecte el cable de alimentación a la toma eléctrica y, a continuación, encienda la impresora.
 ↪ *Guía de instalación (librito)*
- 4** Realice un test de inyectores y confirme que no haya ninguno obstruido.
 ↪ [“Detección de inyectores obstruidos” de la página 50](#)

- 5** Ajuste las desalineaciones del cabezal de impresión y, a continuación, compruebe la calidad de la impresión.

↪ [“Corrección de la desalineación de la impresión” de la página 53](#)

Transporte de la impresora

Cuando transporte la impresora, protéjala de golpes y vibraciones utilizando los materiales de protección y los materiales de embalaje originales usados en la entrega inicial después de prepararla para el traslado.

↪ [“Preparación para el desplazamiento” de la página 106](#)

Consulte la *Guía de instalación* (librito) para obtener información acerca de la colocación de las piezas de protección en la base móvil que se suministraron originalmente al entregarse la impresora.

↪ *Guía de instalación (librito)*

! Precaución:

Al transportar la impresora, no la incline, ni la apoye en un lateral ni la invierta. De lo contrario, podría salirse la tinta.

Después de transportar la impresora, colóquela siguiendo los mismos pasos que los realizados tras su desplazamiento.

↪ [“Configuración de la impresora tras el desplazamiento” de la página 107](#)

Apéndice

Requisitos del sistema

A continuación, se describen los requisitos que debe cumplir el sistema para poder instalar y utilizar el software de esta impresora.

Windows

Sistema operativo (compatible con 32/64 bits)	Windows XP/Windows Vista/ Windows 7/Windows 8
CPU	Core 2 Duo 2,0 GHz o superior
Memoria	1 GB o más
Disco Duro	32 GB o más espacio disponible
Interfaz	2 puertos USB de alta velocidad compatibles con la especificación USB 2.0 (parte posterior: para conectar un ordenador; parte frontal: para un dispositivo de memoria USB) Ethernet 10BASE-T/100BASE-TX
Resolución de la pantalla	XGA (1024 × 768) o superior

Resolución de la pantalla	XGA (1024 × 768) o superior
---------------------------	-----------------------------

Nota:

Cuando realice la instalación, debe iniciar sesión con una cuenta de Computer administrator (Administrador de equipo) (un usuario con Administrative Rights (Derechos administrativos)).

Mac OS X

Sistema operativo	Mac OS X v10.6.8 Mac OS X v10.7.x	Mac OS X v10.8.x
CPU	Core 2 Duo 2,0 GHz o superior	Core i5 2,0GHz o superior
Memoria	1 GB o más	2 GB o más
Disco Duro	32 GB o más espacio disponible	
Interfaz	2 puertos USB de alta velocidad compatibles con la especificación USB 2.0 (parte posterior: para conectar un ordenador; parte frontal: para un dispositivo de memoria USB) Ethernet 10BASE-T/100BASE-TX	

Apéndice

Tabla de especificaciones

Especificaciones de la impresora	
Método de impresión	Inyección de tinta a petición
Configuración de los inyectores	
Modo tinta de color White (Blanco)	Color White (Blanco): 720 inyectores x2 Color: 360 inyectores (x4 colores)
Modo tinta color	360 inyectores (x4 colores)
Modo alta velocidad color	720 inyectores (x4 colores)
Resolución (máxima)	Color White (Blanco): 1440 x 1440 ppp Color: 1440 x 720 ppp
Código de control	ESC/P raster (comando no revelado)
Método de avance de la platina	Correa de transmisión
Memoria integrada	Memoria principal: 512 MB Red: 128 MB
Voltaje nominal	De 100 a 240 V de CA
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Intensidad nominal	0,7 a 0,4 A
Consumo	
En uso	Alrededor de 52 W
Modo de reposo	Alrededor de 10 W
Apagado	0,5 W o menos
Placa de ajuste paralela (el peso de la platina no supera los 3,7 Kg.)	

Especificaciones de la impresora	
Intervalo de puerto de conexión	128 mm
Diámetro de puerto de conexión	19,9 mm
Alturas disponibles	Entre 23,5 y 31,5 mm
Grosor de los espaciadores de regulación de altura	7,5 mm (4 puntos)
Temperatura	En funcionamiento: de 10 a 35 °C Almacenamiento (antes de desembalar): de -20 a 60 °C (no más de 120 horas a 60 °C, un mes a 40 °C) Almacenamiento (después de desembalar): de -20 a 40 °C (un mes a 40 °C)
Humedad (sin condensación)	En funcionamiento: del 20% al 80% Almacenamiento (antes de desembalar): del 5% al 85% Almacenamiento (después de desembalar): del 5% al 85%
Temperatura/humedad de funcionamiento	
Dimensiones externas (almacenada)	985 x 1425 x 490 mm (an x prof x al)
Peso	Alrededor de 82 kg (cuando la platina suministrada está instalada, sin incluir cartuchos de tinta ni tubos de tinta desechada)

Apéndice

Especificaciones de la tinta	
Tipo	Cartuchos de tinta especiales
Tinta de pigmento	Modo tinta de color White (Blanco): Cyan (Cian), Magenta, Yellow (Amarillo), Black (Negro), White (Blanco) Modo tinta color/alta velocidad color: Cyan (Cian), Magenta, Yellow (Amarillo), Black (Negro)
Fecha de caducidad	Véase la fecha impresa en el paquete (a temperaturas normales)
Fin de la garantía de calidad de impresión	1 año (una vez instalada en la impresora)
Temperatura	En funcionamiento: de 10 a 35 °C Almacenamiento (en el paquete) y una vez instalada en la impresora: de -20 a 40 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C) Transporte (en el paquete): de -20 a 60 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C, 72 horas a 60 °C)
Dimensiones de un cartucho	600 ml: 40 × 305 × 110 mm (an × prof × al) 250 ml: 40 × 200 × 110 mm (an × prof × al)

**Importante:**

No rellene el cartucho de tinta.

Especificaciones del cartucho de limpieza	
Fecha de caducidad	Véase la fecha impresa en el paquete (a temperaturas normales)
Temperatura	En funcionamiento: de 10 a 35 °C Almacenamiento (en el paquete) y una vez instalada en la impresora: de -20 a 40 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C) Transporte (en el paquete): de -20 a 60 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C, 72 horas a 60 °C)
Capacidad	700 ml

Especificaciones del cartucho de limpieza	
Dimensiones de un cartucho	40 × 305 × 110 mm (an × prof × al)

Especificaciones del líquido de pretratamiento	
Fecha de caducidad	Véase la fecha impresa en el paquete y en el cartucho (a temperaturas normales)
Temperatura	En funcionamiento: de 10 a 35 °C Almacenamiento (en el paquete): de -20 a 40 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C) Transporte (en el paquete): de -20 a 60 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C, 72 horas a 60 °C)
Capacidad	20 L
Dimensiones	300 × 300 × 300 mm (an × prof × al)

Especificaciones del limpiador de tinta y líquido de lavado de tubos	
Fecha de caducidad	Véase la fecha impresa en el paquete (a temperaturas normales)
Temperatura	En funcionamiento: de 10 a 35 °C Almacenamiento (en el paquete): de -20 a 40 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C) Transporte (en el paquete): de -20 a 60 °C (no más de 4 días a -20 °C, un mes a 40 °C, 72 horas a 60 °C)
Capacidad	150 ml

Normas y homologaciones

Seguridad	UL 60950-1	
	CAN/CSA C22.2 N.º 60950-1	
	Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/CE	EN 60950-1

Apéndice

CEM	FCC parte 15 subapartado B clase A	
	CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 clase A	
	AS/NZS CISPR 22 clase A	
	Directiva CEM 2004/108/CE	EN 55022 clase A
		EN 55024
EN 61000-3-2		
EN 61000-3-3		

**Advertencia:**

Se trata de un limpiador de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio. En tal caso, se requiere que el usuario tome las medidas adecuadas.

Dónde obtener ayuda

Sitio Web de Soporte técnico

El sitio Web de Soporte técnico de Epson ofrece ayuda para los problemas que no se puedan resolver mediante la información sobre solución de problemas incluida en la documentación de su producto. Si posee un buscador Web y puede conectarse a Internet, acceda al sitio Web en:

<http://support.epson.net/>

Si necesita los últimos controladores, las preguntas más frecuentes (FAQ), manuales, u otras descargas de programas acceda al sitio Web en:

<http://www.epson.com>

A continuación, seleccione el sitio Web de Epson en su lugar de residencia.

Contacto con el Soporte de Epson

Antes de ponerse en contacto con Epson

Si su producto Epson no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación acerca de solución de problemas del producto, póngase en contacto con los servicios de soporte técnico de Epson para obtener asistencia. Si no figura ningún servicio técnico de Epson para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor de su producto.

En el servicio técnico de Epson podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto.)
- Modelo del producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en **About**, **Version Info**, o en un botón similar del software del producto.)
- Marca y modelo del ordenador
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador
- Los nombres y las versiones de las aplicaciones que suele usar con el producto

Dónde obtener ayuda

Ayuda a usuarios en Norteamérica

Epson proporciona los siguientes servicios de soporte técnico.

Soporte en Internet

Visite el sitio Web de soporte técnico de Epson <http://epson.com/support> y seleccione su producto para ver soluciones a los problemas más comunes. Puede descargar controladores y documentación, consultar las preguntas más frecuentes (FAQ) y los consejos de solución de problemas, o enviar un correo electrónico con sus preguntas a Epson.

Hablar con un representante de soporte

Marque: (562) 276-1300 (EE.UU.), o (905) 709-9475 (Canadá), de 6 a 18.00, hora del Pacífico, de lunes a viernes. Los días y el horario del servicio de soporte técnico pueden variar sin previo aviso. Se pueden aplicar las tarifas de una llamada interurbana o de larga distancia.

Antes de solicitar ayuda a Epson, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto
- Número de serie del producto
- Prueba de compra (como el recibo) y fecha de la compra
- Configuración del ordenador
- Descripción del problema

Nota:

Para obtener ayuda al utilizar cualquier software de su sistema, consulte la documentación de ese software para obtener ayuda técnica.

Suministros y accesorios de venta

Puede adquirir cartuchos de tinta genuinos de Epson, cartuchos de tinta, papel y accesorios del distribuidor autorizado de Epson. Para localizar su distribuidor más cercano llame al 800-GO-EPSON (800-463-7766). También puede comprarlos por Internet en <http://www.epsonstore.com> (ventas a EE.UU.) o en <http://www.epson.ca> (ventas en Canadá).

Ayuda a usuarios en Europa

En su **Documento de Garantía Paneuropea** encontrará los datos de contacto de Soporte Técnico de Epson.

Ayuda a usuarios en Australia

Epson Australia desea proporcionarle el más alto nivel de servicio al cliente. Aparte de la documentación del producto, le proporcionamos las fuentes de información siguientes:

Su distribuidor

No olvide que su distribuidor puede ofrecerle ayuda identificando y resolviendo los problemas. El distribuidor debería ser la primera persona con la que contacte para pedir consejo, pueden resolver los problemas rápidamente y fácilmente, así como darle consejo sobre qué pasos seguir.

Dirección URL de Internet

<http://www.epson.com.au>

Acceso a las páginas Web de Epson Australia. ¡Merece la pena navegar por aquí! Este sitio proporciona un área de descargas de controladores, puntos de contacto, información sobre nuevos productos y soporte técnico (por correo electrónico) de Epson.

Dónde obtener ayuda

Servicio de Ayuda de Epson

El Servicio de Ayuda de Epson se proporciona como un soporte final para asegurar que nuestros clientes tengan acceso a la ayuda. Los operadores del Servicio de Ayuda pueden ayudarle a instalar, configurar y hacer que funcione su producto Epson. Nuestro personal de Servicio de Ayuda de Preventa puede suministrarle documentación sobre los nuevos productos Epson e indicarle donde se encuentra su distribuidor o agente de servicio más cercano. Muchas clases de preguntas se responden aquí.

Los números de Servicio de Ayuda son:

Teléfono: 1300 361 054
Fax: (02) 8899 3789

Le rogamos que tenga toda la información a mano cuando llame. Cuanta más información tenga, más rápido podrá solucionar el problema. La información debe incluir la documentación de su producto Epson, el tipo de ordenador, el sistema operativo, los programas de aplicación y cualquier tipo de información que estime que pueda necesitar.

Servicio de Ayuda en Singapur

Las fuentes de información, soporte y servicios disponibles para Epson Singapur están en:

World Wide Web

(<http://www.epson.com.sg>)

Se encuentra disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta y Soporte técnico a través del correo electrónico.

Servicio de Ayuda de Epson (Teléfono: (65) 6586 3111)

Nuestra equipo de Servicio de Ayuda puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas

- Información sobre el servicio de reparación y garantía

Ayuda a usuarios en Tailandia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

World Wide Web

(<http://www.epson.co.th>)

Está disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), y correo electrónico.

Epson Hotline

(Teléfono: (66) 2685-9899)

Nuestra equipo Hotline puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- Información sobre el servicio de reparación y garantía

Ayuda a usuarios en Vietnam

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

Epson Hotline (Teléfono): 84-8-823-9239

Centro de servicio: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

Ayuda a usuarios en Indonesia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

Dónde obtener ayuda

World Wide Web

(<http://www.epson.co.id>)

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar
- Preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta, preguntas a través del correo electrónico

Epson Hotline

- Información de venta e información del producto
- Soporte técnico

Teléfono	(62) 21-572 4350
Fax	(62) 21-572 4357

Centro de servicio de Epson

Jakarta	Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta
	Teléfono/Fax: (62) 21-62301104
Bandung	Lippo Center 8th floor Jl. Gatot Subroto No. 2 Bandung
	Teléfono/Fax: (62) 22-7303766
Surabaya	Hitech Mall It IIB No. 12 Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118 Surabaya
	Teléfono: (62) 31-5355035 Fax: (62) 31-5477837
Yogyakarta	Hotel Natour Garuda Jl. Malioboro No. 60 Yogyakarta
	Teléfono: (62) 274-565478
Medan	Wisma HSBC 4th floor Jl. Diponegoro No. 11 Medan
	Teléfono/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. Ill Kav. P7-8
Jl. Ahmad Yani No. 49
Makassar

Teléfono:
(62) 411-350147/411-350148

Ayuda para usuarios en Hong Kong

Para obtener servicio técnico así como otros servicios de venta, invitamos a que los usuarios contacten con Epson Hong Kong Limited.

Página Web de Internet

Epson Hong Kong tiene una página Web local tanto en chino como en inglés en Internet, para proporcionar a los usuarios la siguiente información:

- Información sobre el producto
- Respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ)
- Últimas versiones de los controladores de Epson

Los usuarios pueden acceder a nuestra página Web en:

<http://www.epson.com.hk>

Servicio técnico Hotline

También puede contactar con nuestro personal técnico en el siguiente teléfono y número de fax:

Teléfono: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

Ayuda a usuarios en Malasia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

World Wide Web

(<http://www.epson.com.my>)

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar

Dónde obtener ayuda

- ❑ Preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta, preguntas a través del correo electrónico

Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Oficina central.

Teléfono: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

Servicio de Ayuda de Epson

- ❑ Información de venta e información del producto (Infoline)

Teléfono: 603-56288222

- ❑ Información sobre servicios y garantía, uso del producto y soporte técnico (Techline)

Teléfono: 603-56288333

Ayuda a usuarios en India

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

World Wide Web

(<http://www.epson.co.in>)

Información disponible sobre especificaciones de productos, controladores para descargar e información de productos.

Oficina central de Epson en India — Bangalore

Teléfono: 080-30515000

Fax: 30515005

Oficinas regionales en la India de Epson:

Ubicación	Número de teléfono	Número de fax
Mumbai	022-28261515/ 16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589/90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA
Pune	020-30286000/ 30286001/ 30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176/77	079-26407347

Helpline

Para Servicio de Información del producto, o pedir un cartucho — 18004250011 (9AM – 9PM) — Este es un número de teléfono gratuito.

Para Servicio (CDMA y Usuarios de móvil) — 3900 1600 (9AM – 6PM) Prefijo local código STD

Ayuda a usuarios en las islas Filipinas

Para obtener soporte técnico así como otros servicios de venta, invitamos a que los usuarios contacten con Epson Philippines Corporation a través de los números de teléfono y fax, y la dirección de correo electrónico siguientes:

Línea interurbana: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Línea directa al Servicio de Ayuda: (63-2) 706 2625

Dónde obtener ayuda

Correo electrónico: epchelpdesk@epc.epson.com.ph

World Wide Web

(<http://www.epson.com.ph>)

Está disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), y correo electrónico.

Teléfono gratuito No. 1800-1069-EPSON(37766)

Nuestro equipo Hotline puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- Información sobre el servicio de reparación y garantía

Cláusulas del Contrato de Licencia

Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version 1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version 1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE

Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

Cláusulas del Contrato de Licencia

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

Cláusulas del Contrato de Licencia

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

6. Additional Terms. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. Versions of the License. Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

Cláusulas del Contrato de Licencia

8. NO WARRANTY OR SUPPORT. The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

Cláusulas del Contrato de Licencia

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

13. Miscellaneous.

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English.

Cláusulas del Contrato de Licencia

Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

Cláusulas del Contrato de Licencia

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip", "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip", and "MacZip" for its own source and binary releases.